

# ИСКАНИЯ УММЫ

**Всеобщая исламская декларация  
и другие документы**

*Составитель Р.В. Пашков*



Москва  
2018

**УДК 34.001**  
**ББК 67.0**  
**И86**

**И86**      **Искания Уммы** : всеобщая исламская декларация и другие документы ; сост. Р.В. Пашков. — Москва : РУСАЙНС, 2018. — 126 с.

**ISBN 978-5-4365-2444-3**

Настоящий сборник является собранием документов по современной доктрине исламского права и предназначен в первую очередь для всех, интересующихся вопросами исламоведения, а также студентов магистратуры, обучающихся по направлению «Конституционное право».

**УДК 34.001**  
**ББК 67.0**

**ISBN 978-5-4365-2444-3**

© Пашков Р.В. Составление, 2018  
© ООО «РУСАЙНС», 2018

# Оглавление

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| 1. Всеобщая исламская декларация .....               | 4   |
| 2. Всеобщая исламская декларация прав человека ..... | 17  |
| 3. Конституция исламского государства.....           | 26  |
| 4. Проект исламской конституции.....                 | 44  |
| 5. Официальный текст Лиги арабских государств .....  | 59  |
| 6. Исламская демократическая теория .....            | 95  |
| 7. Саудовский акт национальной реформы .....         | 108 |
| 8. Принципы организации власти .....                 | 114 |
| 9. Проект исламской конституции.....                 | 117 |

# Материал 1.

## Всеобщая исламская декларация

"Во имя Бога, милостивого и милосердного".

"И воистину ваше Братство есть единственное Братство, и Я есть ваш Господь, а посему должны служить Мне".

В ходе важной Международной исламской конференции, организованной Исламским советом Европы в Лондоне в апреле 1976 года, некий молодой человек подошел ко мне и попросил объяснить ему вкратце фундаментальные принципы и важнейшие постулаты законов ислама.

С тех пор я неоднократно убеждался, что желание получить такие пояснения не только присуще мусульманскому сообществу, но также разделяется народами других религий.

Для удовлетворения этого широко распространенного стремления Исламский совет попросил несколько видных мусульманских ученых и авторитетов в области толкования ислама составить документ, освещающий данные вопросы. Результатом их усилий явилась настоящая Всеобщая исламская декларация. Да воздаст им Аллах за их неоценимый вклад.

Я искренне надеюсь, что данный документ принесет пользу и знания всем людям. Я надеюсь, что он не только поможет мусульманам в осуществлении их заветной цели установления исламского порядка, но также поспособствует искоренению из умов многих людей заблуждений и неправильных представлений, вызванных распространением ложных толкований ислама.

Уверуем и вознесем молитвы о том, что начало 15 века Хиджры станет провозвестником эры мира и процветания, справедливости и порядка во всем мире. Аллах возложил величайшую ответственность на мусульманское сообщество (Умма) в деле борьбы за наступление такой эпохи, как говорится в священной книге Аллаха, Коране:

"Вы – лучшее сообщество, порожденное человечеством.

Вам присуще благочестивое поведение и запрещены неправомерные деяния, и вы веруете в Аллаха" (аль-Имран 3–110)

Салем Аззам, Генеральный секретарь

Лондон 26 Джумада аль-Ула

12 апреля 1980 г.

"О люди! Вам ниспослано доказательство от вашего Господа, для вас воссиял истинный Свет;

Тем, кто верует в Аллаха и крепок в вере в Него, явит Он свою милость и благорасположение и направит к Нему кратчайшим путем"

(Коран, аль-Ниса, 174, 175)

## **1. Преамбула**

ПОСКОЛЬКУ люди имеют обязательства перед Аллахом – да будет Он благословен и восславлен (Коран, аль-Араф, 7:172) – связывающие нас всех неразрывными узами полного подчинения Его воле и Его велениям, и поскольку стремление следовать этому подтверждается Кораном, в котором описано, как Аллах заключил Свой Договор с пророками, сказав:

"Узрите, что Я дал вам как Завет и знания. После явится к вам посланник, который подтвердит то, чем вы обладаете. Вы уверуете в него и поможете ему", – после чего спросил: "Согласны ли вы и возьмете ли вы Мою ношу (которую Я возлагаю на вас)?"

"Они ответили: "Мы согласны". Он сказал: "Тогда будьте свидетелями. Я буду свидетелем вместе с вами".

(Коран, аль-Имран 3:81);

ПОСКОЛЬКУ этот договор делает верующих носителями Божественного Откровения, предписывает им установить то, что есть добро, и запрещает им то, что есть зло, основывает человеческую личность и общество на принципах справедливости, а также основывает религию (дин) во всей ее полноте. (Коран, аль-Шура 42:13);

ПОСКОЛЬКУ ислам является полным сводом жизненных законов, применимых ко всем людям во все времена, и завет Аллаха является вечным и всеобщим, и применим ко всем сферам человеческой жизни, без различий между преходящим и вечным;

ПОСКОЛЬКУ ислам предписывает мусульманскому обществу (Умма) установить справедливый и гуманный мировой порядок, обеспечивая все возможности всестороннего развития человека и общества в условиях, свободных от всех форм эксплуатации и неравенства;

ПОСКОЛЬКУ ислам является динамичной религией, заставляющей верующих осознавать свою судьбу и дающей им наставление для максимального развития талантов и возможностей;

ПОСКОЛЬКУ исламский закон (Шариат) не только предоставляет щедрые права и привилегии верующим, но также предписывает им определенные обязательства и ответственность;

ПОСКОЛЬКУ мусульманское общество (Умма) обязано исполнять свой договор с Аллахом, устанавливая исламский порядок и воплощая на практике идеалы и принципы ислама в своей жизни, тем самым неся в себе послание и модель ислама другим народам.

## **2. Исламский подход к жизни**

В свете всего вышеперечисленного и разделяя всеобщие чаяния мусульманских народов на установление истинного исламского поряд-

ка, мы, мусульмане, будучи верными слугами Аллаха и членами всеобщего исламского братства, в начале 15 века исламской эры

**НАСТОЯЩИМ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕМ И В ПОЛНОМ ОСОЗНАНИИ НАШИХ СЛАБОСТЕЙ И ОГРАНИЧЕННОСТИ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ТОРЖЕСТВЕННО ПОДТВЕРЖДАЕМ, ЧТО:**

Ислам подходит к жизни и ее проблемам в их всеобщности. Будучи полным и идеальным сводом жизненных правил, он не поддерживает частичные реформы и компромиссные решения. Он, прежде всего, заставляет человека осознать свое уникальное положение во вселенной не в качестве самодостаточного существа, но в качестве части, и при этом очень важной части, творения Аллаха. Только через осознание своей истинной взаимосвязи с Аллахом и всем, созданным Им, мужчины и женщины могут успешно существовать в этом мире.

Ислам приближает человека к Аллаху и позволяет ему обрести истинное представление о реальности, создавая на этой основе его гармоничную взаимосвязь со всем мирозданием. Ислам подчеркивает, что человек был создан как наместник Аллаха на земле (Халифа) (Коран, 2:30), и все сущее предназначено для покорения им. Аллах наделил человека огромными возможностями и предоставил все, что потребно ему, в окружающем мире. Однако, для наилучшего использования щедрот Аллаха человек нуждается в Божественном руководстве. Аллах дал ему такое руководство в его совершенной форме в Коране и в учении Пророка Мухаммеда (Сунна). Это руководство является верным путем достижения успеха в этом мире и в загробной жизни. Ислам – это религия, это жизненный путь и движение за установление исламского порядка во всем мире. Именно в этом контексте верующие должны изучать и разрешать все проблемы повсеместно и во все времена.

Единосущность Аллаха (Тохид) является основным постулатом ислама. Она подтверждает, что Аллах и только Аллах является нашим Создателем, Опорой, Руководителем и Господином; что нет никого, равного Ему; что Его воля и власть является верховной и охватывает всю вселенную; что Он является Законодателем, и Ему мы должны подчиняться и покоряться.

Тохид имеет своим следствием единство Его творения. Он уничтожает все различия, основывающиеся на признаках расы, цвета кожи, касты, происхождения, богатства и власти. Он ведет к установлению взаимоотношений между человеческими существами на основе равенства. Он обеспечивает единство человека и природы, которые дополняют друг друга в миропорядке, созданном Аллахом.

Единосущность Аллаха также означает единство жизни, которое ведет к уничтожению всех различий между духовным и физическим,

религиозным и светским. В рамках этой концепции все устройство жизни управляется одним законом, и целью верующих становится реализация Божественной воли.

С момента творения Аллах послал пророков, которые призваны донести человечеству Его послание. Мы почитаем несколько пророков, начиная с Адама и кончая Мухаммедом (да будет мир с ними). Он также открыл Книги Наставлений Пророкам Моисею, Давиду, Иисусу и Мухаммеду (да будет мир с ними). Коран, Книга, открытая Пророку Мухаммеду (да будет мир с ним), является последней и окончательной Книгой Наставлений, а Пророк Мухаммед (да будет мир с ним) является последним и окончательным Пророком, после которого не будет других.

Коран – это слово Аллаха. В нем содержится Божественное откровение, неомраченное человеческими толкованиями любого рода. Он есть суть всех посланий, направленных ранее человечеству Аллахом. В нем воплощена основа ведения всех человеческих дел. Он содержит четкие критерии определения достойного и недостойного и принципов индивидуального и коллективного поведения мужчин и женщин. В нем содержатся предостережения человечеству, а также обещание поддержки и руководства для тех, кто ищет помощи Аллаха. Коран представляет собой путь – Прямой Путь (Сират-аль-мустахим) – который, если ему следуют, революционизирует жизнь и ведет к установлению порядка, основанному на правде, справедливости, доброте и доброте.

Человек, будучи Халифлом Аллаха, играет главную роль в этом мире. Ислам идеально подготавливает его для этой роли и дает ему руководство для развития его характера и установления справедливого общества. Для самоочищения от человека требуется возносить молитвы (Салат) пять раз в день. Молитвы укрепляют верность человека Аллаху, его приверженность истине и вдохновляют на труд для реализации своих идеалов.

Молитва подкрепляется постом (Сом) в месяц Рамадан для внесения дисциплины и порядка в жизнь человека. Пожертвования (Закат) направляют мирское имущество человека на достижение Божественных целей в социально-экономической сфере.

Вышеописанные средства направляют тело человека, его душу и имущество на службу добродетели, истине и справедливости. Также обязанностью мусульман, имеющих для этого возможности, является совершение паломничества (Хадж) один раз в жизни. Эта обязанность, среди прочих, является свидетельством единства мусульманского общества (Умма) – общества веры и символа единства человечества.

Всеобщий порядок может быть создан только на основе всеобщей веры, а не служения богам по признаку расы, цвета кожи, принадлежности к определенной территории или имущественному состоянию. Идеал братства людей ищет и находит свою реализацию в исламе.

Установление справедливости на земле является одной из основных целей, для исполнения которой Аллах послал Своих пророков и Свое откровение (Коран, аль-Хаид, 57:25). Все человеческие существа имеют права на все, что создано Аллахом, и посему щедроты Аллаха должны быть разделены поровну. Бедные и нуждающиеся имеют право на долю состояния богатых (Коран, ад-Дарият, 51:19). Религиозным долгом мусульман является направлять эти ресурсы на служение делу справедливости, проповедовать доброту и добродетель, а также искоренять зло и порок (Коран, аль-Имран, 3:110). Ресурсы, данные Аллахом, не должны становиться инструментами угнетения и эксплуатации в руках отдельного человека или части общества, или государства.

Только указание Аллаха дарует легитимность правительствам, институтам и правителям, законная власть может устанавливаться только в соответствии с наказом, изложенным в Коране и в Сунне Пророка Мухаммеда (да будет мир с ним).

Ислам требует от верующих активно стремиться к знаниям и расширять их, а также полностью утверждает интуитивные, рациональные и эмпирические способы достижения знаний. Он дарует всем человеческим существам право на достойную жизнь, свободу вероисповедания, свободу слова, перемещения и мысли и гарантирует право на сохранение законно приобретенных богатств.

Любая система правления является исламской, пока она придерживается обязательных принципов, изложенных в Коране и в Сунне. Помимо этих обязательных требований допустима значительная гибкость форм, которые может принимать исламское правление. Именно благодаря этой гибкости ислам соответствует требованиям повсюду и во все времена.

Целью исламского движения является не просто приход к власти любой ценой, но контроль за тем, чтобы государственные и общественные институты мобилизовывали свои силы на службу человечеству, следуя политике, которая способствует дальнейшему распространению четких целей ислама. Поэтому необходимо, чтобы направления исламской политики были сформулированы и воплощены на практике.

Первостепенным долгом государства является установление справедливости во всех сферах жизни, а также воспитание и укрепление единства мусульманского общества (Умма). Эти цели могут быть

достигнуты только, если сбудутся чаяния людей, жаждущих справедливости, и если различия в общественном положении, власти, богатстве и родственных связях не будут подрывать социально-политические процессы развития ислама.

Между Аллахом и человеком не существует посредников. Руководство Аллаха доступно для всех в виде Его Книги, Корана, и жизненного примера Его Пророка, Сунны. Они четко оговаривают идеалы, ценности и принципы, необходимые человеку для построения своей личной и коллективной жизни на принципах истины и справедливости. Сама суть руководства соответствует потребностям изменяющегося времени, эволюция возможна в этих установленных рамках.

Ислам нацелен на создание образцового общества. Его стратегией является формирование индивидуума в соответствии с заповедями ислама для организации и мобилизации его способностей в рамках социального движения во имя прогресса и развития и для установления Исламского Порядка путем построения общества и государства, выстраивания их институтов и политики, как на национальном, так и на международном уровне.

Ислам, в первую очередь, нацелен на отдельного человека. Вдохновляя личность новым самосознанием (Иман), он способствует достижению социального развития. Обретая правосознание, приверженность истине и осознание долга (Муттаки), человек получает возможность изменять мир к лучшему.

Ислам всегда подчеркивал важность общественных институтов, но четко указывал, что они не могут достигнуть наилучших результатов, если люди, управляющие ими, не прочно привержены исламу и не способны нести доверие, оказанное им.

Люди, вдохновленные этими идеалами и обогащенные моральными принципами, становятся главной движущей силой в деле установления Исламского Мирового Порядка. Умма не должна быть пассивным свидетелем эксплуатации людей, либо преступлений тирании и несправедливости. Она призвана организовать себя в виде движения, направленного на социальные перемены и перестройку, и приходить на помощь угнетенным и преследуемым во всем мире. Ислам призывает верующих непрестанно бороться за утверждение воли Аллаха на земле. Он обязывает всех мусульман преодолевать любые препятствия, стоящие на пути достижения этой цели. Эта борьба известна как Джихад.

### **3. Кризис современной цивилизации**

Глубокую озабоченность вызывает то, что современный мир переживает период глубокого кризиса, угрожающего человеческой цивилизации.

лизации. Дело не в том, что человеку недостает ресурсов, необходимых для поддержания высокого уровня культуры и достойной жизни. Угроза цивилизации исходит от того, что человек в наши дни не имеет возможности в полной мере и правильно использовать огромные ресурсы, обретенные им. С помощью науки, технологии и экономической мощи он достиг впечатляющего материального прогресса, но не смог достичь братства, справедливости и благочестия. Исторические эксперименты со светскими системами, такими как капитализм и коммунизм, не смогли привести к созданию справедливого и гуманного общества, к которому стремился человек, и во имя которого столь многое было принесено в жертву.

Капиталистическая система неизбежно приводит к эксплуатации бедных и установлению гегемонии богатых и привилегированных. Это явилось основной причиной возникновения различных форм империализма.

Коммунистическая система, являясь светской альтернативой капитализму, рассматривает проблемы общества в материалистическом аспекте, жертвуя всеми свободами для осуществления своей политики. Она ведет к жесткой регламентации всех сторон жизни и авторитаризму, а государственная монополия на средства производства приводит к созданию бюрократического контроля над помыслами и инициативой и к возникновению новой олигархии.

Как капитализм, так и коммунизм оказались не способны создать сбалансированное общество, в котором гармонично достигались бы стремления к свободе, справедливости, уважению индивидуальности и социально-экономической эффективности. Империалистические системы – как капиталистического, так и коммунистического типа – стремятся контролировать весь мир за счет безжалостной экономической и политической эксплуатации, зачастую прикрывающейся привлекательными лозунгами и ярлыками.

#### **4. Основа Исламского Порядка**

##### **1 Государственная политика**

Мусульмане привержены искреннему и эффективному следованию руководящим принципам государственной политики, как это было заповедано Аллахом и Его Пророком, которые включают следующее:

(а) Шариат является высшим законом мусульманского общества, он должен применяться во всей своей полноте во всех аспектах жизни. Каждая мусульманская страна должна недвусмысленно сделать Шариат критерием, согласно которому оценивается публичное и частное поведение всех – как правителей, так и подданных, – и который служит основным источником всего законодательства страны.

(b) Политическая власть должна осуществляться в рамках Шариата. Она не является действительной или осуществимой, кроме как посредством общества и от его имени через процедуру взаимного согласия (Шура). Никто не уполномочен присваивать себе право управлять по собственному усмотрению.

(c) Обязанностью и правом каждого является участвовать в политическом процессе, политическая власть должна вручаться тем, кто ее достоин в соответствии с исламскими критериями знания, доверия и способности.

(d) Вся политическая власть, будь то законодательная, исполнительная или судебная, осуществляется в пределах, установленных Аллахом и Его Пророком, для продвижения и укрепления ценностей, проповедуемых исламом.

(e) Повиновение законно сформированной власти обязательно для людей, пока эта власть находится в согласии с правилами Шариата.

(f) Все лица, облеченные властью, связаны правилами Шариата, как в отношении их личного, так и общественного поведения.

(g) Все граждане равны перед законом.

(h) Народ имеет право оспаривать решения своих правителей, а также искать и находить средства исправления ошибок, допущенных ими.

(i) Права людей на жизнь, свободу, честь и имущество, как это гарантировано Аллахом и Его Пророком, ни при каких обстоятельствах не могут упраздняться или ограничиваться.

(j) Гражданские и религиозные права меньшинств должны подтверждаться и защищаться.

## 2 Экономическая политика

Исламская экономическая система основывается на социальной справедливости, законности, умеренности и сбалансированности взаимоотношений. Она является универсальной системой, воплощающей вечные ценности, которые призваны охранять права человека, вместе с тем постоянно напоминая ему о его обязанностях по отношению к самому себе и обществу. Она запрещает все формы эксплуатации и возвышает труд, поощряя человека зарабатывать на жизнь честными способами и тратить заработанное рациональным образом. Ее основополагающими чертами являются:

(a) Все природные ресурсы являются доверительной собственностью (Амана), предоставленной Аллахом, а человек – индивидуальным и коллективным хранителем (Мустаклиф) этих ресурсов. Экономические усилия человека и его вознаграждение определяются в контексте этой схемы доверительного управления.

(b) Богатство должно приобретаться за счет приложения усилий и законными способами. Оно подлежит сохранению, сбережению и использованию только теми способами, которые разрешены Аллахом и Его Пророком.

(c) Богатство должно справедливо распределяться. Если персональное богатство удовлетворяет законные потребности своего обладателя, излишек должно направлять на удовлетворение нужд других.

(d) Все ресурсы, доступные человеку в целом и Умма в частности, должны всегда оптимально использоваться; никто не имеет права стяжать их или оставлять их неиспользованными, либо распылать их или использовать произвольно – это относится как к отдельному человеку, так и к обществу или государству.

(e) Развитие является насущной потребностью, и участие в экономической деятельности обязательно для каждого мусульманина. Он должен упорно трудиться и всегда стремиться производить больше потребного для персональных нужд, поскольку только в этом случае он сможет участвовать в процессе Закат и вносить свой вклад в обеспечение благополучия других.

(f) Каждый работник, будь то мужчина или женщина, имеет право на справедливое возмещение за свой труд. Не должно быть дискриминации по признаку расы, цвета кожи, религии или пола.

(g) Обретение богатства и производство товаров должно быть законным с точки зрения правил Шариата. Ростовщичество (Риба), азартные игры, стяжание и т.д. являются запрещенными источниками дохода.

(h) Принципы равенства и братства требуют справедливого распределения ресурсов как в процветании, так и в нужде; Закат, Садакат, аль-Афв и наследование – вот некоторые способы равномерного распределения богатства и ресурсов в обществе.

(i) Те, кто не способен заботиться о себе, в силу постоянной или временной недееспособности, имеют право на долю в богатстве общества. Они находятся под опекой общества, которое должно гарантировать удовлетворение их основных потребностей в пище, одежде, крове, образовании и здравоохранении, при этом все эти блага должны предоставляться всем недееспособным, невзирая на возраст, пол, цвет кожи или религиозную принадлежность.

(j) Экономическая мощь Умма должна строиться таким образом, чтобы внутри Умма процветало взаимодействие и сотрудничество при обеспечении максимальной самодостаточности.

3 Политика в области образования

Образование является краеугольным камнем исламской системы. Стремление к знаниям, включая совершенствование в искусстве, ремесле и профессиях, обязательно для всех мусульман. Вот некоторые основополагающие принципы исламской политики в области образования:

(а) В обществе должно обеспечиваться всеобщее базовое образование для всех мужчин и женщин, при этом соответствующая доля национальных ресурсов должна предоставляться для этой цели.

(б) Целью образования является воспитание людей, проникнутых учением и духом ислама, которые способны удовлетворять все экономические, социальные, политические, технологические, физические, интеллектуальные и эстетические потребности общества.

(с) Два параллельных направления светского и религиозного образования, преобладающие сегодня в Мусульманском Мире, должны сливаться воедино для того, чтобы доносить исламские представления до вовлеченных в процесс образования, и для предоставления им возможности перестраивать человеческое сознание – во всех его формах – на базе основополагающих принципов ислама.

#### 4 Социальная политика

Социальные институты мечети, семьи, местной общины, социальных консультативных органов, социально-экономических кооперативов и т.д. являются неотъемлемой частью исламской системы и должны основываться и развиваться на исламских принципах братства (Укхувва) и взаимопомощи (Такафул). Основопологающими целями исламской социальной политики являются:

(а) Подтверждение, соблюдение и укрепление чести и достоинства человека.

(б) Защита и укрепление семьи в качестве основной ячейки общества, уделяя особенное внимание доброму отношению и уважению к родителям.

(с) Предоставление женщинам всей полноты прав – юридических, социальных, культурных, экономических, образовательных и политических, – которые гарантируются им исламом.

(д) Самодостаточность, взаимное согласие, социальная сплоченность и сотрудничество во всех аспектах национальной жизни.

#### 5 Оборонная политика

Защита ислама и мусульманских стран является священным долгом всех мусульман. Хотя ислам выступает за мир, он также призывает мусульман быть всегда готовыми к отражению агрессии. Для выполнения этого долга мусульманские страны обязаны:

(а) Максимально развивать свой оборонный потенциал.

(b) Стремиться к скорейшему достижению самодостаточности в производстве средств обороны.

(c) Развивать как можно более тесное взаимодействие во всех областях оборонного сотрудничества.

(d) Рассматривать агрессию против любой мусульманской страны в качестве агрессии против всего мусульманского мира.

### **5. Сотрудничество между мусульманскими государствами**

Дальнейшее сотрудничество между мусульманскими государствами требует:

(a) Мусульманский мир должен создать Исламский фонд взаимопомощи (Баитул Мал), при посредстве которого должно оказываться содействие мусульманским странам.

(b) Мусульманский мир должен создать свои собственные валютные резервы и предпринять скорейшие шаги к организации общей валютной системы.

(c) Необходимо создание общего рынка мусульманских стран.

(d) Мусульманский мир должен создать свои собственные институты для контроля и управления "сектором услуг", т.е. банковские, страховые, туристические, экспедиторские, транспортные, рекламные и маркетинговые организации и т.д.

(e) Мусульманский мир должен координировать производственную политику и согласованные программы для улучшения и развития технологий и качества сельскохозяйственного и промышленного производства в различных странах. Главными целями в этой области должны являться:

(i) Создание достаточных сельскохозяйственных мощностей и продовольственных резервов.

(ii) Производство сырья для потребления в промышленном секторе.

(iii) Рационализация развития промышленности, в особенности отраслей тяжелой промышленности и базовых отраслей, для обеспечения самодостаточности мусульманского мира в области средств производства и поставок вооружений, использующихся для обороны.

(f) Мусульманский мир должен сформулировать единый подход для обеспечения справедливых и стабильных цен на сырье и природные ресурсы. Он должен иметь полную независимость в отношении их производства, ценообразования, продвижения на рынок и использования. Мусульманские государства также должны создать общий фонд для обретения возможности осуществления эффективных рыночных интервенций и ценовой поддержки.

(g) Мусульманский мир должен стремиться к фундаментальной перестройке существующей международной денежно-экономической системы с тем, чтобы ее функционирование было справедливым в отношении развивающихся стран и обеспечивало им соответствующее участие в принятии решений.

(h) Мусульманские государства должны основать Мусульманский международный суд, призванный разрешать и/или выносить приговор по всем межгосударственным спорам.

(i) Мусульманские государства должны организовать Постоянную комиссию для выработки информационной и образовательной политики для мусульманского мира в целом, они также должны развивать весь спектр технологий и производственных мощностей в секторе средств массовой информации.

(j) Мусульманский мир должен проявлять активный интерес к благосостоянию мусульманских меньшинств в немусульманских странах. Он должен следить за тем, чтобы они не лишались прав человека и пользовались полной свободой на ведение мусульманского образа жизни.

(k) Будучи языком Корана, арабский язык должен развиваться в качестве общего языка мусульманского сообщества (Умма), все усилия должны направляться на достижение этой цели.

### **6. Освобождение мусульманских стран**

Покорение мусульман и оккупация их стран в определенных частях мира вызывает нашу самую серьезную озабоченность. Самым болезненным является захват и оккупация священного города Иерусалима (аль-Кудус). Священным долгом Умма является его полная мобилизация и неустанная борьба за освобождение Иерусалима и всех других мусульманских стран.

### **7. Единство общества (Умма)**

Народы мусульманского мира должны способствовать тому, чтобы их правительства приняли эти основы в качестве принципов государственной политики, за которыми должны последовать законодательные договорные обязательства, ведущие к большему единению Умма, как это предусмотрено исламом.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ И РЕЗОЛЮЦИЯ**

Действия Уммы, разделенной на национальные государства, в настоящее время разобщены, поскольку:

(a) Несмотря на публичные декларации приверженности исламу, исламские принципы не были воплощены в жизнь народов и институтов этих стран.

(b) Реальная власть по большей части находится в руках людей, чьи сердца не проникнуты учением ислама и духом мусульманской солидарности, и которые стремятся поставить собственные интересы выше интересов мусульманского Умма.

(c) Огромные ресурсы Умма по большей части растрачиваются впустую. Во многих случаях они используются для целей, которые Коран считает незаконными и аморальными. Вместо использования для устранения экономических диспропорций и социальной несправедливости внутри Умма богатства используются на благо сил, враждебных исламу и мусульманскому Умма.

Поэтому мы заявляем, что цели Исламского Порядка могут быть достигнуты только ЕСЛИ:

(a) Мусульманское Умма посвятит себя делу претворения в жизнь принципов ислама на индивидуальном и коллективном уровне, упразднит все формы господства, эксплуатации, все различия и виды дискриминации, а также все неисламские системы, законы и обычаи, которыми проникнуто мусульманское общество.

(b) Истинно исламские лидеры появятся во всех областях мусульманского Умма; они должны быть способны руководить людьми за счет силы своих моральных качеств, а не путем принуждения, обмана или манипулирования; они должны испытывать доверие к своему народу, и народ должен доверять им; они должны считать себя подотчетными Умма и прежде всего Аллаху.

Под таким вдохновенным руководством и при условии строгой приверженности исламским принципам мусульмане всего мира смогут объединиться в одно органичное сообщество и смогут воплотить заветы Аллаха в жизнь.

О народы мусульманской Уммы, в каждой мусульманской стране, где существующий порядок не полностью соответствует учению ислама, вашим священным долгом является борьба за перемены.

О народы мусульманской Уммы, будьте тверды и прилагайте максимальные усилия во исполнение вашей обязанности в деле построения истинно исламского общества.

Да поможет нам Аллах, наилучший Защитник и Помощник.

## **Материал 2.**

# **Всеобщая исламская декларация прав человека**

Принята 19 сентября 1981 года  
Исламским советом Европы в Париже.

Четырнадцать веков назад ислам дал человечеству идеальный кодекс прав человека. Цель этих прав – придать честь и достоинство человечеству и уничтожить эксплуатацию, угнетение и несправедливость. Права человека в исламе сильно укоренились благодаря убеждению, что Аллах и только Аллах является Творцом закона (шариата) и источником всех прав человека. Ввиду их божественного происхождения никакой руководитель или правительство, никакая ассамблея или власть не могут ограничить, отменить или нарушить каким-либо образом права человека, данные Аллахом. Также как никто не может поступиться ими.

Права человека в исламе являются составной частью всего исламского порядка и все мусульманские правительства и органы обязаны выполнять их в соответствии с их буквой и духом в рамках этого порядка. К несчастью, права человека безнаказанно попираются во многих странах мира, в том числе и в исламских. Эти вопиющие нарушения очень тревожны и будят совесть растущего числа людей во всем мире. Я искренне желаю, чтобы эта Декларация прав человека дала мощный импульс мусульманским народам по-прежнему стойко с мужеством и решимостью защищать права, дарованные им Аллахом.

Настоящая Декларация прав человека – это второй основополагающий документ, опубликованный Исламским советом в ознаменование начала 15 века исламской эры, а первым была Всеобщая исламская декларация, объявленная на международной конференции, посвященной пророку Мухаммеду и его посланию, проходившей в Лондоне с 12 по 15 апреля 1980 года. Всемирная исламская декларация прав человека основывается на Коране и Сунне и разработана видными мусульманскими эрудитами и юристами, а также представителями исламских движений и течений мысли. Да вознаградит их Аллах за их усилия и да выведет на прямой путь.

**Генеральный секретарь Салем Аззам.**

## **Преамбула.**

Считая, что вековое стремление людей к более справедливому мировому порядку, когда народы могли бы жить, развиваться и процветать в атмосфере, где нет страха, угнетения, эксплуатации и лишений, далеко не удовлетворено,

Считая, что щедрое изобилие средств экономического существования, которое божественное милосердие ниспослало человечеству, в настоящее время расходуется расточительно или в них несправедливо и неравномерно отказано жителям Земли,

Считая, что Аллах дал человечеству через свои откровения в Коране и Сунне прочную юридическую и моральную основу, позволяющую создавать и регулировать институты и человеческие отношения,

Считая, что права человека, предписанные божественным законом, имеют цель придать достоинство и честь человечеству, а также уничтожить гнет и несправедливость,

Считая, что в силу их божественных источников и освящения эти права не могут быть ни ограничены, ни отменены, ни нарушены властями, ассамблеями или другими институтами, также как нельзя от них отречься или отказаться,

В соответствии с чем мы, мусульмане,

Верующие в Аллаха, милостивого и милосердного Творца, опору, господина мироздания, единственного проводника человечества и начало всякого закона,

Верующие в наместничество (халифат) человека, который был создан, чтобы выполнить волю Аллаха на Земле,

Верующие в мудрость божественных наставлений, переданных пророками, чья миссия достигла апогея в заключительном божественном послании, переданном пророком Мухаммедом всему человечеству,

Верующие в то, что рациональность сама по себе, без света откровения Аллаха, не может быть надежным руководством в делах человечества и не может дать духовную пищу душе человеческой, и зная, что предписания ислама являются квинтэссенцией божественной заповеди в законной и совершенной форме, считаем своим долгом напомнить человеку о высоком положении и достоинстве, которые ниспослал ему Аллах,

Верующие в приглашение всему человечеству приобщиться к посланию ислама,

Верующие в то, что в соответствии с нашим древним союзом с Аллахом наши обязанности имеют приоритет над нашими правами и что каждый из нас имеет священное право распространять наставления ислама словами, делами и всеми мирными средствами, а также приме-

нять их не только в своем собственном существовании, но и в обществе, которое нас окружает,

Верующие в нашу обязанность установить исламский порядок:

1. где все человеческие существа будут равны и никто не будет иметь привилегий или подвергаться дискриминации из-за принадлежности к другим расе, цвету кожи, полу, а также в зависимости от своего происхождения и языка,

2. где все человеческие существа рождены свободными,

3. где рабство и каторжный труд запрещены,

4. где созданы условия для сохранения, защиты и почитания института семьи как основы общества,

5. где правители и управляемые одинаково отвечают перед законом и равны перед ними,

6. где подчиняются лишь тем приказам, которые согласуются с законом,

7. где любая земная власть должна рассматриваться как священная и данная на время, предписанное законом, и должна осуществляться в соответствии с ним и установленными им приоритетами,

8. где все экономические ресурсы рассматриваются как божественные благоволения, предоставленные человечеству, которыми все могут пользоваться согласно правилам и ценностям, изложенным в Коране и Сунне,

9. где все общественные дела решаются и ведутся, а административная власть осуществляется после совета (шура) с верующими, которые уполномочены участвовать в принятии решения, не противоречащего закону и общественному благу,

10. где каждый выполняет обязанности в соответствии со своими способностями и соразмерно с этим несет ответственность за свои поступки,

11. где каждый может быть уверен в том, что в случае нарушения его прав будут приняты меры, предусмотренные законом,

12. где никто не может быть лишен прав, гарантированных ему законом, кроме как в соответствии с данным законом и в той мере, в какой позволено законом,

13. где каждый имеет право предпринять юридические действия против любого, кто совершил преступление против общества в целом либо против одного из его членов,

14. где будут предприняты все усилия для того, чтобы

а) избавить человечество от всякой эксплуатации, несправедливости и угнетения,

б) гарантировать каждому безопасность, достоинство и свободу в условиях, методами и в границах, установленных законом.

Настоящим подтверждаем, что, будучи служителями Аллаха и членами всемирного братства ислама, в начале пятнадцатого века исламской эры мы обязуемся обеспечивать неприкосновенные и неотъемлемые права человека, сформулированные ниже и рассматриваемые нами как предписанные исламом.

### **Статья 1. Право на жизнь.**

1. Человеческая жизнь священна и неприкосновенна и должны предприниматься все усилия для ее защиты. В частности, никто не должен подвергаться ранению или быть предан смерти, кроме как властью закона.

2. После смерти, как и при жизни, неприкосновенным остается священный характер тела человека. Верующие должны следить за тем, чтобы с телом скончавшегося человека обходились с должной торжественностью.

### **Статья 2. Право на свободу.**

1. Человек рождается свободным. Не должно быть никакого ограничения права на свободу, кроме случаев, когда это требует применение закона.

2. Любой человек и любой народ имеют неотъемлемое право на свободу во всех ее формах: физическую, культурную, экономическую и политическую и должны иметь право бороться всеми доступными способами против нарушения или отмены этого права. Любой угнетенный человек или народ имеют право на законную поддержку со стороны других лиц или народов в этой борьбе.

### **Статья 3. Право на равенство и недопущение никакой дискриминации.**

1. Все люди равны перед законом и имеют право на равные возможности и на одинаковую защиту закона.

2. Вес люди должны получать равную плату за равный труд.

3. Никому нельзя отказать в возможности работать, никто не должен быть жертвой дискриминации или подвергаться еще большему физическому риску под единственным предлогом различия в религиозных верованиях, цвете кожи, расе, происхождении, поле или языке.

### **Статья 4. Право на справедливость.**

1. Любой человек имеет право на то, чтобы с ним обходились в соответствии с законом и только в соответствии с законом.

2. Любой человек не только имеет право, но и обязан протестовать против этой несправедливости. Он должен иметь право обратиться

ся в предусмотренном законом порядке к властям в случае нанесения ему необоснованного ущерба. Он имеет право защищаться в случае, если ему предъявлено обвинение и добиваться справедливого решения независимого суда в случае спора с государственными властями или любым лицом.

3. Любое лицо имеет право и долг защищать права любого другого лица или всей общины.

4. Никто не должен подвергаться дискриминации за стремление защищать свои частные и общественные права.

5. Каждый мусульманин имеет право и долг отказаться выполнить приказ, противоречащий закону, от кого бы ни исходил этот приказ.

### **Статья 5. Право на справедливый судебный процесс.**

1. Никто не может быть признан виновным в совершении правонарушения и понести наказание, если доказательство вины не было признано независимым судом.

2. Никто не должен быть признан виновным до справедливого судебного процесса и если не были представлены разумные возможности защищаться.

3. Наказание должно назначаться в соответствии с законом, пропорционально тяжести правонарушения и с учетом обстоятельств, при которых оно было совершено.

4. Никакой поступок не должен рассматриваться как преступление, если это ясно не определено в тексте закона.

5. Всякий индивид отвечает за свои поступки. Ответственность за преступление не может распространяться на других членов семьи или группы, которые не замешаны ни прямо, ни косвенно в совершении данного преступления.

### **Статья 6. Право на защиту против превышения власти.**

Всякий человек имеет право на защиту от произвола со стороны официальных органов. Он не должен оправдываться, кроме случаев защиты от предъявленных ему обвинений или когда он оказывается в таком положении, которое могло бы вызвать обоснованное подозрение о его участии в преступлении.

### **Статья 7. Право на защиту от пыток.**

Никакой человек не должен подвергаться психическим или физическим пыткам, унижению, угрозе причинения вреда ему или тому, кто ему дорог, кому он сочувствует, насилию с целью получения признания в совершении преступления, принуждению соглашаться с действиями, приносящими вред его интересам.

## **Статья 8. Право на защиту чести и репутации.**

Всякий человек имеет право защищать свою честь и репутацию от клеветы, необоснованных обвинений и умышленных попыток диффамации и шантажа.

## **Статья 9. Право убежища.**

1. Всякий преследуемый ил угнетаемый человек имеет право на убежище и пристанище. Это право гарантируется для любого человека, независимо от расы, религиозной принадлежности, цвета кожи или пола.

2. Аль-Масджид аль-Харам (Священный дом Аллаха) в Мекке является убежищем для всех мусульман.

## **Статья 10. Права меньшинств.**

1. Принцип Корана “в религии нет принуждения” должен определять религиозные права немусульманских меньшинств.

2. В исламской стране религиозные меньшинства для ведения своих гражданских и личных дел должны иметь возможность выбора между исламским законом и их собственными законами.

## **Статья 11. Право и обязательное участие в управлении делами общества.**

1. Как предусмотрено законом, любой член общины имеет право занимать государственную должность.

2. Процесс свободной консультации является основой административных отношений правительства с народом. В соответствии с этим принципом народ также имеет право выбирать и смещать своих правителей.

## **Статья 12. Право на свободу совести, мысли и слова.**

1. Любой человек имеет право выражать свои права и убеждения в рамках, предусматриваемых законом. Напротив, человек не имеет права распространять ложь, сведения, которые могут оскорблять общественные приличия, клевету, наносить вред репутации других лиц.

2. Поиски знания и правды являются не только правом, но и обязанностью всякого мусульманина.

3. Всякий мусульманин имеет право и обязан защищаться и бороться против притеснений в рамках, установленных законом, даже если это приводит к оспариванию решений высших государственных властей.

4. Не должно быть никаких препятствий распространению информации при условии, что она не угрожает безопасности общества или государства и не выходит за рамки, установленные законом.

5. Никто не должен ни презирать, ни осмеивать религиозные убеждения других лиц, ни способствовать общественной враждебности по отношению к ним. Уважение религиозных чувств других обязательно для всех мусульман.

### **Статья 13. Право на свободу вероисповедания.**

Всякий человек имеет право на свободу совести и вероисповедания в соответствии со своими религиозными убеждениями.

### **Статья 14. Право на свободу собрания.**

1. Всякий человек имеет право индивидуальным образом или коллективно участвовать в религиозной, общественной, культурной и политической жизни своей общины и создавать институты и органы, предназначенные для определения того, что хорошо и противодействия тому, что плохо.

2. Всякий человек имеет право создавать институты, позволяющие осуществить его права. Коллективно община обязана создать условия, дающие возможность полного развития личности ее членов.

### **Статья 15. Экономический порядок и вытекающие из него права.**

1. В своей хозяйственной деятельности все люди имеют право пользоваться природными богатствами. Это блага, данные Аллахом в интересах всего человечества.

2. Все люди имеют право добывать средства к существованию в соответствии с законом.

3. Всякий человек обладает правом собственности, которой он владеет индивидуально или совместно с другими лицами. Национализация некоторых экономических средств в общественных интересах законна.

4. Бедняки имеют право на определенную часть состояния богатых, установленную закатом и выделяемую в соответствии с законом.

5. Все средства производства должны использоваться в интересах всей общины. Запрещается не принимать их в расчет или плохо ими распоряжаться.

6. Для обеспечения развития сбалансированной экономики и для защиты общества от эксплуатации исламский закон запрещает монополии, чрезмерно ограничительную коммерческую деятельность, ростовщичество, использование принудительных мер при заключении сделок и публикацию лживой рекламы.

7. Разрешены все виды экономической деятельности, если они не приносят вреда интересам общины и не нарушают исламские законы и ценности.

### **Статья 16. Право на защиту собственности.**

Никакое имущество не может быть экспроприировано, если это не отвечает общественным интересам. Экспроприация возможна при условии уплаты справедливой компенсации.

### **Статья 17. Статус и звание трудящихся.**

Ислам чтит труд и человека труда и повелевает мусульманам относиться к труженику безусловно по справедливости и с великодушием. Он должен не только регулярно получать заработанное, но и иметь право на достаточный отдых и досуг.

### **Статья 18. Право на социальное обеспечение.**

Всякий человек имеет право на пищу, жилье, одежду, образование и на медицинское обслуживание в зависимости от ресурсов общины. Эта обязанность общины распространяется в особенности на всех тех, кто не может обеспечить себя сам в силу временной или постоянной недееспособности.

### **Статья 19. Право на создание семьи и связанные с этим вопросы.**

1. Всякий человек имеет право вступить в брак, создать семью и растить детей в соответствии со своей религией, своими традициями и культурой. Всякий супруг обладает этими правами и привилегиями и подчиняется обязательствам, установленным законом.

2. Каждый из супругов имеет право на уважение и почитание со стороны другого.

3. Всякий супруг обязан содержать свою супругу и детей в соответствии со своими средствами.

4. Всякий ребенок имеет право быть на иждивении родителей и расти в семье. Запрещается заставлять работать маленьких детей и подвергать их нагрузкам, вредным для собственного развития.

5. Если в силу каких-либо причин родители не способны выполнять свои обязанности по отношению к ребенку, общине надлежит выполнять эти обязанности за счет общественных ресурсов.

6. Всякий человек имеет право на материальную поддержку, также как и на заботу и защиту семьи в детстве, в старости и в случае недееспособности. Родители имеют право на материальную поддержку, также как и на заботу и защиту со стороны детей.

7. Материнство имеет право на уважение, заботу и особую помощь со стороны семьи и общественных органов общины.

8. В семье мужчины и женщины должны разделить между собой обязанности и ответственность сообразно с их полом, способностями, талантами, природными склонностями, учитывая их общую ответственность перед детьми и родителями.

9. Никто не может вступить в брак против своей воли, утратить полностью или частично свое юридическое лицо вследствие вступления в брак.

## **Статья 20. Права замужней женщины.**

Всякая замужняя женщина имеет право:

- а) Жить в доме, где живет ее муж.
- б) Получать средства, необходимые для поддержания такого уровня жизни, чтобы он был не ниже, чем у ее супруга, а в случае развода получать в течение периода законного ожидания содержание, соответствующее средствам ее мужа, для себя самой, также как и для детей, которых она кормит и воспитывает, все пособия, независимо от ее собственного финансового положения, ее собственных доходов или имущества, которым она могла бы владеть полностью.
- в) Потребовать и получить расторжение брака в соответствии с положениями закона, это право дополняет ее право требовать развода через суд.
- д) Наследовать мужу, родителям, детям и другим лицам, породненным в соответствии с законом.
- е) На строгое соблюдение мужем или бывшим мужем, если она разведена, конфиденциального характера той информации, которой он может располагать на ее счет и распространение которой могло бы причинить вред ее интересам. И такая же обязанность лежит на ней по отношению к супругу или бывшему супругу.

## **Статья 21. Право на образование.**

- а) Всякий человек имеет право получать образование в зависимости от своих природных способностей.
- б) Всякий человек имеет право свободы выбора профессии и карьеры, получения возможностей для полного развития своих природных способностей.

## **Статья 22. Право на личную жизнь.**

Всякий человек имеет право на защиту своей личной жизни.

## **Статья 23. Право на свободу перемещения и местожительства.**

- 1. Учитывая то, что мир ислама представляет собой подлинно всемирную мусульманскую общину, любой мусульманин должен иметь право на свободный въезд в любую мусульманскую страну и на свободный выезд из нее.
- 2. Никто не должен подвергаться принуждению покинуть страну, где он живет, а также незаконной депортации из нее.

## Материал 3.

# Конституция исламского государства

Принята 10 декабря 1983 года  
Исламским советом Европы в Лондоне.

Современный исламский мир проходит через период творческого напряжения. Напряжения, потому что существующее положение дел на личном, коллективном и государственном уровнях, как правило, расходятся с принципами и нормами ислама. Творческое – потому что это напряжение освободило силы положительные и достаточно сильные, чтобы породить в мусульманском мире всплеск, направленный на ислам как на маяк в изменении личной и социальной жизни.

Толчком к современному исламскому возрождению является убежденность людей в том, что ислам соответствует любой эпохе, вера и приверженность исламу как наиболее решающей силе в изменении личности и коллектива, их разочарование светскими идеологиями и их твердая решимость строить свое общество на принципах ислама.

Формы коллективной организации были заимствованы со времен колониализма и основаны на ценностях чуждых цивилизаций. Они дезинтегрируют, поскольку приспособлены для того, чтобы служить интересам заграничных сил. Сейчас серьезно ищут новые формы социально-политической организации, которые отвечали бы исламским ценностям и принципам, и могли бы отвечать требованиям нашего времени.

Коран провозгласил не только моральные нормы и правила для личной, семейной и социальной жизни, но и ряд гражданских, коммерческих, уголовных, конституционных и международных законов и принципов юридического поведения. Пока не будет исламского государства, части шариата будут оставаться в состоянии ожидания. Если бы мусульманские народы были заставлены жить в условиях чуждого правления, неиспользование исламских законов и преобладание таких форм и схем правления, которые противоречат нормам Корана и Сунны были бы понятны. Но существование этого положения вещей даже после политической независимости не может быть оправдано.

Ислам создал исламское государство – социальный строй, в котором все его части должны быть реализованы одновременно – и опоясаны всеохватывающим набором божественных требований для всех времен. Они составляют конституцию государства и отражают цели всего человеческого общества, которые не могут быть достигнуты без создания исламского государства. Такое исламское государство может

быть определено просто как государство, основанное на Коране и Сунне пророка Магомета и с шариатом в основе во всех его проявлениях.

Считая это своим долгом, Исламский совет, в ответ на исламское возрождение, провозгласил раньше две важные декларации:

1. Всеобщую исламскую декларацию.
2. Всеобщую исламскую декларацию прав человека.

Сейчас она представляет третий документ этой серии: модель Исламской конституции. Эта модель содержит основополагающие элементы и принципы Исламской конституции. Подробности и детали, относящиеся к конкретным формальным, техническим и процедурным моментам, умышленно были оставлены на разработку отдельными государствами с учетом их собственных потребностей и предпочтений.

**Тем не менее, наверное, стоит очертить наиболее важные принципы, на которых была построена данная модель:**

1. Подчинение единственно Аллаху, что практически можно реализовать только через верховенство шариата, то есть нужно сделать шариат конституцией и законом государства.

2. Человеческое достоинство как халифа (наместника) Аллаха на Земле.

3. Человеческое равенство, которое не оставляет место племенному строю, расизму или шовинизму.

4. Строгое подчинение Исламскому кодексу прав человека, неотъемлемому благодаря его божественной природе и который не может нарушаться никаким правителем.

5. Справедливость (которая защищает права и обязанности человека), смягченная жалостью (которая проповедует доброту) как основа отношений между людьми, а также безопасности и стабильности общества.

6. Шура как метод управления и как процесс формулирования политики, принятия решений, и реализации власти.

7. Единство уммы, основанной на общей вере и доверии как шаг на пути к достижению всеобщего братства человека.

Создание этого документа – результат длительного труда многих выдающихся мусульманских ученых, юристов, политиков и представителей Исламских движений. Исламский совет выражает им свое сердечное признание за искренней и отданный тяжелый труд. Их награда в Аллахе. Мы молим его во всей смиренности благословить эти старания и направить умму на истинный путь.

## **Преамбула.**

Так как ислам – это завершённый кодекс жизни, подходящий для всех людей и всех эпох и власть Аллаха универсальна и вечна и руководит каждым аспектом человеческого поведения и жизни,

Так как каждый индивид имеет свое собственное достоинство,

Так как все возможности, личные и коллективные, и вся власть – это вера, которая должна соответствовать условиям, установленным шариатом, чтобы соответствовать требованиям для исполнения божественных обещаний жизни, свободной от недостатков и гнета, и благословенная гармонией, обилием, безопасностью, здоровьем и исполнением,

Признавая, что установление социального строя, основанного на исламе и его принципах, требует полного применения шариата в конституции и в законе, и что каждая личность в условиях этого строя сможет предпринимать и исполнять свой долг по отношению к себе, своей стране и всему человечеству,

Мы, народ \_\_\_\_\_, обязуемся основными ценностями нашего социально-политического строя сделать следующее:

1. Подчинение единственно Аллаху.
2. Свобода, управляемая ответственностью и дисциплиной.
3. Справедливость, смягченная жалостью.
4. Равенство, усиленное братством.
5. Единство в разнообразии.
6. Шура, как метод управления.

Мы, народ \_\_\_\_\_, путем проведения референдума, \_\_\_\_\_, принимаем решение утвердить эту конституцию, обязуясь исполнять вышеуказанные принципы и соглашение делать все, что в наших силах, чтобы верно исполнять наши обязанности в соответствии с ними. И да будет Аллах нашим свидетелем.

## **Глава первая. Основы государственной власти и общества.**

### **Статья 1.**

- а) Суверенитет принадлежит одному Аллаху и шариат её вершина.
- б) Шариат – включая Коран и Сунну – источник законодательства и политики.
- в) Власть – это доверие, которое люди реализуют согласно шариату.

### **Статья 2.**

– это часть мусульманского мира и мусульмане \_\_\_\_\_ – неотделимая часть уммы.

### **Статья 3.**

Государство и общество основываются на следующих принципах:

- а) Верховенство шариата и его правил во всех его проявлениях,
- б) Шура как метод правления,
- в) Вера, что во Вселенной все принадлежит Аллаху и является Его благословлением человечеству и имеет право на частицу божественного изобилия,
- г) Вера, что все природные ресурсы – это доверие Аллаха и что человек в отдельности и в коллективе – хранитель этих ресурсов. Экономические труды человека и его вознаграждение определяются в рамках этого доверия,
- д) Неизбежность исламского кодекса прав человека и обязательство поддерживать и защищать угнетенных в любой точке Земного шара,
- е) Самым важным является интеграция исламской личности в общество через исламское образование, культурную программу, СМИ и др.,
- ж) Предоставление возможностей работы всем работоспособным членам общества и гарантия предоставления инвалидам, больным и старым всего необходимого для жизни,
- з) Предоставление бесплатных общественных услуг: здравоохранение, образование, культура, социальная защита,
- и) Единство уммы и непрерывная работа во имя её реализации.

### **Глава вторая. Обязанности и права.**

#### **Статья 4.**

а) Человеческая жизнь, достоинство и свобода священны и неприкосновенны. Никто не может быть поврежден или убит, кроме как волей Аллаха.

б) Как в жизни, так и после смерти, святость человеческого тела и чести неприкосновенна.

#### **Статья 5.**

а) Никто не может быть подвержен телесным либо умственным мучениям или угрозам унижения или угрозам травм ему или кому-либо из его родственников или кому-либо еще дорогому для него. Также не может он быть заставлен признаться в совершении преступления или быть вынужден делать что-либо, наносящее вред его или чьим-либо еще интересам.

б) Мучение – это преступление и должно наказываться независимо от того, сколько времени прошло.

## **Статья 6.**

а) Каждый человек имеет право на неприкосновенность в личную жизнь.

б) Право на защиту жилища, приватность переписки и общения гарантируется и не может нарушаться, кроме как путем в случаях, установленных законом.

## **Статья 7.**

Каждый человек имеет право на еду, жильё, одежду, образование и медицинскую помощь. Государство должно обеспечивать этим всех в равной степени соответственно своим ресурсам.

## **Статья 8.**

Каждый человек имеет право на свои мысли, мнения и верования. Он также имеет право высказывать их, если это не выходит за рамки, предписанные законом.

## **Статья 9.**

а) Все люди равны перед законом и должны защищаться законом в равной степени.

б) Все люди с равными достоинствами имеют право на равные возможности и одинаковые зарплаты за одинаковую работу. Никто не может быть дискриминирован и никому не может быть отказано в работе на основании его религиозных убеждений, цвета, расы, происхождения или языка.

## **Статья 10.**

а) К каждому человеку должны относиться согласно закона.

б) Все законы о наказании должны применяться на будущее время и не должны иметь обратной силы.

## **Статья 11.**

а) Деяние не может быть квалифицировано как преступление и никакое наказание не может быть предусмотрено за его совершение, если только это не предусмотрено законом.

б) Каждый индивид отвечает за свои поступки. Ответственность за преступление не может быть перенесена на других членов семьи или группу лиц, которые непосредственно или косвенным образом вовлечены в совершение преступления.

в) Каждый индивид считается невиновным до тех пор, пока он не будет признан виновным решением суда.

г) Никакой индивид не считается виновным до тех пор, пока не состоится суд и этому индивиду будет дана возможность защищать себя.

## **Статья 12.**

а) Каждый индивид имеет право на защиту государства от травли и преследований. Ни один индивид не должен отчитываться за себя перед кем-либо, кроме тех случаев, когда он вынужден защищаться от выдвинутых против него обвинений или если он оказался в ситуации, в результате которой могут возникнуть подозрения по поводу его вовлечённости в совершение преступления.

б) Никакой индивид не должен подвергаться каким-либо формам преследований, если он защищает свои или общественные права.

## **Статья 13.**

а) Каждому мусульманину дано право создать семью и воспитать детей согласно законам шариата.

б) Каждый муж обязан содержать свою жену и детей согласно своим средствам.

в) Матерям должно оказываться особое уважение, забота и поддержка семьи и органов государства и общества.

г) Каждый ребёнок имеет право на содержание и достойное воспитание со стороны своих родителей.

д) Детский труд запрещён.

## **Статья 14.**

а) Гражданство определяется законом.

б) Каждый мусульманин имеет право на гражданство. Гражданство может быть предоставлено на основании закона.

## **Статья 15.**

Каждый гражданин имеет право на свободное передвижение внутри страны или за её пределами, кроме случаев ограничения, предусмотренных законом, равно как имеет право на пребывание внутри страны. Никакой гражданин не должен быть выслан из страны или же быть лишен права вернуться в страну.

## **Статья 16.**

а) В религии не может быть какого-либо принуждения.

б) Религиозные меньшинства, не принадлежащие к исламу, имеют право практиковать свою религию.

в) В индивидуальных случаях меньшинства должны руководствоваться своими собственными законами и традициями, кроме случаев, когда они выбирают главенство шариата. В случаях противоречий между сторонами, должны применяться законы шариата.

## **Статья 17.**

Каждый гражданин, достигший \_\_\_\_\_ лет должен и имеет право на участие в общественных делах государства.

### **Статья 18.**

а) Граждане имеют право на формирование групп, образований, организаций и ассоциаций – политических, культурных, научных, социальных и прочих – до тех пор, пока их программы и деятельность соответствуют требованиям шариата.

б) Образование и деятельность таких групп, организаций и ассоциаций должны регулироваться законом.

### **Статья 19.**

Государство должно предоставить убежище тем, кто его ищет в соответствии с законами. Государство должно обеспечить безопасность, защиту и гостеприимство при необходимости тем, кому предоставлено убежище, равно как и возможность свободного передвижения, если таковое потребуется.

### **Глава третья. Меджлис аль Шура.**

#### **Статья 20.**

а) Должен существовать Меджлис аль Шура, состоящий из \_\_\_\_\_ представителей, непосредственно избранных народом.

б) Сроком полномочий Меджлис аль Шура определяется период длительностью в \_\_\_\_\_ лет.

в) Критерии для членства в Меджлис аль Шура должны устанавливаться законом.

#### **Статья 21.**

Функции Меджлис аль Шура:

а) Узаконить достижение целей шариата, ориентируясь в случае необходимости на мнение Меджлис аль Улема,

б) Одобрять финансовые программы, бюджеты и счета правительства и общественных организаций, получающих и использующих государственные фонды,

в) Анализировать политику государства и его органов посредством запросов соответствующим министерствам, исследованием или организацией изучения деятельности государственных органов и институтов общества, созданных согласно закону,

д) Одобрять объявление войны или мира или состояния чрезвычайной ситуации,

е) Одобрять международные договоры, соглашения и обязательства.

#### **Статья 22.**

Члены Меджлис аль Шура свободны в выражении своих взглядов в ходе исполнения своих обязанностей и не могут быть арестованы, судимы, не могут преследоваться или быть отозваны из Меджлис аль Шура в результате вышеперечисленных действий.

## **Глава четвертая. Имам.**

### **Статья 23.**

а) Имам является главной исполнительной власти государства, который избирается голосованием абсолютного большинства избирателей на период \_\_\_\_\_ лет, начиная с того дня, когда байа предлагается ему Меджлисом аль Байа.

б) Имам отчитывается перед народом и Меджлисом аль Шура, как это предусмотрено законом.

### **Статья 24.**

Человек, предложенный для выборов в качестве имама должен быть:

а) Мусульманином не моложе \_\_\_\_ лет.

б) Безупречной репутации.

в) Являться последователем предписаний Корана и Сунны.

г) Физически, духовно и эмоционально быть в состоянии претворять в жизнь предписания канцелярии.

д) Являть пример образцового поведения.

### **Статья 25.**

До вступления в должность имам должен выступить с выражением готовности перед Меджлисом аль Байа, состоящей из членов Меджлиса аль Шура, Меджлиса аль Улема, Верховной конституционной шуры, Верховного суда, Избирательной комиссии, глав Вооружённых Сил, следовать требованиям шариата согласно его духу и букве, поддерживать идею ислама всеми средствами, подчиняться мандату конституции и защищать территориальную, политическую и экономическую независимость государства и права народа,

гарантировать равноправие всех членов общества без дискриминации, без страха и без предпочтения,

быть доступным для членов общества прямо или через институты в случаях предъявления ими исков или претензий. При оглашении данной клятвы все участники должны предложить ему байа на вышеперечисленных условиях от своего имени и от имени народа.

### **Статья 26.**

Все люди обязаны подчиняться имаму независимо от собственных взглядов, отличных от взглядов имама. Исключение составляют случаи, когда это провоцирует на непослушание Аллаху и его Пророку.

### **Статья 27.**

Имам пользуется теми же правами, что и другие граждане. Он обязан подчиняться всем требованиям закона без какого-либо иммунитета или привилегий.

### **Статья 28.**

а) Имам не должен покупать или арендовать какую-либо государственную собственность, равно как не должен арендовать или продавать свою собственность государству, не должен быть вовлечён в какую – либо деятельность в стране или за её пределами.

б) Подарки, преподносимые имаму и его семье, а также другим официальным представителям государства при исполнении ими своих обязанностей, должны рассматриваться как народное достояние.

### **Статья 29.**

Имам не должен отменять решение суда, изменять или аннулировать наказание, назначенное судом. Он может применить свою власть о прощении помилования во всех других случаях.

### **Статья 30.**

Имам или его полномочный представитель участвует в пактах, конвенциях, договорах и других соглашениях, обсуждаемых с другими правительствами и международными организациями.

### **Статья 31.**

Имам санкционирует проекты законов, принимаемых Меджлисом аль Шура, и затем направляет их для исполнения соответствующим органам. Он не обладает правом наложения вето на законопроекты, принятые Меджлисом аль Шура. Однако он может обратиться в Меджлис в течение 30 дней после принятия документа для обсуждения его предложений. В случае, если закон будет принят 2/3 голосов членов Меджлиса аль Шура, имам должен санкционировать закон.

### **Статья 32.**

Имам назначает советников, министров, послов и глав Вооружённых Сил.

### **Статья 33.**

а) Имам будет отстранен от должности по решению 2/3 голосов членов Меджлиса аль Шура, если он сознательно нарушает положения конституции или шариат, а также если будет решено, что он нарушает байа, то байа будет отменён 2/3 голосов членов Меджлиса аль Байа.

б) Правила проведения отстранения от должности имама должны быть определены законом.

### **Статья 34.**

а) Имам может подать в отставку по заявлению с просьбой об отставке, подписанному им собственноручно и переданному в Меджлис аль Шура.

б) В случае, если должность имама вакантна, глава Меджлис аль Шура наделяется полномочиями имама, до тех пор пока не будут про-

ведены выборы для замещения вакансии в течение \_\_\_\_\_ дней со дня возникновения вакансии.

в) В случае, если имам недееспособен, глава Меджлис аль Шура наделяется полномочиями имама, до тех пор пока не завершится срок правления имама в течение \_\_\_\_\_ дней. В противном случае должность имама будет считаться вакантной.

## **Глава пятая. Судебная система.**

### **Статья 35.**

Каждому дано право передавать дело в суд.

### **Статья 36.**

а) Законодательство является независимым и свободным от влияния государства и несёт ответственность за защиту прав и обязанностей народа.

б) Судьи являются независимыми и над ними нет никакого господства, кроме господства закона.

### **Статья 37.**

Деятельность правосудия должна быть независимой и закон должен защитить её от злоупотреблений.

### **Статья 38.**

Все судебные процедуры должны быть публичными и должны проходить не в камере, кроме случаев, когда имеется санкция суда для защиты частных секретов, вопросов чести или же из соображений национальной безопасности или требований приличия.

### **Статья 39.**

а) Назначение специальных судов является недозволенным.

б) Однако могут быть созданы военные суды для суда над членами Вооружённых сил за действия, классифицируемые как наказуемые только по военному законодательству. За другие деяния они должны судиться в гражданском суде.

### **Статья 40.**

Исполнение решений суда является долгом каждого человека, наделенного публичной властью и халатность или неспособность претворить её в жизнь предполагает наказание согласно закону.

### **Статья 41.**

Согласно принципам, содержащимся в конституции, организационная структура судейства, квалификация судей и процедуры их назначения, перемещения или замещения, отношения с исполнительной властью, судейство и другие схожие вопросы должны устанавливаться законом.

## **Глава шестая. Хисба.**

### **Статья 42.**

Хисба создана для:

- а) Пропаганды и защиты ценностей ислама с точки зрения установления того, что справедливо и запрещения того, что неправильно.
- б) Рассмотрения заявлений отдельных граждан, содержащих жалобы на государство и на его органы.
- в) Защиты прав отдельных граждан.
- г) Анализа работы государственных чиновников и выявления случаев злоупотребления властью и нарушения служебного долга с их стороны.
- д) Анализа и проверки законности принятых административных решений.

### **Статья 43.**

Во главе хисбы должен стоять мухтасиб аам, поддерживаемый деятельностью мухтасибов провинций и более низких уровней. Законы и правила, по которым они действуют, устанавливаются законом.

### **Статья 44.**

Мухтасибы должны иметь возможность действовать по своей инициативе или руководствоваться заявлением или информацией, полученной от других. Они должны получать необходимую информацию и данные от соответствующих государственных отделов или общественных институтов, а официальные лица обязаны быстро и эффективно отвечать на их требования

### **Статья 45.**

В случае, если мухтасиб находит какой-либо закон или правило угнетающим или нецелесообразным, а также если они создают сложности в повиновении или являются неконституционными, мухтасиб должен обладать властью подвергать сомнению данный закон перед законодательными органами с целью отмены или пересмотра.

### **Статья 46.**

Мухтасиб не должен заниматься тем делом, которое поступило в суд или которым занимается соответствующая инстанция.

## **Глава седьмая. Экономический порядок.**

### **Статья 47.**

Экономический порядок должен основываться на исламских принципах и справедливости, равенстве, человеческом достоинстве, свободе предпринимательства, сбалансированных отношений и предотвращении случаев расточительства. Он должен изыскивать и мобилизовывать человеческие и материальные ресурсы общества, в

гармоническом и спланированном порядке, для удовлетворения духовных, материальных нужд членов сообщества.

#### **Статья 48.**

Прерогативой государства является развитие источников энергии и богатства и их оптимальное использование, а также обеспечение того, что они не растрачиваются и не пропадают без рационального использования. Отдельным гражданам должна быть дана возможность участия в данном процессе в пределах возможностей, предусмотренных законом.

#### **Статья 49.**

а) Все природные и энергетические ресурсы, равно как и предприятия и организации, создание которых финансируется из казны, принадлежат обществу.

б) Частное владение собственностью является законным и защищается законом в тех случаях, когда оно соответствует и обеспечивает достижение целей, разрешенных шариатом.

в) Никакая общественная собственность не может быть ликвидирована, кроме случаев необходимости соблюдения интересов общества. Равно как и никакая частная собственность не может быть ликвидирована или экспроприирована государством, кроме случаев необходимости соблюдения интересов общества и при условии справедливого и адекватного возмещения убытков

#### **Статья 50.**

а) Свобода предпринимательства гарантируется законом.

б) Все виды доходов или расходов, не разрешённые шариатом, запрещены.

в) Конфискация любого законно нажитого добра или дохода запрещена

#### **Статья 51.**

Никакая денежная или финансовая политика не является законной, если она дестабилизирует ценность денег, способствует их девальвации при условии, если деньги являются средством обмена.

#### **Статья 52.**

Все богатства и собственность, не принадлежащие частным лицам или организациям, должны принадлежать государству.

#### **Статья 53.**

Риба, монополия, ростовщичество и эксплуатация, а также другие формы антиобщественной практики запрещены.

#### **Статья 54.**

Государство должно предпринять все необходимые меры для предотвращения иностранного доминирования.

### **Статья 55.**

Должен быть организован Социально-экономическая шура, состоящая из экспертов, которые должны:

а) Участвовать в выработке экономических решений в стране для воплощения общественно-экономических обязательств, предусмотренных этой конституцией,

б) Советовать имаму и Меджлису аль Шура по экономическому и общественному планированию, бюджету и другим общественно-экономическим вопросам.

### **Статья 56.**

Состав Социально-экономической шуры, ее правила и процедуры должны быть установлены законом.

## **Глава восьмая. Оборона.**

### **Статья 57.**

а) Джихад является вечным и неотделимым долгом.

б) Он возлагается на каждого мусульманина для защиты земли ислама и исламского порядка.

### **Статья 58.**

а) Государство является ответственным за строительство Вооруженных Сил, соответствующих его ресурсам и способных выполнять требования джихада.

б) Государство должно предпринять все необходимые меры для того, чтобы дать возможность народу исполнить свой долг джихада.

в) В дополнение к военному обучению должна быть программа исламского образования и подготовки Вооруженных Сил согласно концепциям джихада.

### **Статья 59.**

а) Имам – Верховный командующий Вооруженных сил.

б) Ему дано право объявлять войну, мир или состояние чрезвычайного положения с одобрения Меджлиса аль Шура.

### **Статья 60.**

Верховная шура джихада должен быть создан для определения стратегии войны и мира. Состав Совета, его правила и процедуры устанавливаются законом.

## **Глава девятая. Верховная конституционная шура.**

### **Статья 61.**

Должен быть создан Верховная конституционная шура, которая должна быть гарантом конституционного и исламского характера государства.

## **Статья 62.**

В функции Шуры должно входить:

- а) Регулирование всех вопросов, возникающих в связи с законом противоречащим шариату.
- б) Интерпритация конституции и закона.
- в) Решение вопросов, противоречащих законодательству.
- г) Заслушивание и регулирование жалоб, поданных против Избирательной комиссии.

## **Статья 63.**

а) Правила и процедуры для образования Верховной конституционной шуры, квалификация его членов, сроки их полномочий, отзыв или отставка и связанные с этим случаи, а также характер действия Совета должен быть определен законом.

б) Вышеупомянутый закон должен быть принят или изменен 2/3 голосов членов Меджлиса аль Шура.

## **Глава десятая. Меджлис аль Улема.**

### **Статья 64.**

Меджлис аль Улема состоит из богословов, известных своей чистотой, высоким сознанием, глубокими знаниями и имеющих глубокое видение современных событий и вопросов.

### **Статья 65.**

Функциями Меджлиса аль Улема являются:

- а) Применение иджихада.
- б) Разъяснение позиций шариата в отношении различных законовных предложений, выдвинутых перед Меджлисом аль Шура.
- в) Воплощение исламских обязательств в провозглашении истины и суда без промедления по вопросам, влияющим на умму.

### **Статья 66.**

Правила формирования Меджлиса аль Улема, его состав, квалификации его членов и другие связанные с этим вопросы определяются законом.

## **Глава одиннадцатая. Избирательная комиссия.**

### **Статья 67.**

Должна быть избрана независимая и постоянная Избирательная комиссия, состоящая из членов.

### **Статья 68.**

Функциями Избирательной комиссии являются следующие:

- а) Организация, управление и проведение выборов на должность имама, а также членство в Меджлис аль Шура и другие органы исполнительной власти в соответствии с законом.

б) Организация референдума.

в) Гарантирование кандидатам в избирательные органы всех условий, предусмотренных законом.

#### **Статья 69.**

а) Члены комиссии могут быть назначены из числа членов руководящих органов государства.

б) Любой человек, будучи членом Избирательной комиссии, имеет право на любой другой пост.

#### **Статья 70.**

Правила и процедуры определяющие назначение в Избирательную комиссию и другие, связанные с этим вопросы, должны регулироваться законом. Этот закон, обеспечивая условия для организации, регулирования и проведения выборов должен: определять квалификации избирателей и гарантировать справедливое определение избирательных округов, ведение документации и определение кандидатов, избирательных процессов, провозглашение результатов выборов и обеспечение секретности бюллетеней.

#### **Статья 71.**

Все общественные должностные лица и чиновники должны определять свою деятельность в поддержку Избирательной комиссии для обеспечения воплощения в жизнь ее конституционных обязательств и подчиняться ее указаниям непосредственно и неукоснительно, не принимая во внимание никакие другие должностные лица.

### **Глава двенадцатая. Единство уммы и международных отношений.**

#### **Статья 72.**

Гарантирование всех возможных средств для обеспечения союза и солидарности уммы является долгом государства.

#### **Статья 73.**

Иностранная политика государства и поддержание международных отношений должно быть основано на принципах свободы, справедливости и мира во всем мире и должна ставить для себя целью обеспечение благосостояния человечества.

#### **Статья 74.**

Государство противостоит всем действиям, политикам и программам, основанным на неравенстве и ставит для себя целью активную борьбу против вышеназванных сил в силу своих возможностей.

#### **Статья 75.**

В дополнение к вышеперечисленному государство обязано претворять в жизнь следующие обязательства, исходящие из принципов и требований ислама:

а) Защита свободы человека во всем мире.

б) Борьба по уничтожению гнета и преследованию людей, где бы в мире это не происходило.

в) Защита и обеспечение святости всех мест поклонения Богу.

#### **Статья 76.**

а) Государство обязано воздерживаться от вовлечения в войны, развязанные на основе религиозной ориентации или на основе эксплуатации других человеческих ресурсов и контролирование их экономик.

б) Война разрешена, если она защищает веру, территориальную и идеологическую целостность государства, защищает угнетенных и преследуемых в мире, если она защищает честь, достоинство и свободу человека и обеспечивает сохранение мира во всем мире.

#### **Статья 77.**

Государство должно противостоять военным блокам и группировкам, преследующим эксплуатацию и доминирование над более слабыми народами.

#### **Статья 78.**

Государство не должно разрешать иностранных военных баз или обеспечение военных условий иностранных властей, которые могут каким-либо образом ущемлять суверенность государства или создавать угрозу его интересам или интересам других мусульманских государств.

#### **Статья 79.**

Государство должно признавать и претворять в жизнь международные договора, пакты, соглашения и обязательства согласно их духу и букве.

### **Глава тринадцатая. СМИ.**

#### **Статья 80.**

СМИ имеют право на свободное выражение и представление информации до тех пор, пока они уважают и следуют фактам и нормам и ценностям ислама. Свобода издания газет и журналов должна быть разрешена в рамках тех лимитов и требований цензуры новостей согласно законным процедурам, за исключением периодов войны.

#### **Статья 81.**

СМИ обязаны:

а) Протестовать и выступать против гнета, несправедливости и тирании независимо от того, кто виновен в этих действиях.

б) Уважать частную жизнь и воздерживаться от вмешательства в личные дела.

в) Воздерживаться от создания и распространения слухов, клеветы и наговоров.

г) Выражать правду и тщательно избегать распространения фальши или неточностей, а также воздерживаться от сознательного сокрытия правды и истины.

д) Использовать достойный и официальный язык.

е) Пропагандировать правильное поведение и этические ценности в обществе.

ж) Строго воздерживаться от распространения неприличия, низостей и бездуховности.

з) Воздерживаться от пропаганды и прославления преступлений или деяний, противоречащих исламу.

и) Воздерживаться от сокрытия фактов, кроме тех случаев когда это может каким-либо образом ущемлять интересы общества.

к) Избегать того, чтобы становиться инструментом коррупции любого вида.

### **Статья 82.**

Исполнительные органы государства не должны иметь прав на какие-либо административные акты или наказания СМИ каким-либо образом, кроме случаев предотвращения нарушений требований суда.

## **Глава четырнадцатая. Общие положения.**

### **Статья 83.**

Хиджра является официальным календарем государства, а официальным языком является арабский язык. Если арабский не является официальным языком, то он должен быть принят в качестве второго официального языка.

### **Статья 84.**

а) Имам или Меджлис аль Шура могут провозглашать изменения данной конституции. Изменения могут быть приняты только в том случае, если они приняты 2/3 голосов членов Меджлиса аль Шура.

б) Любое изменение, которое может поставить под угрозу исламский характер государства или которое подрывает требования шариата должно быть недопустимо.

### **Статья 85.**

а) Государственные органы должны продолжать свою деятельность в соответствии с данной конституцией до тех пор, пока не будут образованы новые.

б) Все законы, инструкции и декреты, находящиеся в процессе исполнения на время вхождения в силу данной конституции должны продолжать свое действие до тех пор, пока они не будут отменены или заменены в соответствии с положениями, установленными данной конституцией.

в) После принятия данной конституции и обеспечивая положение данной конституции, существующие законные власти должны посредством соответствующего закона предпринять необходимые шаги для создания первого Меджлиса аль Шура, первой Избирательной комиссии и первой Верховной конституционной шуры.

#### **Статья 86.**

После принятия данной конституции неукоснительным долгом каждого является обеспечение и гарантирование успешного и незамедлительного претворения в жизнь положений данной конституции.

#### **Статья 87.**

Данная конституция применяется с даты официального провозглашения и публикации результатов референдума (если принято путем референдума) или даты ее принятия конституционным органом страны. Единственным ответом верующих, когда они призваны к Аллаху или его Посланнику для вершения Суда, могут быть слова: Мы слышим и мы повинемся. Такие люди будут воистину процветать.

# **Материал 4.**

## **Выдающийся Аль-Азхар**

**Академия Исламских Исследований**

### **ПРОЕКТ ИСЛАМСКОЙ КОНСТИТУЦИИ**

Представлен: Генеральным Секретариатом Академии Исламских Исследований

Во имя Господа, Милосердного и Сострадательного

1 – Решения и рекомендации 8го собрания Академии Исламских Исследований, которое прошло в Каире в октябре 1977, гласят, что комиссии Аль-Азхара и, в частности, Академия Исламских Исследований, должны составить Исламскую Конституцию. Таким образом, она будет доступна любой стране, которая захочет построить себе модель по Исламскому Шариа. Собрание также признало целесообразным, чтобы принципы, заложенные в этой конституции, были в максимальной степени согласованы с тем, которые признаются исламскими школами права.

2 – Для выполнения этого запроса во время сессии, проведенной 11 мухаррам 1977, Совет Академии Исламских Исследований принял решение доверить разработку этой конституции Комитету Академии по вопросам Исламских Конституционных Исследований. Это было сделано с условием, что будут приглашены люди, которые могут участвовать в выполнении этого проекта.

3 – В соответствии с этим, Великий Шейх Аль-Азхара, Д-р. Абд аль-Халим Махмуд, Шейх Аль-Азхара и Председатель Академии Исламских Исследований собрали Высокий Комитет, отдельный от членства в Комитете Академии по вопросам Исламских Конституционных Исследований. Он выбрал наилучших специалистов, работающих в сфере исламского и конституционного права, чтобы можно было передать им эту задачу.

4 – Когда он встретился под председательством Великого Шейха Аль-Азхара, вышеупомянутый Высокий Комитет принял решение собрать подкомитет для написания исследований и документов и проекта Конституции. Этот проект был представлен Высокому Комитету после его завершения.

5 – Подкомитет еженедельно регулярно проводил встречи, пока он не закончил проект, записал его окончательный вариант и представил его Высокому Комитету. Этот проект содержит девять разделов, которые состоят из тридцати пяти независимых статей:

Генеральный Секретариат Академии Исламских Исследований представляет настоящий проект перед девятым собранием Академии в соответствии с просьбой восьмого собрания.

Генеральный Секретариат Академии Исламских Исследований  
Д-р. Аль-Хусейн Абд аль-Маджид Хашим

## **Раздел 1.**

### **Исламское Общество**

#### **Статья 1.**

Мусульмане – это одна нация.

#### **Статья 2.**

Исламский шариа является источником всего законодательства.

#### **Статья 3.**

Разрешено, чтобы в пределах Исламской Нации существовало более, чем одна страна, даже если стиль управления отличается между ними.

#### **Статья 4.**

Народ стоит во главе надзора за Имамом, его должностными лицами и остальным правительством. Они стоят во главе реализации их подотчетности в соответствии с законами исламского шариа.

## **Раздел 2.**

### **Основа Исламского Общества**

#### **Статья 5.**

Сотрудничество и объединение являются основой общества

#### **Статья 6.**

Призывать к хорошему и запрещать плохое – обязательно

#### **Статья 7.**

Семья является основой общества. Религия и мораль являются основой семьи. Государство гарантирует поддержку семьи, защиту материнства, уход за детьми и разрабатывает средства для обеспечения этого.

#### **Статья 8.**

[пробел]

с проживанием, все возможные субсидии помощи, почитание супружеской жизни и создание средств для улучшения обязанностей женщин перед их мужьями, обслуживания её детей и рассматривать содержание её семьи в качестве основной обязанности.

#### **Статья 9.**

Обязанностью государства является достижение благосостояния нации и её отдельных лиц. Для государства является обязательным распределение предупреждающей и терапевтической медицины.

### **Статья 10.**

Образование является религиозной обязанностью. Государство отвечает за образование в соответствии с законом.

### **Статья 11.**

Религиозное воспитание является основной программой на всех стадиях образования.

### **Статья 12.**

Государство обязано обучать мусульман вещам, по которым присутствует религиозное согласованное мнение. Среди вещей, которым должны обучаться, жизнь Пророка, жизни Верно-Ведомых Халифов, всеобщее обучение на всех уровнях.

### **Статья 13.**

Государство обязуется обучать мусульман запоминать Коран на всех уровнях образования. Подобно этому, оно должно создать специализированные институты, которые будут обучать Корану, лиц, которые еще не являются студентами. Государство должно распечатывать и распространять копии Корана.

### **Статья 14.**

Чрезмерное украшение запрещено, целомудрие необходимо. Государство должно принять законы и указы для защиты общественного восприятия от вульгарности в соответствии с нормами Исламского Шариа.

### **Статья 15.**

Арабский язык является официальным языком, а календарь Хиджры должен применяться для всей официальной корреспонденции.

### **Статья 16.**

Государственный суверенитет основывается на интересе граждан, в частности для защиты религии, мышления, души, имущества и чести.

### **Статья 17.**

Недостаточно, чтобы цели были правовыми, скорее средства должны всегда соответствовать Исламскому Шариа.

## **Раздел 3.**

### **Исламская Экономика**

### **Статья 18.**

Экономика должна основываться на принципах Исламского Шариа, который гарантирует человеческое достоинство и социальную справедливость. Он требует борьбы в жизни посредством мысли и действия и обеспечивает законный доход.

#### **Статья 19.**

Свободная торговля, производство и сельское хозяйство гарантируются в рамках Исламского Шариа.

#### **Статья 20.**

Государство должно разрабатывать планы экономического развития в соответствии с Исламским Шариа.

#### **Статья 21.**

Государство должно бороться с монополизацией и не должно вмешиваться в цены, если этого не требует ситуация.

#### **Статья 22.**

Государство должно поддерживать превращение пустыни в пахотные земли и увеличение количества обрабатываемой земли.

#### **Статья 23.**

Запрещается брать или получать процент, а также участвовать в любых операциях, связанных с процентом.

#### **Статья 24.**

Государство является законным владельцем всех природных ресурсов, которые находятся в недрах земли, а именно, металлы, руды и т.п.

#### **Статья 25.**

Все владения, которые не имеют собственника, становятся собственностью казны. Закон должен определить порядок, в соответствии с которым отдельные лица могут стать их владельцами.

#### **Статья 26.**

Государство должно принимать благотворительный налог, который передается отдельными лицами правительству через государственные исламские банки.

#### **Статья 27.**

Разрешено создание фондов для накопления ресурсов. Закон, устанавливающий это, должен быть принят по согласованию со всеми сторонами.

### **Раздел 4.**

### **Личные Права и Свободы**

#### **Статья 28.**

Справедливость и равенство являются основой предписания. Гарантируются права на правовую защиту и на возбуждение исков. Нарушение этих прав запрещено.

#### **Статья 29.**

Свобода религии и мысли, свобода выбора профессии, свобода выражать своё мнение прямо или косвенно, свобода организовывать ассоциации профсоюзов и участвовать в них, личная свобода и свобода

передвижений и объединений являются основными, естественными правами, которые защищаются в рамках Исламского Шариа.

#### **Статья 30.**

Жилище, корреспонденция и личные дела неприкосновенны, и слежка за ними запрещена. Закон может устанавливать порядок, в соответствии с которым государство может ограничивать эту неприкосновенность в случаях государственной измены или неотвратимой опасности. Эти ограничения могут применяться только с разрешения судебной власти.

#### **Статья 31.**

Признается право передвигаться в стране и за её пределами. Гражданам не запрещается путешествовать за границу, и от них не требуется нахождение в определенном месте, за исключением случаев, когда это предусматривает приказ суда. Судья должен сообщать причины для этого. Экспатриация граждан запрещена.

#### **Статья 32.**

[пробел] обычные люди посредством соглашений с заинтересованными странами.

#### **Статья 33.**

Применение пыток является преступлением. Ни преступление, ни наказание не может быть юридически недействительным в течение жизни преступника. Любое лицо, совершившее действие, и его сообщник, совместно отвечают за преступление. Любое лицо, которое помогает в планировании, реализации преступления или умалчивает о нем, по закону является уголовным сообщником и несет гражданскую ответственность. Правительство должно расследовать его вовлеченность.

#### **Статья 34.**

Любой правительственный работник, который знает о применении пыток в его отделении и не докладывает об этом в соответствующие органы, подлежит наказанию.

#### **Статья 35.**

В Исламе кровь не проливается напрасно. Государство должно предоставить компенсацию семьям жертв убийцы, если убийца неизвестен; семьям лиц, которые были искалечены, если преступник неизвестен. Государство также отвечает за компенсацию, если у преступника не достаточно средств для выплаты компенсации.

#### **Статья 36.**

Каждый имеет право возбуждать иск о преступлении, совершенном против него или другого лица, или в отношении государственных средств, растраченных или присвоенных.

### **Статья 37.**

Право на труд, на получение прибыли и собственность гарантируется. Это не может нарушаться, если этого не требуют законы Исламского Шариа.

### **Статья 38.**

Женщины имеют право на труд в рамках Исламского Шариа.

### **Статья 39.**

Государство гарантирует свободу собственности, прав владения и священность этого права. Государственная конфискация не разрешена ни по какой причине. Частная конфискация допустима только при наличии приказа суда.

### **Статья 40.**

Лицо не может лишаться права собственности, за исключением случаев, когда это необходимо для общественного блага, и он должен получить полную компенсацию в соответствии с определенными законами, принятыми для этих целей.

### **Статья 41.**

Разрешается основание газет. Свобода прессы должна существовать в рамках Исламского Шариа.

### **Статья 42.**

Граждане имеют право создавать трудовые организации и профессиональные союзы на четкой правовой основе. Те, которые выступают против социальной системы, тайно имеют военный характер или выступают против любого аспекта Исламского Шариа, запрещены.

### **Статья 43.**

Права должны реализовываться в соответствии с целями шариа.

### **Раздел 5.**

#### **Имам**

### **Статья 44.**

Государство должно иметь Имама. Ему необходимо подчиняться, даже есть несогласие с ним.

### **Статья 45.**

Послушание перед кем-то, кто не повинуется Богу, недопустимо. Не следует подчиняться Иمامу, который не повинуется шариа в своих действиях.

### **Статья 46.**

Закон должен определить порядок выбора Имама. Выборы должны проводиться под надзором судебной власти. Кандидат, получивший большинство голосов, считается избранными.

#### **Статья 47.**

Кандидат на пост президента государства должен быть мусульманином, мужчиной, совершеннолетним, религиозным и осведомленным о нормах Исламского Шариата.

#### **Статья 48.**

Выборы Имама должны завершаться принесением присяги верности перед всеми слоями населения в порядке, определенном законом. Женщины имеют право требовать участвовать в выборах, если они соответствуют требованиям и имеют право голоса.

#### **Статья 49.**

Выражение мнения о выборах Имама до их завершения не является преступлением.

#### **Статья 50.**

Люди, которые обладают правами принятия присяги верности, могут сместить Имама с должности, если есть на это основания в порядке, определенном законом.

#### **Статья 51.**

Имам должен прислушиваться к судебной власти. Он имеет право иметь защитника в суде.

#### **Статья 52.**

Президент Государства пользуется теми же правами и обязанностями, что и граждане.

#### **Статья 53.**

[пробел] прекращая с ним или с одним из его родственников, за исключением случаев, когда нет завещания, определяющего, кому Имам передает наследство. Аналогично этому, Имам не может покупать или арендовать что-либо, что принадлежит государству, также как и не может продавать или сдавать в аренду что-либо, что он должен государству.

#### **Статья 54.**

Вручение подарков Имаму вредоносно, следовательно, все подарки должны передаваться в государственную казну.

#### **Статья 55.**

Имам является примером справедливости, благочестия и добрых поступков для своих подчиненных. Он разделяет ответственность с другими мусульманскими Имами в отслеживании всего, что влияет на мусульманское сообщество. Аналогично этому, он должен отправлять делегацию каждый год для участия в хадж и в официальных и неофициальных мусульманских конференциях.

### **Статья 56.**

Имам также отвечает за руководство его армией для вовлечения в джихад против врага, защиты границ и территории страны, обеспечения хууд и подписания соглашений после их разработки.

### **Статья 58.**

Имам назначает правительственных работников. Разрешено закону назначить кого-либо другого для назначения правительственных работников, за исключением самых верхних уровней.

### **Статья 59.**

Амнистия за преступления, иные, чем преступления хууд, может предоставляться только законом. Имам имеет право давать помилование за уголовные преступления в исключительных обстоятельствах, кроме хууд и государственной измены.

### **Статья 60.**

При необходимости – если возникают большие проблемы или возникает что-то, что угрожает большими проблемами государству, предостерегает о гражданской войне или войне с другой страной, Имам обладает полномочиями предпринимать чрезвычайные меры. Они должны быть представлены Парламенту в течение недели после их осуществления. Если Парламент еще не был избран, то необходимо созвать старый Парламент. Эти меры считаются юридически недействительными, если не соблюдаются эти шаги. Должен быть принят закон, который определяет эти чрезвычайные меры, их последствия, причины их принятия и способ, согласно которому их последствия должны регулироваться в случае, если меры не были подтверждены.

### **Раздел 6.**

### **Судебная власть**

### **Статья 61.**

Судебная власть должна править справедливо в соответствии с нормами Исламского Шариа.

### **Статья 62.**

Все люди равны перед судами. Не разрешается дискриминация против лица или группы лиц посредством особых постановлений.

### **Статья 63.**

Специальные суды не могут создаваться, также как и любой ответчик не может лишаться обычного судьи.

### **Статья 64.**

Не разрешается запрещать судебной системе рассматривать иск, поданный против Имама или правителя.

### **Статья 65.**

Постановления должны публиковываться и исполняться во имя Господа, Милосердного и Милостивого. Судьи подчиняются только Исламскому Шариа в своих приговорах.

### **Статья 66.**

Исполнение постановлений является ответственностью государства, бездействие или упущение в их исполнении [запрещены].

### **Статья 67.**

Государство гарантирует независимость судебной власти, а посягательство на её независимость является преступлением.

### **Статья 68.**

Государство должно отбирать наиболее квалифицированных людей для работы в судебной системе и создавать условия для выполнения ими своей работы.

### **Статья 69.**

В преступлениях худуд обвиняемый должен предстать перед судом. Адвокат, которого он выбрал или которого назначило государство в случае отсутствия выбора, должен присутствовать вместе с ним.

### **Статья 70.**

Судебный Совет должен быть публичным. Простое население имеет право присутствовать. Не разрешается проводить судебное разбирательство в закрытом порядке, если на это нет законных оснований.

### **Статья 71.**

Наказания шариа за худуд применяются за преступления прелюбодения, ложное обвинение в прелюбодении, кражу, разбой на дорогах, распитие алкоголя и вероотступничество.

### **Статья 72.**

Закон ограничивает судебные наказания, которые судья может принять за преступления, которые не являются худуд.

### **Статья 73.**

Закон разъясняет законы для присяг в отношении присяг невиновности в делах об убийстве. Для гражданской ответственности не допускается превышение сумм компенсации родственникам убитого.

### **Статья 74.**

Закон определяет условия принятия раскаяния и постановления в его отношении.

### **Статья 75.**

Смертная казнь не применяется к преступлению, за исключением случаев, когда истец отказывается от примирения или амнистии.

### **Статья 76.**

В случаях касас<sup>2</sup> допускается, чтобы примирение превышало сумму компенсации.

### **Статья 77.**

Женщинам разрешается на равных выступать с мужчинами в рамках компенсации.

### **Статья 78.**

Условия касас в случаях нанесения ран точно такие же и судья полностью о них осведомлен.

### **Статья 79.**

Розги – это принцип наказания в судебных приговорах. Тюремное заключение разрешено только для нескольких преступлений и на ограниченный период, определенный судьей.

### **Статья 80.**

Не разрешается унижать заключенного, принуждать его к труду или оскорблять его достоинство.

### **Статья 81.**

Должен быть создан Верховный Конституционный Суд, имеющий юрисдикцию относительно соответствия законов и постановлений постановлениям Исламского Шариа и нормам настоящей Конституции. Закон должен определить границы полномочий в других сферах.

### **Статья 82.**

Должен быть создан Суд для Исправления Несправедливости. Закон должен определить его форму, сферы власти и заработные платы его членов.

## **Раздел 7.**

### **Консультации, Надзор и Принятие Законов**

### **Статья 83.**

Государство должно иметь Консультативную Ассамблею, выполняющую следующие особые обязанности:

1. Принятие законов, которые соответствуют Исламскому Шариа.
2. Одобрение ежегодного бюджета государства и его заключительного баланса.
3. Осуществлять надзор за деятельностью исполнительной власти.
4. Привлечение к ответственности ответственных лиц министерства за свои действия и отзыв доверия в них, при необходимости.

### **Статья 84.**

Закон выделяет условия выборов, порядок их проведения и условия членства. Это должно основываться на принципе консультации, чтобы любому вменяемому человеку, достигшему совершеннолетия, обладающему хорошей репутацией была обеспечена возможность участвовать в выражении своего мнения. Более того, закон определяет денежные вопросы, связанные с членами Совета. Совет должен разработать правила внутренней процедуры.

### **Раздел 8.**

### **Правительство**

### **Статья 85.**

Правительство несет ответственность за администрирование делами правления, реализуя согласованные правовые интересы и отвечая перед Имаммом.

### **Статья 86.**

Закон определяет условия назначения министров, деятельность, запрещенную для них в период нахождения на должности и способ привлечения их к ответственности за действия, совершаемые в период нахождения на должности.

### **Раздел 9.**

### **Общие и Переходные Положения**

### **Статья 87.**

Город (...) является столицей страны.

### **Статья 88.**

Закон должен определить флаг страны и надпись на гербе, а также особые правила для каждого из них.

### **Статья 89.**

Законы применяются с даты их вступления в действие и не применяются задним числом, если это специально не оговорено. Это требует согласия двух третей членов Парламента. В уголовных вопросах не может быть действия задним числом.

### **Статья 90.**

Законы должны опубликовываться в официальном печатном издании в течение двух недель с даты их провозглашения. Они получают силу закона после одного месяца с даты их публикации, если не указана другая дата.

## **Статья 91.**

Имам и Парламент может запросить изменения статьи или статей Конституции. Требуемые изменения должны указываться в заявлении об изменениях вместе с причинами для этих изменений. Если изменения запрашивает Парламент, они должны быть одобрены хотя бы Палатой.

- В любом случае, Палата должна обсудить принцип изменения, провозгласить резолюцию по вопросу, поддержанную двумя третями голосов. Если просьба отклоняется, то повторная подача заявления об изменении той же статьи не разрешена в течение года после первоначального отказа.

- Если парламент приходит к согласию относительно принципа изменений, в течение двух месяцев с момента этого соглашения указанная статья должна быть изменена. Затем, соглашение двух третей членов Палаты относительно изменений представляется народу на референдуме. Если соглашение получает одобрение, то оно вступает в действие с момента провозглашения результатов референдума.

## **Статья 92.**

Все законы и списки норм, принятые до публикации настоящей Конституции, остаются действующими. Тем не менее, отмена их действия или изменение разрешено согласно нормам, определенным в настоящей Конституции. Если что-то противоречит нормам Исламского шариа, оно должно быть отменено и заменено.

## **Статья 93.**

Настоящая Конституция вступает в действие с даты оглашения её одобрения нацией на референдуме. Этот план был разработан в соответствии с настоящей резолюцией, которая гласит:

Во Имя Господа, Милосердного, Милостивого

Резолюция #11 Шейха Аль-Азхара; от 25 Мухаррама 1398 h./5 января 1978.

Шейх Аль-Азхара.

После изучения Закона #103 от 1961г. в отношении вопроса организации Аль-Азхара, его органов и изменения законов в его отношении,

- резолюции #250 уважаемого Президента Республики от 1975 г. о публикации исполнительного постановления к вышеупомянутому закону #103 1961 г.,

- решений [пробел]

в течение месяца Дху аль-Када 1397 h./октября 1977 г., которая содержит его первые рекомендации о разработке Исламской Консти-

туции, доступной любой стране, которая желает построить свою модель согласно Исламскому шариа, постановили:

### **Статья 1.**

Создание Высокого Комитета для разработки проекта Исламской Конституции, доступной любой стране, которая желает построить свою модель согласно Исламскому шариа. Максимально необходимо учитывать принципы, согласованные между исламскими школа права.

- Комитет должен создать подкомитет, состоящий из его членов

### **Статья 2.**

Создание вышеупомянутого Высокого Комитета выглядит следующим образом:

1. Его Высокопреосвященство, Великий Имам, Доктор Абд аль-Халим Махмуд (Председатель)
  2. Его Высокопреосвященство, Профессор аль-Хусейн Хашим
  3. Профессор, консультант, Уважаемый Абд аль-Азиз Хинди
  4. Его Высокопреосвященство, Шейх Хусейн Мухаммед Махлуф
  5. Его Высокопреосвященство, Профессор Абд аль-Галил Ша-лаби
  6. Его Высокопреосвященство, Профессор, Шейх Абд аль-Галил Иса
  7. Профессор, консультант Абд аль-Хадим аль-Ганди (Доклад-чик)
  8. Профессор, консультант Абд аль-Фатах Наср
  9. Профессор, консультант, Министр Абд аль-Муним Имара
  10. Профессор, консультант Али Али Мансур
  11. Его Высокопреосвященство, Профессор Мухаммед Хасан Фаяд
  12. Его Высокопреосвященство, Профессор, Шейх Мухаммед Хатир Мухаммед аль-Шейх
  13. Профессор Мухаммед Атия Хамис
  14. Его Высокопреосвященство, Профессор Махмуд Шавкат аль-Адави
  15. Профессор, консультант Мустафа Афифи
  16. Профессор, консультант Мустафа Камал Васфи
- В случае отсутствия главы Комитета, его должен возглавлять самый старший по возрасту член.

### **Статья 3.**

Исполнительный Секретарь Академии Исламских Исследований должен выполнять обязанности секретаря, и к нему могут присоеди-

ниться другие секретари, если такое решение принял Шейх Аль-Азхара.

#### **Статья 4.**

Деятельность должна осуществляться в соответствии с настоящей резолюцией с даты её провозглашения, и она должна заменять любые предыдущие резолюции. Её исполнение является обязанностью соответствующий органов.

Шейх Аль-Азхара.

Абд аль-Халим Махмуд

Затем, следующие положения были добавлены к данной резолюции:

Резолюция #12 Шейха Аль-Азхара; от 25 Мухаррама, 1398 h./5 января 1978 С.

Шейх Аль-Азхара.

Изучив Закон #103 от 1961г. в отношении вопроса реорганизации Аль-Азхара, его органов и изменения законов в его отношении, Резолюцию #250 уважаемого Президента Республики от 1975 г. о публикации исполнительного постановления к вышеупомянутому закону и свою Резолюцию #11 от 1/5/1978, о создании Высокого Комитета для разработки проекта Исламской Конституции после рекомендации конференции

Постановил следующее:

#### **Статья 1.**

Создание подкомитета, состоящего из членов Высокого Комитета для разработки проекта Исламской Конституции, выглядит следующим образом:

1. Его Высокопреосвященство, Профессор аль-Хусейн Хашим
2. Профессор, консультант М-р. Абд аль-Азиз Хинди (Докладчик)
3. Его Высокопреосвященство, Профессор Шейх Хусейн Мухаммед Махлуф
4. Профессор, консультант Абд аль-Халим аль-Ганди
5. Профессор, консультант Абд аль-Фаттах Нуссар
6. Профессор, консультант, Министр Абд аль-Муним Имара
7. Его Высокопреосвященство, Профессор Шейх Мухаммед Хатир Мухаммед аль -Шейх
8. Профессор Мухаммед Атия Хамис
9. Профессор, консультант Мустафа Аффифи
10. Профессор, консультант Якут аль-Ашмави
11. Профессор, консультант Мустафа Камал Васфи

12. Его Высокопреосвященство, Мухаммед Шавкат аль-Адави  
– Самый старший по возрасту из присутствующих членов Комитета должен председательствовать. В случае посещения встречи комитета Его Высокопреосвященства, Великого Имама, он должен председательствовать.

### **Статья 2.**

Подкомитет должен представлять выводы своих учений и исследований о плане Исламской Конституции Его Высокопреосвященству, Великому Имаму, Шейху Аль-Азхара.

### **Статья 3.**

Исполнение настоящей резолюции является обязанностью соответствующих органов.

Шейх Аль-Азхара.

Абд аль-Халим Махмуд

---

1 “Божьи ограничения”: преступление, по которым Коран предусматривает особое наказание, если обвиняемый признан виновным.

2 Случаи закона возмездия “око за око.”

---

Получено 8 июля 2011

## **Материал 5.**

### **Арабская цивилизация**

#### **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ТЕКСТ ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ**

##### **Введение в Арабский Мир**

Арабское отечество простирается на 5,000 миль – это практически двойное расстояние между Нью-Йорком и Сан-Франциско – от Атлантического побережья северной Африки на западе до Арабского Моря на востоке, и от Средиземного Моря на севере до Центральной Африки на юге. Оно покрывает площадь 5.25 миллиона квадратных миль. Для сравнения, Соединенные Штаты имеют площадь 3.6 миллиона квадратных миль.

Имея 72% своей территории в Африке и 28% в Азии, Арабский мир захватывает два континента, положение, которое сделало его одним из самых стратегических регионов мира. Длинная береговая линия дает ему доступ к жизненно важным водным путям: Атлантический Океан, Средиземное Море, Персидский Залив, Аравийское Море, Аденский Залив и Индийский Океан.

В то время, как в регионе преобладают сухие климатические условия, существование горных хребтов обеспечивает дождевые осадки. Атласские горы на северо-западе Африки (Марокко, Алжир и Тунис) представляют собой барьер между Пустыней Сахарой и прибрежной зоной. Другими важными горными системами являются Ливанские и Антиливанские горы, а также Загрос на востоке Ирака.

Учитывая превалирование засушливых условий, надежные источники воды – чрезвычайно важны; будь то родники, из которых возникают оазисы, или реки. Главными среди речных долин являются Нил, Тигр-Евфрат.

Население арабской нации – приблизительно 253 миллиона по состоянию на 1994г. – молодое. Практически половина населения в возрасте до пятнадцати лет. Учитывая текущий годовой прирост, населения будет составлять около 280 миллионов к 2000.

Концепция средней плотности населения имеет небольшое значение в применении к Арабскому миру. Поскольку крупные поселения создаются возле хорошего водоснабжения, то преимущественное большинство арабов живет в сравнительно высокой концентрации вдоль прибрежной зоны или главных речных долин. Самый яркий пример этого феномена – Египет, где почти девяносто процентов населения живет на менее, чем пяти процентах земли.

Сельское хозяйство – это основной вид экономической деятельности в Арабском отечестве. Самыми главными продовольственными культурами являются пшеница, ячмень, рис, кукуруза, просо и финики. Они потребляются, в основном, в регионе, тогда как белый хлопок, сахарный тростник, сахарная свекла и кунжут экспортируются, как товарные культуры.

Несмотря на распространенное мнение, сравнительно небольшое количество арабских стран обладают запасами нефти и природного газа. Другие природные ресурсы включают железную руду, свинец, фосфаты, кобальт и марганец.

Именно на арабской земле человек впервые организовался в устойчивую форму общества, которое обрабатывает зерно и выращивает домашний скот, основывает города и поддерживает различные навыки и занятия. В таком окружении насыщались богатые и сложные культуры: древний Египет, Шумер, Ассирия, Вавилония и Финикия были великими цивилизациями, легендами даже в их собственное время, признаки которых продолжают обнаруживаться в археологических раскопках по всему региону.

Именно в этом регионе возникли три великие монотеистические религии—Иудаизм, Христианство и Ислам—которые со временем распространились по всему миру. Последователи этих религий жили в гармонии на протяжении столетий в Арабском отечестве, поскольку все считали себя людьми одного Бога.

Пророк Мухаммед появился в семнадцатом веке нашей эры с посланием Ислама. Вскоре его арабские последователи распространили новую веру на западе, вдоль Северной Африки до Испании и Франции, и на Востоке, до границ Китая. Эти исламские верующие быстро основали новую и динамическую цивилизацию, которая на протяжении столетий была единственным ярким светом в остальном культурно и интеллектуально застойном мире. На самом деле, пока Европа переживала свои "Темные Времена," арабская/исламская цивилизация находилась в апогее своего развития. Именно эта исламская цивилизация, со своими многочисленными вкладами в науку и гуманность, подготовила почву для развития Запада до его современного значения.

Арабское отечество сегодня – это богатая совокупность различных факторов. В регионе проживают различные этнические и религиозные группы. Все же, Ислам и арабский язык составляют две его отличительные культурные черты. Арабский народ, занимающий обширную территорию, имеет общую историю и традиции. Являясь жителями двадцати одной страны, арабы считают себя одной нацией.

Арабский народ объединяется посредством его участия в Лиге Арабских Государств. Одна из наиболее старых региональных организаций в мире, Арабская Лига была основана 22 марта 1945г., даже до официального создания Организации Объединенных Наций. Основная цель Арабской Лиги, как она обычно называется, заключается в том, чтобы способствовать максимальной интеграции арабских стран посредством координации их деятельности в политической сфере, а также в сфере экономики, социальных услуг, образования, коммуникаций, развития, технологий и индустриализации.

Штаб-квартира Арабской Лиги находится в г.Каир, Египет, вместе с некоторыми специализированными органами Каира. Дополнительные органы находятся в столицах других Арабских стран. Двадцатью одним государством-членом Лиги являются: Алжир, Бахрейн, Коморские острова, Джибути, Египет, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Либия, Мавритания, Марокко, Оман, Палестина, Катар, Саудовская Аравия, Сомали, Судан, Сирия, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен.

Арабская нация в двадцать первом веке – регион в переходной стадии – развивающийся, модернизирующийся и строящий основу для своего возрождения. Его великие и древние города – Каир, Дамаск и Багдад – с населением, насчитывающим миллионы, быстро расширяют свои муниципальные услуги, коммуникационные системы и другие возможности. Новая конструкция заметна везде по мере того, как высотные строения заменяют крытые базары старых времен.

Арабские страны с природными ресурсами, особенно нефтью, тратят большие средства на программы развития практически во всех сферах и в то же время предоставляют своим менее удачливым братским государствам финансовую помощь для ускорения их модернизации. Множество тысяч молодых арабов учатся в старых и новых университетах в своих странах и за границей, в частности, в Соединенных Штатах, где находится примерно 60,000 арабских студентов. Они специализируются в профессиях и дисциплинах, которые ускорят прогресс развития на их родине.

Несмотря на всё это развитие и модернизацию, арабская нация также устремлена к сохранению традиций и ценностей, которые, в основном, уходят корнями в Ислам. Её народы стремятся к прогрессу и одновременно прилагают усилия к тому, чтобы избежать беспорядка, который часто сопровождает быстрые изменения.

В то время как крупные городские центры арабской нации пользуются выгодами космической эры, включая спутниковую связь с дру-

гими частями мира, многие сохраняют дух прошлого с помощью своей архитектуры, искусства и традиций. В целом, арабы сегодня по-прежнему получают культурную подпитку из своего прошлого и используют его преимущества в пользу будущего.

Целью настоящего собрания является предложить читателю быстрый взгляд на главные вклады арабов в мировую цивилизацию. Однако целью является не только подтвердить большой культурный долг, но и стимулировать интерес в регионе и его народа, основанный на взаимном уважении и понимании.

## **ИСЛАМ**

С семнадцатого столетия нашей эры в культуре Арабского мира преобладала последняя из трех великих монотеистических религий, возникших в регионе: Ислам. Ислам, вера большинства арабов, – это больше, чем просто религия; это основа арабского общества, как для мусульман, так и для немусульман, распространяющих свою культуру на любом уровне—политическом, социальном, экономическом и частном. Для того, чтобы оценить чрезвычайную силу Ислама в Арабском мире, необходимо понимать основные принципы веры – как она возникла и развивалась.

Ислам возник на Аравийском полуострове – в настоящее время Саудовской Аравии – в 622 н.э. Согласно исламской традиции, Бог (Аллах) передал Мухаммеду, торговцу, серию откровений, которые должны были стать основой новой веры. Ислам означает подчинение – подчинение воли Господа; в свою очередь, мусульманин – это тот, кто подчинился Аллаху и признал, что Мухаммед является Его Пророком.

Мусульмане считают Мухаммеда последним из ряда пророков, включающего Авраама, Моисея и Иисуса, которым Бог открыл Свое Святое Послание. Исламская традиция, на самом деле, принимает во внимание доктрины и Иудаизма, и Христианства, которые предшествовали ей. Например, мусульмане верят, как и иудеи с христианами, в единого Бога и в жизнь после смерти. Ислам также признает Иудеев и Христиан как "людей Писания" (ахл аль-китаб), "Писание" означает Библию, и предоставляет им особый статус с первых дней Исламской империи до настоящего времени. По этой причине, во всем Арабском мире религиозные меньшинства выживали и процветали во времена жесткой культурной и религиозной репрессии в других местах.

Смысл откровения, которое Аллах передал Мухаммеду через Архангела Гавриила, содержится в Коране, святой книге Ислама. Коран, написанный на арабском языке, языке святого послания Аллаха предоставляет мусульманскому верующему всё, что он должен знать

для того, чтобы вести правильную и благочестивую жизнь. В дополнение к своей явной религиозной значимости, откровение Корана представляет собой венец литературного достижения арабского языка. Он был как неизмеримым фактором влияния на развитие арабской литературы, так и вдохновением для всех отраслей литературы и науки. Исламские законы благочестия и поклонения выражены в Пяти Основных Принципах Ислама. Они включают не только провозглашение веры, но и признание Бога во всех аспектах человеческого поведения. Пять Основных Принципов включают:

**(1) Провозглашение Веры**, или шахада на арабском, которое требует, чтобы верующий провозглашал единство Бога и миссию Мухаммеда. Это включает в себя применение модели: "нет иного Бога, кроме Аллаха, а Мухаммед является посланником Аллаха." Это утверждение формирует часть каждой молитвы, и в критической ситуации можно повторять первую часть для установления своей идентичности как мусульманина.

**(2) Молитва**, сала, необходима пять раз в день: на рассвете, в полдень, после полудня, на закате и в сумраке. Она должна проводиться в состоянии ритуальной чистоты, и каждое слово должно быть на арабском языке. Молящийся имеет право выбора, проводить молитву тайно, на открытом воздухе или в доме; или с группой на улице или в храме. Ислам опровергает практику поглощения в аскетичную жизнь. По этой причине, нет священников, как они известны на Западе, только 'улема, образованные мужчины, которые хорошо знают исламский закон и традиции. Во всем мусульманском мире службы проводятся в полдень по пятницам в храмах. Мухаммед четко не определил пятницу как день отдыха, только часть которой посвящена специальной религиозной службе. Торговцы могут открывать свои магазины до и после службы.

**(3) Третий Принцип Ислама, Милостыня**, зака или закят, воплощает принцип социальной ответственности. Это предписание учит, что то, что принадлежит верующему, также принадлежит и обществу в конечном счете, и только жертвуя часть своего богатства в общественных целях, человек узаконивает то, что у него остается. Зака, в дополнение к другим принципам Ислама, является религиозным обязательством, и верующие должны добросовестно его исполнять.

**(4) Древний семитский институт Поста** является четвертым Принципом Ислама, известным как саум. Для мусульманина он означает соблюдение Рамадана, месяца, в течение которого, как предписано, Бог отправил Коран на низшие небеса, где Гавриил получил его и

открыл Мухаммеду. Пост требует полного воздержания от еды и напитков с восхода до заката каждый день в течение Рамадана.

(5) Последний заветный Принцип Ислама – это **Паломничество в Мекку**, аль-хадж, где Мухаммеду впервые было открыто откровение Господа. Верующие публично поклоняются в Священном Храме, выражая полное равенство мусульман с общей целью—все, выполняя одни и те же действия, все стремящиеся получить милость Божию. Все паломники, из разных культур и классов, одеты в одинаковую белую одежду и собираются вокруг единого центра, Каба, который вдохновляет их сильным чувством единства. Каждый мусульманин должен совершить паломничество, по крайней мере, один раз в жизни. После приобретения опыта паломничества добавляется статус: после того как человек возвращается домой, его называют "аль-Хадж" или "аль-Хаджах" (паломник), титул, который является очень престижным.

В то время как исламское сообщество по всему миру объединено двумя существенными верованиями в (1) Единичность Бога и (2) святую миссию Его Пророка, вскоре после смерти Мухаммеда в исламском обществе возник спор относительно того, кто должен стать преемником Пророка в качестве лидера верных. Этот спор разделил общество на мусульман Суннитов и Шиитов. Важно помнить, что, несмотря на это, Сунниты и Шииты согласны между собой по основным вопросам, поскольку они обращаются к Корану и Шариа, органу исламского права.

### **АРАБСКИЙ ЯЗЫК**

Хотя многие знают, что арабский язык – это письменный и устный язык более, чем 150 миллионов жителей Арабского мира, немногие понимают, что арабский алфавит также используется одной седьмой мирового населения.

Миллионы людей Африки и Азии пишут на своих языках, используя арабский алфавит. Фарси -язык Ирана – и Урду – язык Пакистана и некоторых частей Индии – пишутся с помощью арабского алфавита. Турецкий язык использовал арабские символы до 1920-х гг. В дополнение, арабский алфавит используется сегодня в Афганистане, Индонезии, Малайзии, регионах Китая и даже в мусульманских регионах Филиппин и бывшего Советского Союза.

Причина обширного использования арабского языка уходит корнями к возникновению исламской веры в 622 н.э. Коран, Священная Книга Ислама, был открыт Пророку Мухаммеду и в дальнейшем записан на арабском языке. Таким образом, для мусульманина араба тех времен, также как и сейчас, его язык и язык Бога (Аллах) идентичны. Арабский язык остается основным средством для молитвы в Исламе.

По мере того, как новые верующие или мусульмане расселились за пределами Аравийского полуострова для создания огромной империи—сначала со столицей в г.Дамаск, позже в Багдаде -арабский язык стал административным языком многих частей цивилизованного мира. Он развивался благодаря византийским и персидским терминам и своим собственным внутренним ресурсам словарной и грамматической гибкости. К одиннадцатому веку н.э., этот язык был общим средством выражения от Персии до Пиренеи – языком королей и простолюдинов, поэтов и принцов, ученых и исследователей. Арабский язык стал главным хранилищем человеческих знаний, в том числе и носителем накопленной мудрости прошлых времен, и заменил предыдущие культурные языки, такие как греческий и латинский язык.

Арабский язык принадлежит к семитской семье языков, членом которой является и иврит; таким образом, термин "семит" относится к любому, кто разговаривает на семитском языке. Арабский шрифт читается справа налево, и алфавит состоит из двадцати восьми букв. В то время, как он в классической форме пишется, читается и понимается во всем мире, разговорный арабский язык имеет различные религиозные или диалектические вариации.

Арабский язык развивался на протяжении веков там, где сейчас находится Саудовская Аравия, пока, в период непосредственно до возникновения Ислама, не приобрел форму, в которой известен сейчас. Арабские поэты доисламского, или периода Джахилийях, создали язык, поразительно богатый и гибкий, несмотря на тот факт, что многие из них были пустынными бедуинами (кочевники) с начальным формальным образованием или вообще без него. В основном, их поэзия передавалась и хранилась в устном виде. Арабский язык в те времена, также как и сейчас, легко поддавался созданию новых слов и терминологии для удовлетворения запросов новых научных и художественных открытий.

По мере распространения Империи, арабский язык – и сама культура – обогатился контактами с другими цивилизациями: греки, персы, копты, римляне, индийцы и китайцы. На протяжении девятого и десятого столетий в Багдаде происходило большое переводческое движение, в ходе которого с древних языков были переведены многие древние научные и философские трактаты, особенно греческие, на арабский язык. Многие были усилены новой мудростью, предложенной арабскими мыслителями; другие тексты были просто сохранены для того, чтобы вновь возникнуть в Европе во время Возрождения.

Современные европейские языки, такие как испанский, португальский, французский, итальянский и английский, очень многим обя-

заны арабскому языку. Английский язык сам по себе содержит много слов, заимствованных из арабского языка: алгебра, алхимия, адмирал, гений, гул, щербет, сода и многие другие.

## **АРАБСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ И КАЛЛИГРАФИЯ**

Арабская каллиграфия характеризуется обтекаемыми символами и сложными геометрическими рисунками. Эти стилистические изыски, которые александрийский философ, Эвклид, называл "духовной техникой" – возникли из-под пера арабов в конце тринадцатого столетия.

В широком смысле, каллиграфия – это только почерк, это инструмент для письма и общения; но в Арабском мире это искусство, искусство с замечательной историей; форма с великими мастерами и почитаемыми традициями. Красота сама по себе отличает каллиграфию от обычного почерка; письмо может выражать идеи, но для араба оно также должно выражать более широкое измерение эстетики.

Историки не имеют единого мнения о месте и дате возникновения арабской письменности, но большинство из них приняли теорию о том, что она произошла от Набатеи, западного арамейского диалекта, который был международным языком Среднего Востока с четвертого столетия до н.э. до семнадцатого столетия н.э. Когда возникла и распространилась новая вера, арабский язык Аравийского Полуострова заменил арамейский язык в качестве языка межнационального общения в регионе.

Как мы уже отмечали, арабы имели высокоразвитую словесную традицию в поэзии даже до того, как у них появился алфавит. Поэзия сочинялась, запоминалась и передавалась таким образом из поколения в поколение. На самом деле, с самого начала даже Коран, Священная Книга Ислама и выдающееся литературное достижение арабского языка, заучивалась профессиональными запоминающими людьми, которые ходили к Пророку Мухаммеду. На протяжении пятнадцати лет после его смерти она существовала только в устной форме.

Халиф Усман, 644–656 н.э., боясь опасных расхождений при таком методе, приказал официально издать текст. В семнадцатом столетии, только согласные и длинные гласные существовали в письменной форме; краткие гласные должны были добавляться читателем. Но еще более путающий факт в том, что несколько согласных обозначались одним и тем же символом; только позже уже начала применяться система точек сверху и внизу буквы, чтобы различать их. Наконец, в 933 н.э., окончательная версия письменного Корана – та, которая считается аутентичной даже до сегодняшнего дня – была завершена.

Подобно тому, как христианские монахи Европы в Средние потратили жизнь для написания и иллюстрации религиозных рукописей,

так и арабские родоначальники посвятили свою жизнь созданию изящных рукописных копий Корана. Поскольку монотеизм Ислама не одобряет изображение человека или животных форм, каллиграфы нашли творческое выражение в высоко стилизованных сложных и обтекаемых символах. На протяжении нескольких веков каллиграфия оставалась формой верховного искусства, заменяющей дизайн, живопись и скульптуру. Каллиграфия заполняла не только дворцы и храмы, но и одежду, ковры, декоративные элементы и литературные труды. Мастер мог срисовывать любое число стилей – куфик, тулус и наиболее известный нах – что часто зависело от цели написания.

От Куполов Храма Скалы в Иерусалиме до великих храмов Исфахана в Персии, каллиграфия украшала, усиливала и даже помогала визуально унифицировать величайшие мусульманские строения. Искусство арабской каллиграфии использовалось во многих европейских церквях в том числе в таких, как Собор Святого Петра в Риме. Изображения христианских святых, которые украшают Палатинскую Капеллу в Палермо, Сицилии, несут в себе знаки куфик, раннего арабского письма. Сегодня каллиграфическая традиция живет во всем арабском/исламском мире в религиозной, образовательной, правительственной и коммерческой архитектуре.

## **ОБРАЗОВАНИЕ**

Пророк Мухаммед сказал "обязанностью каждого мусульмане, мужчины и женщины, является, стремиться к образованию," и под его влиянием арабы поощрялись к стремлению к знанию ради своего собственного блага. Выполнение обязанности получать знания дало мусульманам основной старт в образовании. Среди начальных образовательных институтов были школы при храмах, которые основал сам Пророк; он сидел в храме, окруженный халка (круг) слушателей, внимающих его учение. Мухаммед также отправлял учителей в различные племена для обучения их членов Корану.

Формальное стремление к знаниям существовало в той или иной форме со времен греков. Арабы перевели и соблюдали не только учения греков, но и индийцев с персами. Что более важно, они использовали их основные учения как начальную точку, с которой началась всеобщая революция в образовании во время аббасидской династии (750–1258 н.э.).

Во время аббасидского периода, были созданы тысячи школ при храмах во всей арабской империи, и были расширены предметы изучения, чтобы включать хадис (науку традиции), фикх (юриспруденцию), философию, поэзию, риторику и другие. В десятом столетии только в

одном Багдаде было около 3,000 храмов. В Александрии четырнадцатого столетия было около 12,000 храмов, каждый из которых играл важную роль в образовании.

В школах при храмах учитель сидел на подушке напротив колонны или стены, а его ученики сидели вокруг него, слушая его и делая пометки. Только мусульмане могли посещать уроки Корана или хади-са, но немусульмане могли посещать другие предметы. Не было возрастного ограничения, а также ограничений на посещение уроков женщинами.

Историки, такие как Ибн Халликан отмечали, что женщина также обучались на занятиях, которые посещали мужчины. Немногие жители запада признают роль арабских женщин в социальной, экономической и политической жизни империи. Арабские женщины преуспели в медицине, мистицизме, поэзии, преподавании, ораторском искусстве и даже играли активные роли в военных конфликтах. Современные заблуждения основываются на ошибочных стереотипах арабской жизни и культуры, популяризированных некоторыми журналистами и "востоковедами."

В школах при храмах свободно посещали занятия, как бедные, так и богатые. Занятия проводились в особое время и объявлялись учителем заранее. Ученики могли посещать несколько занятий в день, иногда путешествуя из одного храма в другой. Ученики уважали своих студентов, и существовали официальные, если не письменные, правила поведения. Не разрешался смех, разговоры, шутки или неуважительное поведение.

Разные учителя использовали разные методы обучения. Некоторые предпочитали обучать сначала из текста и затем отвечать на вопросы. Другие разрешали практикантам прочитать или подробно рассказать о теориях преподавателя, в то время как сами учителя могли комментировать или отвечать на вопросы. Хотя другие учили без текстов.

В 1066 н.э., Низам аль-Мулк, везир Селджук, основал Мадраса Низамия в Багдаде, который стал предшественником высшего образования в Арабской империи. Мадрасы существовали задолго до Низам аль-Мулка, но его вкладом была популяризация этого вида школы. Мадраса дал начало различным университетам Арабской империи и стал прототипом нескольких ранних европейских университетов. Основанный в 969 н.э., Университет Аль-Азхара в Каире возник раньше на два столетия, чем другие университеты в Европе. Сегодня он привлекает студентов со всего мира.

Мадраса, который буквально означает "место для обучения," стал началом для департаментализированных школ, образование в ко-

торых было доступно для всех. Мадрасы даже предоставляли студенту общежитие. Каждый мадраса, в зависимости от его расположения, имел специальную программу обучения. Изучаемые предметы делились на религиозные науки (напр., изучение Корана, хадис, юриспруденция и грамматика) и интеллектуальные науки (напр., математика, астрономия, музыка и физика). По мере того, как эти школы начали привлекать выдающихся учителей и специалистов со всех уголков Арабской империи, количество дисциплин увеличивалось. Учителя получали существенные заработные платы, а студенты могли получать стипендии и пособия. Средства для финансирования мадрасов поступали как от правительства, так и от частных взносов. Поскольку правительство играло важную роль в поддержании этих институтов, предметы, выборы учителей и распределение средств строго контролировалось и регулировалось.

Развитие мадраса возникло от различных начальных и старших школ, которые преобладали в Аббасидской империи: школы при храмах и другие традиционные институты; мактабат, или библиотеки, которые происходили из доисламского Арабского мира; частные школы, дворцовые школы; халка, дискуссионные группы в домах мусульманских ученых; и библиотечные салоны богатых людей и придворных, которые были покровителями знаний и образования. В дополнение, существовали маджалис или встречи, которые возглавляли образованные люди в различных социальных институтах или частных домах. Маджалис затрагивал широкий спектр тем и предметов. В ходе современного возрождения традиционного Ислама многие из этих "старых" институтов и традиций возвращаются к жизни.

Путешествие в другие города для получения знаний под руководством различных мастеров было обычной практикой в ранние века Ислама. От Курасана до Египта, Западной Африки и Испании, и от северных провинций до южных, ученики и учителя путешествовали для посещения занятий и обсуждения социальных, политических, религиозных, философских и научных вопросов. Эта традиция позже была популяризирована в Европу в эпоху Ренессанса.

Академии начали появляться в восьмом столетии и служили центрами для перевода ранних работ и инновационных исследований. Каждая академия предоставляла комнату для занятий, собраний и чтения. Самые известные из них Байт аль-Хикма, основанная халифом аль-Маймум (813–833 Н.Э.), и Дар аль-Илм в Каире, основанная аль-Хахимом (966–1021 Н.Э.). Со всего мира собирались книги для создания монументальных библиотек, которые содержали тома по меди-

цине, философии, математике, науке, алхимии, логике, астрономии и многим другим предметам.

Вместе с введением бумаги и учебников в восьмом веке пришел прообраз "аттестации учителя." Учитель должен был дать разрешение (иджазах) компетентным ученикам преподавать по одному или всем учебникам. В ходе этой практики человек мог иметь иджазы на преподавание предмета, хотя он мог бы быть учеником другого класса. В результате, различие между учителем и учеником часто минимизировалось.

В одиннадцатом и двенадцатом веках, когда арабское влияние распространилось в Испании, Сицилии и остальной части Европы, европейцы всё больше узнавали о достижениях арабов во многих сферах, особенно в образовании и науке. Книги переводились с арабского языка на латинский, а затем на местный язык. Европейские школы, которые имели очень ограниченное обучение в сфере "семи свободных наук", начали расширять свою программу обучения.

На протяжении пяти сотен лет, арабское обучение и образование играло важную роль в развитии образования на Западе. Арабы принесли с собой хорошо развитые техники перевода и исследований и открыли новые перспективы в сферах медицины, естественных наук и математики. Применение эмпиризма во всех сферах быстро распространилось в системе обучения тех, кто познакомился с арабской методологией.

Задолго до популяризации фразы "передача технологий," термина, используемого для описания продвинутого опыта, который развитые нации предлагают странам Третьего мира, арабы делились своими накопленными знаниями и институтами с остальным миром.

## **ЛИТЕРАТУРА**

Любое обсуждение арабской литературы должно начинаться с самого языка. В то время как выдающие литературные деятели Исламской Империи представляли разнообразие этнического и культурного происхождения, неарабы из их числа приняли язык Корана как всеобщее средство выражения. Арабы долго считали свой язык идеальным инструментом точности, ясности и красноречия, что подтверждалось самим Кораном и последующими литературными произведениями. С тех пор, как Коран был принят как утвержденный стандарт, удивительно широкая и богатая литература была накоплена на протяжении периода в 1400 лет.

Самая ранняя известная форма арабской литературы – это героическая поэзия благородных племен доисламской Аравии. Именно из неё развилась стандартная форма арабской поэзии, касида. Касида,

длинная поэма, часто содержала события непосредственно из жизни поэта или его племени—иногда драматические, иногда с определенным эпическим оттенком. Доисламская поэзия передавалась и хранилась в устном виде до конца семнадцатого века н.э, когда арабские ученые потратили много усилий для того, чтобы собрать и записать стихи и короткие сочинения, которые сохранились в памяти профессиональных рассказчиков.

В период Умайядов (661–750 н.э.), арабский образ жизни начал меняться от кочевого до более оседлого, искушенного городского стиля. Подобно греческой и персидской практике того времени поэзия часто сопровождалась музыкой, которую исполняли женщины. Со временем поэтическая форма была упрощена: сложные и отточенные ритмы традиционной арабской поэзии сменились более простыми, свободными ритмами, которая накладывались на музыку. Поэзия и музыка стали неразделимы, что положило начало традициям гхазал, наиболее ярко продемонстрированным в известном Китаб аль-Агхани, или "Книге Песен."

Арабская литература процветала при аббасидах, которые пришли к власти в Багдаде в середине восьмого века. "Золотой век" исламской культуры и торговли достиг своего пика во времена правления Хаару аль-Рашида и его сына, аль-Маймуна. Арабская проза начала занимать заслуженное место наряду с поэзией; светская литература развивалась наряду с религиозными трактатами. Аббасидские авторы этой эры сделали свой вклад не только в великолепие своей эпохи, но и оставили свой след на Европейском Ренессансе.

Выдающимся гением арабской прозы тех времен был Абу Утамн бин Бар аль-Джахиз (776–869), внук черного раба, который, получив широкое образование в г.Басра, Ирак, стал один из лидирующих интеллектуалов того периода. Аль-Джахиз наиболее известен за его труд Китаб аль-Хайяван, "Книга Животных," сборник животных рассказов, представляющий интересное сочетание фактов и вымысла. Его Китаб аль-Букхала, "Книга Скупцов," остроумное и проникательное исследование человеческой философии, открывает арабский характер и общество больше, чем какая-либо другая книга того времени.

Очерки Аль-Джахиза составляли часть большой категории адаб, изящной литературы или беллетристики. Во второй половине десятого века возник новый литературный жанр. Он был известен как макамат "собрания" – забавные рассказы, которые читались бродягами, жившими по своему уму. Макамат были изобретены Бади аль-Заман аль-Хамадхани (d.1008); только пятьдесят два из четырехсот его макамат сохранились. Аль-Харири (d. 1122) развил этот жанр и стандарти-

зировал, используя тот же формат и создав своего собственного рассказчика или проказливого героя. Популярность макама ослабела только с подъемом современного арабского языка.

Для многих Абу аль-Тайиб Ахмад аль-Мутанабби был величайшим из всех арабских поэтов. Аль-Мутанабби родился в г.Куфа, Ирак, учился в Сирии и появился в начале десятого века. Его темы затрагивали традиционные арабские понятия верности, чести, дружбы, храбрости и рыцарства.

Последним великим поэтом аббасидского периода был Абу аль-Ала вль-Майарри (973–1057). Хотя поэзия аль-Майарри отражает пессимизм и скептицизм его эпохи, он сделал свою эпоху одной из главных фигур арабской литературы, а также особым фаворитом западных ученых.

До конца девятого столетия, история стала частью художественной литературы. Необходимость сбора данных о странах Аббасидской империи стимулировала появление географических писаний, смешанных с наблюдениями путешественников и историями о чудесах. Идрили, в Сицилии двенадцатого века, получил задание составить Книгу Роджера для норманнского короля Палермо с сопровождающими картами. Якут (d. 1229) написал большой географический словарь, составленный из многих источников.

Основой для арабских исторических произведений была жизнь Пророка Мухаммеда. Поскольку составление подобных биографий определялось арабской системой иснад—т.е. цитирование всех возможных источников и определение их надежности—арабской историческое письмо, в общем, характеризовалось больше точностью, чем творческой обработкой или интерпретацией доступных материалов. Таким образом, оно является для современных историков самым точным и всеобщим источником материалов. Арабы также подарили человека, которого современные ученые считают истинным отцом современной историографии и науки социологии—Ибн Халдун (d. 1406).

Гражданин Туниса, представитель правительства в арабских судах Гранады, Марокко и Алжира, Ибн Халдун стал верховным судьей при султанах мамлюк в Египте. Именно в Магрибе, до поселения на Среднем Востоке, он потратил несколько лет в уединении для написания своего великого труда: Мукаддима. В то время как до Ибн Халдуна историография, в основном, уделяла внимание правителям, битвам и простым сообщениям об основных событиях, великий арабский мыслитель первым признал, что события не происходят сами по себе, а зависят от бесконечного множества факторов, которые ранее игнори-

ровались историками, такими как климат, социальные обычаи, еда, суеверия и т.п. Таким образом, в Мукаддипе он широко рассматривает такие предметы, как природа общества и оккупация, условия труда, климат и метода образования.

Современные ученые подтверждают, что, благодаря ему, более поздняя историография основательно изменилась. В своей истинно революционной работе Арнольд Тойнби написал, "Ибн Халдун осмыслил и сформулировал философию истории, которая без сомнений является величайшей работой в этой сфере, которая когда-либо создавалась умом." В подобном ключе о Мукаддипе высказался профессор Джордж Сартон "Я не сомневаясь считаю её самой главной исторической работой Средних Веков."

### **Ориентализм в европейской литературе**

Арабское влияние на европейскую литературу проявилось в поэзии ранних испанских и провинциальных трубадуров, а, в тринадцатом веке, во французских фавлю и новеллах.

Никакой западный автор не выражал европейское восхищение любым аспектом арабизма в более драматической и поэтической форме, чем это делал Шекспир. Среди его наиболее привлекательных героев, двое арабов или как он их называет "мавры": Отелло, из пьесы с одноименным названием, и Принц Марокко, один из наиболее благородных характеров в Венецианский Купец. Принц, созданный на основе образа великого Султана Ахмеда аль-Манзура, демонстрирует королевское достоинство, выраженное в словах великого благородства.

В то время как Принц Марокко является второстепенным персонажем в Венецианском Купце, Отелло полностью доминирует в драме, названной его именем. Человек с безмерной страстью, этот Мавр – "который родом из земли пустынь, скал и холмов, чьи верхушки касаются небес" (явная ссылка на Атласские горы) – также является образцом верности, смелости, честности и одержимый благородством, который поразительно контрастирует с бесчестным "белым" Яго. По сей день эксперты, знакомые с мавританским характером, поражаются, с какой глубиной Шекспир создал Отелло.

В Лондоне времен Королевы Елизаветы I Марокко был "в новинку." Среди основателей "Берберийской Компании," ассоциации лондонских купцов, торгующих с Марокко, был Граф Лестер, один из покровителей поэта; именно от его многочисленных бербериских друзей-торговцев Шекспир получил много информации о Марокко и его народе. В общем, мы нашли более шестидесяти ссылок на Берберии (Марокко) в пьесах Шекспира.

Шекспир не был единственным, кто попал под влияние мавританских сюжетов. В своем труде Тамерлан Великий 1587г. Кристофер Марлоу представляет "Королей Марокко и Феза." Годом позже Эд.Вайт опубликовал Краткий очерк о кровавой битве Бербери; в 1594г. в Лондоне была представлена пьеса Джорджа Пила, Битва Аль-казара; и вскоре после этого неизвестный автор опубликовал историю Марокко под названием Истинное Обсуждение Смерти Мули Хамета.

Восточная мода, при которой арабские элементы часто путались с персидскими и индийскими, существовала на протяжении девятнадцатого столетия, когда Виктор Гюго писал: "Во времена Лююиса XIV весь мир был Эллинистическим; теперь Восточный" (Введение в Ориентализм). Хотя Тысяча и Одна Ночь не одна создала это романтическое течение, она значительно расширила границы европейской литературы и обогатила её иллюстрации и язык, способствуя развитию европейского стремления к экзотике и способствуя скрытым интересам среди интеллектуалов.

В дополнение к тому, что арабская литература является вершиной творческих и интеллектуальных достижений арабов, она также является самым долговечным наследием для Запада. Именно аспект арабского наследия, который, несмотря на пренебрежительное внимание к нему, предлагает важные открытия, которые обеспечивают более полное понимание арабской культуры и её вклада.

Мы находим арабские имена и характеристики в знаменитом произведении Окассин и Николетта, арабские мотивы присутствуют даже у Боккаччо Декамерон. Кентербийские рассказы Чосера использовали тему, привезенную в Европу итальянскими купцами, которые торговали на Среднем Востоке. И, конечно, самое известное средневековое литературное произведение Данте Божественная Комедия наполнена деталями из истории восхождения Пророка Мухаммеда на небеса и деталями, взятыми из Революции Мекан, великого арабского мистика Ибн Араби.

Наверное, ни одно произведение арабской литературы не поразило западное воображение так, как Тысяча и одна ночь, известное как Арабские ночи. Сборник отдельных историй—волнующих, романтических, юмористических и всегда очень развлекательных— книга имеет арабские, греческие, персидские и индийские корни. Она была окончательно собрана и унифицирована арабскими авторами в десятом столетии, которые предали ей полностью арабский характер и сделали двумя основными центрами Багдад и Каир. Постепенно, с пикантным юмором правдивых народных сказок и всегда с поразительной изобрета-

тельностью, книга приобрела большую популярность на Среднем Востоке, где она стала известна, в основном, посредством устной передачи профессиональными рассказчиками. Тем не менее, её популярность в европейском обществе была невероятной. После первого перевода француза Галланда в 1704г. вскоре последовали английские версии. Они были невероятными, и новые издания последовали одним за другим в лучших традициях современных бестселлеров.

Поразительная популярность, которую с самого начала Тысяча и одна ночь получила в Европе, может быть связана с «восточными» стремлениями, которые развивались среди западных писателей, деятелей искусства и читателей со времен Крестовых походов. Общество увидело в этих сказках элемент романтики и приключений, которого не хватало в европейской литературе. Несомненно, Тысяча и одна ночь частично повлияла на создание таких известных европейских новелл, как Робинзон Крузо и Путешествие Гулливера. Арабизм или "Ориентализм," как его обычно называли, подарил западным писателям множество новых тем. Эти темы можно найти у Сэмюэля Джонсона «Расселас», у Байрона, в сатире Вольтера, у французских реформаторов, у Бекфорда в «Ватек» в Германии, у Гете «Западно-восточный Диван», у Рукерта и Платен-Халлермунда.

## НАУКИ

### Химия

Химия или алхимия, от арабского *alkimiya*, впервые начала изучаться среди арабов в семнадцатом веке н.э. Халидом ибн Язид ибн Муавийа, который был знаком с писанием древних греков в этой области. Последователем Муавийа стал Джабир ибн Хайан (известный на Западе как Джебер). Джабир родился в 721г. Н.Э. и позже стал учеником известного исламского учителя Имам Джаффар. Он провел большую часть жизни в Куфа, Ирак. Несмотря на стремление Джабира к мистицизму и суевериям, он более четко признал и провозгласил важность экспериментов, чем любой другой химик. "Самым неотъемлемым в химии," заявил он, "является то, что вы должны осуществлять практическую работу и проводить эксперименты, тот, кто не проводит практическую работу или экспериментов, никогда не достигнет даже самого нижнего уровня мастерства." Он сделал значимые открытия как в теории, так и в практике химии.

Джабир был знаком с обычными химическими реакциями, такими как кристаллизация, кальцинирование, растворение, испарение и восстановление, и часто описывал их. Среди вкладов Джабира были его учения о превращении металлов. Относительного практического

применения химии Джабир описывал процессы подготовки стали и очистки других металлов, сушки белья и кожи, о придании блеска водонепроницаемой ткани, защите железа и подготовке краски для волос. Он приготовил рецепт создания светящихся чернил для манускриптов из «золотого» маразита, чтобы заменить более дорогие чернила из настоящего золота и предложил использовать диоксид магнезия в производстве стекла.

Джабиру приписывается открытие красной окиси железа, дихлорида ртути, соляной кислоты, азотнокислого серебра, азотной кислоты, хлористого аммония и хлорида аммония. Приготовление азотной кислоты был, возможно, его самым полезным открытием. Но для алхимиков и аптекарей Средних Веков описание и иллюстрация печей в книгах Джабира имело, вероятно, еще большее значения.

История отмечает некоторых алхимиков в период после смерти Джабира, но только с появлением аптекаря и доктора Мухаммеда ибн Закарийа аль-Рази (известного на Западе как Разес) великий пример Джабира был успешно продолжен. Рази был образован практически в каждой области науки и философии, алхимии, математики, логики, этики, метафизики и музыки. Доктор по профессии, его медицинские труды были более известны, чем труды по алхимии. Его интерес к алхимии появился в молодости, и сообщают, что он говорил, что "никто не может называться 'философом', если он не является мастером теоретической и прикладной химии." Он написал более сотни медицинских книг, тридцать три трактата по естественным наукам (за исключением алхимии), одиннадцать по математике и астрономии и более сорока пяти по философии, логике и теологии. По алхимии он написал Краткое руководство к двенадцати трактатами и книге секретов.

Рази – это фигура исключительной важности в истории химии, поскольку в его работах впервые можно найти систематическую классификацию внимательно наблюдаемых и проверенных фактов в отношении химических веществ, реакций и приборов, описанных на языке, почти полностью свободном от мистицизма и двусмысленности. Рази также предоставляет список приборов, используемых в химии. Они состоят из двух категорий: (1) инструменты, используемые для плавки металлов, и (2) инструменты, используемые для операций с веществами, в целом. Он завершает предмет описанием того, как сделать общие части инструментов и, в целом, предоставляет информацию, которую сегодня можно найти в методичках в лабораториях.

Другой известный ученый, который шел после Рази, – это Абу Али аль-Хуссейн ибн Сина, известный в Европе как "Авиценна", кото-

рого называли "Аристотелем Арабов." На протяжении его жизни он написал невероятное количество литературных, медицинских, философских и научных трудов. В его Лекарственной Книге он написал о минералах, формировании камней и скал и свойствах металлов и минералов.

С четвертого по двенадцатое столетия н.э. оригинальных химических исследований и трудов в Европе практически не существовало. Вместо этого, арабские тексты переводились на латынь, и эти трактаты служили обычными учебниками для студентов в Европе. Перевод технических вопросов представлял особые трудности, так что ученым часто приходилось довольствоваться буквенным переводом. Было безопаснее не переводить слова, значение которых полностью не были понятны. Таким образом, в переводе с арабского на латинский язык эти слова часто просто транслитерировались, напр., аламбик, камфора, бор, эликсир, тальк и шафран.

### **Математика и Астрономия**

Нет сомнений, что арабы сделали большой вклад в развитие математики и астрономии. Как написал Джордж Сартон в своем монументальном Введении в Историю Науки:

Со второй половины восьмого века до конца одиннадцатого века арабский язык был научным, прогрессивным языком человечества... Когда Запад был достаточно зрелым, чтобы почувствовать необходимость в более глубоких знаниях, он обратил свое внимание прежде всего не на греческие источники, а на арабские.

В двенадцатом веке Европа узнала о научных достижениях арабов и приступила к серьезным переводам их богатого наследия. В Толедо, Испания, был основан специальный университет для переводчиков, и именно в нем, а также в других центрах, в которых некоторые христианские ученые перевели большинство арабских трудов по математике и астрономии. В большинстве европейских университетов арабские трактаты были основой математических учений.

История арабской математики началась с Мухаммеде ибн Мусса аль-Хаваразми, который в девятом веке поехал на восток в Индию для изучения наук того времени. Он ввел цифры Хинди, включая концепцию нуля, в Арабском мире. Позже эта система чисел передалась на Запад. До использования «арабских» чисел, таких, какими мы их знаем сегодня, Запад использовал достаточно неудобную систему римских чисел. В то время как в десятичной системе число 1948 можно написать, используя четыре цифры, в римской системе для этого надо одиннадцать цифр: MDCCCXLVIII. Очевидно, что даже для решения

простейшей арифметической задачи римские цифры требовали затрат большого количества времени и труда. С другой стороны, арабские цифры делали даже сложные математические задания относительно простыми.

Научные достижения Запада были бы невозможны, если бы ученые продолжали зависеть от римских цифр и были бы лишены простоты и гибкости десятичной системы и её главного преимущества, ноля. Хотя изначально арабские цифры были изобретением Хинди, именно арабы превратили их в рабочую систему; самый ранний арабский ноль в записях датируется 873 годом, в то время как ноль Хинди – 876 годом. На протяжении последующих четырехсот лет Европа смеялась над методом, который зависел от использования ноля, "бессмысленное ничто."

Даже если бы арабы дали нам только десятичную систему, их вклад в развитие был бы значительным. На самом деле, они дали нам несоизмеримо больше. В то время, как религия часто считалась препятствием к научному прогрессу, можно увидеть в учении арабской математики, как религиозные верования на самом деле вдохновляли к научным открытиям.

Поскольку Коран содержит очень четкие предписания относительно разделения имущества между детьми умершего, арабы должны были найти средства для очень четкого определения плана земли. Например, допустим, что отец оставил кусок земли неправильной формы – площадью семнадцать акров – шестью сыновьям, каждый из которых должен получить четко одну шестую его наследства. Математика, которую арабы унаследовали от греков, делала такое разделение чрезвычайно сложным, если не невозможным. Поэтому велся поиск более точного, более всеохватывающего и более гибкого метода, который привел Хаваразми к изобретению алгебры. Согласно профессору Сартону, Хаваразми "повлиял на математическую мысль больше, чем любой другой средневековый писатель." Он изобрел алгебру, как по существу, так и само название (аль-джабр). Кроме математики Хаваразми также провел новаторскую работу в сфере астрономии, географии и теории музыки.

Благодаря другому представителю арабской цивилизации, Омару Хайяму (1040–1123), алгебра сделала огромный рывок вперед через два века после Хаваразми. Известный на Западе как автор Рубаи, поэмы, прославившейся в переводе Эдварда Фитцджеральда, на Востоке им восхищались, в основном, как математиком. Используя аналитическую геометрию, он предвосхитил геометрию Декарта. Назначенный Султа-

ном Сельджуков Халикша для реформирования персидского календаря, он разработал календарь, который считается более точным, чем Григорианский календарь, используемый до сегодняшнего дня. В то время как последний содержит погрешность в один день в 3,300 лет, календарь Омар Хайяма содержит погрешность в один день в 5,000 лет.

В силу исламской веры арабам было необходимо получить более точные знания астрономии и географии, чем те, которые были доступны на тот момент: мусульманин обязан выполнять ряд религиозных обычаев с явным астрономическим или географическим смыслом. Когда он молится, он должен быть обращен лицом к Мекке; если он хочет совершить паломничество в Мекку, сначала он должен узнать, в каком направлении и какое расстояние ему необходимо пройти. При этом тысячу лет назад такое путешествие могло занять несколько месяцев и даже лет для потенциального паломника, жившего в Испании, Сицилии или Малой Азии—всех частей средневековой Арабской империи. Во время Рамадана, месяца поста, когда мусульманин должен воздерживать от еды и воды между восходом и закатом, он должен заранее знать точный момент, когда встает и заходит луна. Все эти обряды требовали детального знания астрономии и географии.

Таким образом, под правлением великого Халифа Маймуна (813–833) арабы начали исследования в области астрономии. Маймун—сын Харун аль-Рашида, герой Тысячи и одной ночи—построил специальную обсерваторию в Пальмире, Сирия, и постепенно его ученые определили доину градуса, таким образом, установив долготу и широту.

Среди арабов, которые заложили основы современной астрономии, были Баттани (858–929) и Бируни (973–1048). Астрономические таблицы Баттани не только радостно принялись Западом, но и использовались там до эпохи Возрождения. Он первым заменил греческую хорду синусом в тригонометрии. Его работы переводились и публиковались в Европе с двенадцатого до середины шестнадцатого столетия.

Профессор Сартон считает Бируни "Одним из величайших ученых всех времен." Именно он, наконец, дал точное определение долготы и широты и за шестьсот лет до Галилео обсуждал возможность вращения земли вокруг своей оси. Он также изучал относительную скорость света и звука.

Тем не менее, во многом астрономия зависит от математики, в равной степени жизненно важных для неё инструментов, и в этой сфере арабы также показали себя первопроходцами. В раннее Средневеко-

вые измерения должны были осуществляться исключительно механическими инструментами, таким как квадрант, секстан или астролябия. Для уменьшения погрешности арабы создали свои инструменты, которые были больше, чем все известные до этого, и, следовательно, давали невероятно точные результаты. Самая знаменитая обсерватория, в которой использовались эти инструменты, находилась в Марагха в тринадцатом веке, где работали выдающиеся астрономы из многих стран—не только мусульмане, христиане и иудеи, но даже китайцы. Именно последние несут ответственность за удивительное возникновение арабской тригонометрии в Китае.

Уже отмечалось, что в руках арабов математика приобрела новое "динамическое" качество. Это можно увидеть в тригонометрии Бируни, в которой цифры стали элементами функции, и в алгебре Хаваразми, в которой алгебраические символы содержат в себе производные бесконечности. Знаменательным в этом развитии является то, что оно открывает очевидную связь между математикой и религией. Коран не представляет вселенную, как завершенное создание; скорее Бог продолжает воссоздавать её в каждый момент существования. Другими словами, создание – это постоянный процесс, а мир – не статичный, а динамичный. Этот динамический характер, характерный для Ислама, явно обнаруживается в арабской математике.

В завершении, очевидно, что арабские математики, кроме передачи Западу наследия Хинди и греков, развили большинство областей тригонометрии и астрономии, дали нам алгебру, изобрели много астрономических инструментов и показали, что наука, вместо того, чтобы быть отрицанием веры, может быть её инструментом, если не подтверждением.

### **Физика**

Без сомнений самым известным именем в физике во времена Арабской/Исламской Империи было Ибн аль-Хайсам, родился в городе Басра, Ирак, в 965г. Н.Э. К моменту его смерти в 1030г., он сделал главные достижения в оптике, астрономии и математике, некоторые из которых не могли быть улучшены в течение шести столетий.

Основной сферой интереса Ибн аль-Хайсама, в которой он сделал величайшие открытия, был раздел физики, который мы называем оптика. Поразительные параллели наблюдаются между его работами и работами английского физика семнадцатого века, Исаака Ньютона, одно из величайших ученых своего времени.

Одним из важнейших достижений Ньютона был его известный Закон Всемирного Притяжения. Самый значимый аспект этой теории

состоит в том, что он считает притяжение всемирным; т.е. одни и те же законы применяются и в небе, и во всей вселенной, и на земле. Это противоречит идее, выраженной в свое время Аристотелем (384–322 до н.э.), о том, что есть различия между законами, регулирующими события на земле, и теми, которые имеют отношение к небесным телам. Ньютон понял, что сила, которая заставляет яблоко падать с дерева, – это та же самая сила, которая удерживает луну и все планеты около своей орбиты, и, на самом деле, такая же сила, как та, которая управляет движением самих звезд.

Если эта идея считалась новой в семнадцатом веке, то в одиннадцатом она уже точно была новой. Тем не менее некоторая эксперименты Ибн аль-Хайсама показали, что он также верил, что космические феномены подчиняются тем же законам, что и земные.

Ибн аль-Хайсам развивал свои теории в оптике посредством изучения световых лучей, и его исследования открыли ряд важных характеристик о том, что: свет путешествует по прямой линии; каждая точка светящегося предмета излучает свет во всех направлениях; свет ослабевает по мере отдаления от его источника. Он изучал эти характеристики света из различных источников света, т.е. самоизлучающих (луна и отражающие тела на земле).

Этот казался бы банальный эксперимент, на самом деле, является ранним примером "научного метода." Ибн аль-Хайсам разработал эксперимент для того, чтобы проверить гипотезу, в частности, о том, что свет путешествует по прямой линии. Его эксперимент был разработан для того, чтобы избежать возможного влияния предвзятости экспериментатора на выводы. Сегодня кажется очевидным, что свет путешествует по прямой линии, но всё же были времена, когда ученые считали очевидным, что солнце движется вокруг земли. Самая передовая и сложная теория современной физики, Теория Относительности, разрабатывалась посредством опровержения идей, основанных на нашем каждодневном опыте. Проведение экспериментов для проверки и оценки теорий лежит в основе всех современных научных методов.

Эксперименты Ибн аль-Хайсама имели еще большее значение. Используя солнце, луну, огонь и множество других источников света в своих экспериментах, он утверждал, что свет является светом, несмотря на его источник. В этом смысле, он опередил всемирные законы ученых семнадцатого века.

Мы описали только самые простые эксперименты Ибн аль-Хайсама по свойствам световых лучей, но есть множество других, которые значительно более сложные. Ибн аль-Хайсам превосхитил рабо-

ты более поздних ученых не только посредством использования экспериментов, но и использованием приборов: приборов, помогающих делать измерения, ключ ко всем современным наукам. Он разработал и сделал множество инструментов, труб, листов, цилиндров, линеек, линз, вогнутых и выпуклых зеркал для проведения своих тестов.

В дополнение к своим исследованиям отражения, он также изучал поглощение, феномен, когда световые лучи преломлялись, путешествуя из одной среды в другую, например, из воздуха в воду. Результатом является то, что предмет возникает в месте, в котором на самом деле не находится, что сделало его первым ученым, который изучил свойства отражения, которые сейчас кажутся очевидным. Он продемонстрировал, что луч света, поступающий перпендикулярно на поверхность воздуха-воды, не преломлялся вообще, и показал, что это было истиной для света, проходящего не только через две, а через несколько сред. Четкие параллели существуют между его работами и Исаака Ньютона, которые возникли на шесть столетий позже: оба изучали эффекты света, проходящего через стекло, и оба поняли, что идеи их времени были ошибочными.

Трудно оценить уровень интеллекта, необходимый обоим этим людям для того, чтобы преодолеть укоренившиеся предрассудки предыдущих столетий. Самые выдающиеся ученые времен Ньютона не могли принять его теорию цветов, теорию, которую мы в двадцатом веке, после трехсот лет переосмысления, считаем очевидной. Казалось бы простая идея Ньютона состояла в том, что цвета, возникающие, когда солнечный свет проходил через призму, были результатом разделения солнечного света, который содержит все цвета, на его составные части посредством отражения. Ибн аль-Хайсам продемонстрировал, что призма делала цвета видимыми с помощью преломленных лучей различных цветов в разном количестве, таким образом создавая знакомый спектр.

Объяснение Ибн аль-Хайсама того, как работает линза, требовало небольшого скачка интеллекта. Он заявлял, что увеличение происходило в результате преломления, или отражения, световых лучей на границе стекла и воздуха, а не в результате чего-то в стекле, как считалось тогда. Он правильно пришел к выводу о том, что искривление стекла, или линзы, приводило к увеличению; таким образом, увеличительный эффект происходит на поверхности линзы, а не в ней.

Эта особенность, несомненно, важна для разработки линз, а без возможности создавать линзы у нас не было бы камер, кино, телевизоров, спутников, очков, контактных линз, телескопов или микроскопов – жизнь была бы очень другой для человечества.

Хотя он не построил телескоп, известно, что Ибн аль-Хайсам сконструировал параболические зеркала. Поступающие параллели лучей света, такие как приходит от звезд, собираются в некоторой точке, так что эти зеркала могут использоваться для получения точных изображений небесных тел и удаленных объектов на земле. Сегодня это используется в крупнейших телескопах мира.

Подобно Ньютону, Ибн аль-Хайсам интересовался зрением. Трое греков, Гален в частности, провели инновационную работу в анатомии глаза и его связи с мозгом, но так и не представили удовлетворительную теорию зрения. Геро и Птоломей верили, что зрение обусловлено излучением света из глаз, но их теория не предоставила обоснованного объяснения перспективы, эффекта, когда видимый размер предмета зависит от расстояния от наблюдателя. Как мы знаем сегодня и как понимал Ибн аль-Хайсам в одиннадцатом веке, зрение происходит в результате света, который отражается в глаз от наблюдаемых предметов, идея, которая объясняет перспективу. Он правильно рассматривал глаз, как проекционный экран, похожий на тот, который мы используем сегодня для показа фильмов или слайдов. Когда его революционные идеи о перспективе попали в Европу в эпоху Возрождения, они повлияли не только на науку, но и на искусство. Использование усовершенствованных знаний о перспективе для придания чувства глубины и движения стало явно видно в работах новой школы итальянских художников, Перспективы, около 1500г.

Более того, Ибн аль-Хайсам понимал, что объяснение зрения должно принимать во внимание не только такие физические факторы, как свет, экраны, линзы и т.п., но и анатомические и физиологические факторы, и он понимал, что глаз должен функционировать в порядке, совместимом с законами оптики.

Ибн аль-Хайсам доказал, что восприятие изображения происходит не в глазах, а в мозгу, и что расположение изображения во многом определяется физиологическими факторами. Как и Ньютон, Ибн аль-Хайсам считал, проблема того, почему визуальное изображение, появляющееся в мозгу, воспринимается так, как будто оно расположено на некоторой дистанции от зрителя, – это реальное положение предмета, который его создает. Даже сегодня, большинство людей не считают это удивительным, хотя это достаточно примечательно, что изображения предметов, которые мы видим, не возникают внутри головы, где они на самом деле существуют, поскольку они являются простыми электрохимическими вариантами картинки внутри мозга.

Ибн аль-Хайсам осознавал еще более тонкий аспект зрения, а именно, когда мы видим предмет, мозг автоматически выполняет про-

цедуру восстановления памяти, чтобы понять узнает ли он предмет. Сигналы, производимые, в конечном счете, в нашем мозгу в результате попадания света в глаз, не могут сказать нам, что то, что мы видим, например, буханка хлеба. Практически сразу мозг сканирует память и сравнивает новую информацию, которую он получил через глаза, с данными, которые он накапливал годами. Ибн аль-Хайсам назвал эту функцию "различающая способность" и понимал, что она связана непосредственно со всем процессом видения.

То, что кто-то в одиннадцатом столетии понял, что существуют такие сложные вопросы, уже само по себе знаменательно, но Ибн аль-Хайсам не только поднял их, но и попытался дать ответ. Объяснение этих феноменов потребовало от него, разработать психологическую теорию зрения в то время, когда психология вообще не признавалась отдельной наукой. Эти идеи отличались от понятий, поддерживаемых греками и другими современными арабскими учеными.

Порядок, в котором Ибн аль-Хайсам представил свои теории в Книге Оптики, чрезвычайно интересен для историка науки. Он был и математиком, и экспериментатором, что позволило ему представить аргументы с силой, несвойственной для предыдущих ученых, которые редко имели экспериментальные доказательства для подтверждения своих убеждений. В этом заключается еще одна параллель между Ньютоном и Ибн аль-Хайсамом: они оба были и математиками, и экспериментаторами, которые сделали значимый вклад в оптику и другие естественные науки, применяя знания математики к результатам экспериментов. Описание Ибн аль-Хайсамом его экспериментов наполнены математическими объяснениями в форме геометрических рисунков, и он должен был разрабатывать инженерные чертежи или схемы для помощи в производстве его инструментов.

Более одной четвертой из 200 книг и трактатов Ибн аль-Хайсама сохранились; самая известная из которых его Китаб аль-Маназир, или Книга Оптики (дословно, Книга Перспектив). Охват других предметов, обсуждаемых в его книгах, показывает широту его интересов. Они включают оптические иллюзии, строение глаза, бинокулярное зрение, перспектива, атмосферная рефракция, кометы, миражи и камер-обскура. Он известен своими знаниями в области психологии, анатомии и метеорологии. Ибн аль-Хайсам также сделал значительный вклад в астрономию. Например, он указал на недостатки модели планетарных орбит, предложенных Птолемеем в первом века н.э., модели, которая не была заменена до времен Коперника в шестнадцатом веке.

Немногим будет, если мы скажем, что Ибн аль-Хайсам был не только основателем оптики, но и первопроходцем в научном методе и

человеком, чья работа не имела себе равных на протяжении шести веков до те пор, пока другие смогли выдвинуть передовые идеи, основываясь на его изобретательный ум.

## МЕДИЦИНА

Развитие и, на самом деле, само создание европейской медицины немыслимо без арабского вклада. Основой для него было наследие древних греков, и это наследие не было известно Европе до тех, пока не стало доступным в арабских переводах и с комментариями арабских ученых. Таким образом, первым вкладом арабов в западную медицину является передача знаний греков. В период между 800 и 900 гг.н.э., они обнаружили, перевели, прокомментировали и ассимилировали все греческое наследие практически во всех отраслях науки. Из медицинских трудов они перевели не только труды таких гигантов как Гиппократ и Гален, но и труды Диоскорида, Пола Эвина, Орибасиуса и Руфуса Эфесского. Далее арабам приписывается много первоначальных вкладов в развитие больниц и клиник, практика интернатуры, лицензирование врачей и регулирование преступной небрежности.

Самой главной медицинской школой, повлиявшей на развитие арабской медицины, была Джундишапир, расположенная на территории современного западного Ирана. Джундишапир попала под арабское правление в 738 г. н.э., и медицинская школа, управляемая сирийскими христианами стала распространять медицину среди арабов и других мусульман.

Первый бимаристан (больница и медицинский институт) в арабском доминионе был создан в Багдаде во времена правления Халифа аль-Мансура (754–775 н.э.). Применяя традиции и стандарты Джундишапура и закладывая основы для более широкого освоения медицины арабами, по всей Аббасидской империи продолжали строиться больницы (749–1258 н.э.), эпоха, известная как "золотая эпоха" арабского мусульманского правления. В медицинских школах, связанных с больницами, применялась широкая программа обучения, наравне с понятием о том, что "образованный" человек – это не тот, который имеет знания в одной сфере, а тот, который обладает знаниями в разных сферах. Музыка, математика, астрономия, геометрия и другие предметы были доступны среди предметов по выбору. Ученики изучали медицинскую теорию и практиковались в маленьких классах, где они получали клиническое обучение и наблюдали приемы врача.

От Испании до западной Индии, бимаристаны были среди главных образовательных институтов Арабского мира. Врачи разных рас, национальностей и религий обучались в них, практиковались, выпол-

няя ежедневные обязанности, делая заметки и назначения. Мужчины и женщины восстанавливали здоровье в отдельных палатах, многие больницы имели сады, в которых выращивались травы для использования в лечении. Доктора даже путешествовали в глухие деревни и сопровождали солдат на поле боя, чтобы немедленно оказывать помощь раненым. Больницы создавались для слепых, зараженных проказой и даже душевно больных.

Большинство первых арабских врачей верили в лечение всего человека, а не только определенной болезни. Они знали о взаимосвязи между физическим и психологическим состоянием пациента. Ранняя исламская литература изобиловала рассказами и историями медицинской природы, в частности тем, которые касались того, что Рази назвал иладж-ил-нафсани, или психотерапия—т.е. лечение осуществлялось психоанализом, поскольку терапия, которую он часто применял, состояла в том, что вернуть пациента к раннему воспоминанию о давно забытом случае, засевшем в подсознание и ставшем причиной проявления физического недуга, психологического по своему происхождению.

Они также разработали детальную теорию этики для медицины, которая основывалась на греческих, персидских и индийских учениях и на принципах Ислама. Среди старых книга по теме была Адаб аль-Тибб (Литература Медицины), написанная Ишак Ибн али аль-Рухави, который считал врачей "охранниками души и тела." Он изложил надлежащие моральные нормы для врачей, призывая к высоким стандартам этического поведения. Для обеспечения исполнения этих предписаний в начале девятого века был создан специальный орган для рассмотрения случаев назначения завышенной цены, спекуляций, вымогательства и мошенничества в торговле, а также для контроля за медицинской практикой и определения специальной присяги для врачей.

Первым великим врачом Арабского мира был Мухаммед Ибн Закарийя аль-Рази (860–940 н.э.), известный как Рази среди арабов и Разес в средневековой Европе. Считаясь по всеобщему признанию один из выдающихся личностей в медицинской истории, Рази стал автором более двухсот книг. Самой главной его работой была Хави, чрезвычайно подробная энциклопедия в двадцати пяти томах, которая использовалась врачами и студентами не только на Востоке, но и по всей Европе до пятнадцатого столетия. Рази наилучшим образом продемонстрировал свою наблюдательность в энциклопедии терапии.

Среди его открытий было выявление оспы и кори, которые они успешно лечил. Его трактат об оспе переводился на несколько европейских языков в течение веков, последний раз в 1948г. на английский

язык. Рази был первым, кто использовал алкоголь в качестве антисептика и ртуть в качестве слабительного. В хирургии он использовал бечевку, сделанную из кишки животных, для зашивания ран.

Наверное, самым прославленным из всех арабских философов-ученых был Абу Али аль-Хуссейн Ибн Сина (980–1037гг. н.э.) или Авиценна. Чрезвычайно развитой не по годам юноша, Ибн Сина не обращался к медицине до тех пор, пока ему не исполнилось шестнадцать, к этому времени он уже освоил исламское право, естественные науки и математику. Ему было только восемнадцать, когда его слава как врача была настолько великой, что правящие принцы стремились получать у него услуги. Занятой государственный деятель, учитель, лектор, глубокий мыслитель, поэт и очень плодовитый писатель по разнообразным предметам, таким как геология, музыка и математика, Ибн Сина рассматривал медицину только как одно из своих занятий.

Несмотря на это, он написал шестьдесят книг по медицине, включая Канун, труд, содержащий один миллион слов. Эта энциклопедия, включающая все известные на тот момент болезни, лечение и лекарства, определенные как греческими, так и арабскими деятелями, в общем, считалась окончательной кодификацией всей греко-арабской медицины. Около тридцати её изданий было выпущено на латинском языке и несколько на иврите. Она составляла половину медицинской программы обучения в европейских институтах на протяжении пятнадцатого века.

В то время как самыми яркими представителями медицины на Западе был персы, практически все медики западного арабизма—т.е. Марокко и Мавританской Испании—были арабами. Самым известным из них был Ибн Рушд или Аверроес, больше известный как философ, чем врач. Тем не менее, его труд Куллийат фа Тибб (Руководство по Медицине), будучи кратким руководством греческой и арабской медицины, является более критическим и аналитическим, чем любой из сравнимых работ Ибн Сина и Рази.

Находясь под арабским правлением, Испания представила свою долю великих врачей, особенно хирургов, самым выдающимся из которых был Абу аль-Касим аль-Зарави, или Абулкассис. Его основной труд, Концессия, был переведен на латинский и другие языки и изучался на протяжении веков в Европе. Он описал, как разрушать камни в мочевом пузыре и прижигать раны. Его книга была первой, которая включала раздел общей хирургии, описывая различные операции и содержащая двести рисунков хирургических инструментов, которые использовались в то время.

Именно на Западе арабы сделали одно из самых значимых открытий, а именно, открытие заражения. Хотя заразные болезни, такие как

оспа, холера и бубонная чума были известны арабам, только в четырнадцатом веке, когда Великая Чума опустошала мир от Индии и России до Европы, они четко признали факт заражения. Это признание было великим достижением Ибн Хатиба и Ибн Хатима из Гранады, Мавританской Испании. Самый главный медицинский труд Ибн Хатиба называется На Замке. В нем содержится первое четкое подтверждение существования заражения. Прошло еще двести лет, прежде чем Героламо Фрасасторо дал научное определение заражению, и еще триста лет до бактериологических открытий Пастера. Но фактом является то, что Ибн Хатиб и Ибн Хатима первыми сделали клинические сообщения о заражении.

В книге Китаб аль-Малики (Либер Реджиус в латинском варианте) в десятом веке аль-Маджуси предложил для обсуждения взгляды, которые демонстрируют элементарную концепцию капиллярной системы, за несколько тысяч лет до западной науки. В том же веке географ и историк аль-Масуди говорит о процессе эволюции от минерала до растения, от растения до животного, от животного до человека в своем труде Китаб аль-Танби. Современные ученые признали его предвестником Дарвинизма, а немецкий эксперт Диетеричи назвал свою книгу о Масуди, Дарвинизм в Десятом и Девятнадцатом Веке (Лейпциг, 1878). Ибн аль Нафис (1289г.) открыл не только основные принципы малого круга кровообращения, но, критикуя теорию Ибн Сина о возможном прохождении венозной крови между желудочками, заявил о себе, как о предшественнике Вильяма Харви.

Постепенно в Западной Европе, в основном, в Испании и Сицилии, которые были сильно подвержены арабскому влиянию, ученые впитывали знания, открытые для них арабами. Среди западных зачинателей арабской медицины были Роджер Бакон, Майкл Скотт, Джерард Кремонал, Аделард Бас и Герберт, будущий Папа Римский Силвестр II. Они осваивали эти знания "с большим и возрастающим энтузиазмом в сочетании со слепым доверием к их авторитетности." Средневековая Европа рассматривала арабскую медицину с удивленным благоговением, а Кордова, арабский центр, был предметом восхищения образованных европейцев. В результате, до конца шестнадцатого века медицинская программа обучения в европейских институтах требовала знания Канона Авиценны (Арабская Медицина, Дональда Кэмпбелла, Лондон, 1926). Когда лидирующие европейские медицинские школы создавались в Париже (1110 Н.Э.), Болонье (1113), Монпелье (1181), Падуа (1222) и Неаполе (1224), в их учебной программе доминировала арабская медицина. Интересен тот факт, что эти университеты остались среди лидирующих медицинских школ по сей день.

## МУЗЫКА

Отождествляющую связь народа можно найти не только в его языке, но и в его музыке. На протяжении своей долгой и насыщенной истории арабы были любителями музыки во всех её проявлениях. Музыка является неотъемлемой частью повседневной жизни в Арабском мире, и чувствительность к её звукам и тонам уходит глубоко корнями в арабскую индивидуальность.

Музыкальная традиция в Арабском мире очень старая, уходящая к простым декламационным напевам племенных бардов в доисламские времена под аккомпанемент рабаба, примитивной двухструнной скрипки. После их расселения на Среднем Востоке и Северной Африке в седьмом и девятом веках н.э., арабы быстро приобрели богатые и сложные гаммы и звуки индийской, персидской и византийской музыки и развили уникальную форму, которая существует до настоящего времени с незначительными изменениями.

В этом смысле, арабская музыка – это удивительно стойкий вид искусства, который, после столетий культурного влияния, сохранила общее единство. Многие из её звуков чужды западному уху, но мелодии имеют большую способность выражения для арабов, которые признают разнообразие музыкальных стилей, от известного макаам Ирака до мувашахат, формы пение, развитой в арабской Испании в Средние века и используемой по сей день.

На протяжении нескольких столетий арабские правители от Багдада до Кордобы были известны своим покровительством музыке и музыкантам. Их дворы гордились большими оркестрами для развлечения, в то время, как наиболее талантливые музыканты боролись за покровительство правителя.

Музыка арабов постепенно влияла на Запад. Такие мастера, как Бирток и Стравинский, сочиняли труды, в которых явно видно восточное или арабское влияние. Западный мир унаследовал не только построение и распределение арабской музыки, но и многие её инструменты.

Основной музыкальный инструмент в арабском тахете (оркестре) – это оуд. Он имеет корпус в виде половины груши с полосами на ракушке и прямоугольными клавишами. Он имеет двенадцать струн (шесть пар), и на нем играют с помощью медиатора, часто имеющего форму орлиного пера. Слово оуд происходит от арабского слова, означающего дерево. Этот инструмент имеет длинную историю. Изображения инструментов, похожих на оуд, были найдены на каменных надписях в древнем Египте и Месопотамии. Персы и индийцы играли на нем

в древние времена. Тем не менее, именно арабы усовершенствовали оуд, дали ему название и передали его в западный мир.

Оуд попал в Европу в Средние века для того, чтобы заменить щипковый музыкальный инструмент, кифару. В Италии оуд стал ил луто, в Германии – лауте, во Франции – ле лус и в Англии – лют. Поскольку после введения струнных аккордов в тринадцатом веке музыка стала сложнее, в технике игры на оуд и самой конструкции были сделаны изменения. Эти изменения привели к тому, что его звук стал похож на вихула, форму испанской гитары. В шестнадцатом и семнадцатом веках, оуд был очень популярен в Европе как сольный инструмент и как часть оркестра. К середине восемнадцатого века конкурент лютни, гитара, которая была проще по конструкции и менее громоздка для игры, наконец, выиграла борьбу за всеобщее признание.

Другими инструментами, которые были созданы на основе оуд, являются мандолина, мандора, панадурин, теорба, китаррон и мандолино.

Рассвет мандолины был в восемнадцатом и начале девятнадцатого века, когда произведения для неё писал Вивальди, Гендель, Моцарт и Бетховен. Другим инструментом, созданным в исламском мире и переданным в Европу, является танбур или бузук. Этот инструмент имеет маленький грушевидный корпус и длинный узкий гриф. Его форма требует от исполнителя намного большего умения, чем было необходимо для оуда. В Италии он трансформировался в кальцоне и до сих пор используется в большинстве балканских стран как народный инструмент. В Югославии он превратился в танбурица, в Греции – в бузуки и в России – в домру.

Канун, цитра, впервые был создан в Арабском мире в десятом веке. Это плоская трапециевидная деревянная коробка с двадцатью четырьмя струнами, скрепленными по три штуки на её прямоугольной стороне с одной стороны и прикрепленные к колку с другой стороны. Небольшие уровни под каждым направлением струн регулируются исполнителем для небольших изменений высоты звука. Струны выдергиваются двумя медиаторами, каждый из которых находится на указательном пальце. Считается, что канун изобрел аль-Фараби, мусульманский математик, физик и музыкант. Из Испании он попал в Европу. Он сохранял свое оригинальное имя и форму до пятнадцатого столетия. В Европе это был псалтери, в России – гусли, в Украине – бандура. Латинское название было канун, итальянское – каноне, немецкое – канон, скандинавское – канала и французское – миканон.

Уже в двенадцатом веке новый исламский инструмент, очень похожий на канун, попал в Европу из Византии. Сантур, как он был

создан, или дулсимер, как он был назван в средневековой Европе, больше ударный, чем щиковый. В Греции он был известен как сантури, а в Румынии и Венгрии он превратился в сембалом.

Рабаб—один из предшественников скрипки—также попал из Испании в Европу под названием ребек. Это похожий на скрипку инструмент, за исключением того, что на нем играют вертикально, в основном, уличные музыканты.

Последний арабский инструмент, адаптированный в западном мире, — это тамбурин. Ударный инструмент, используемый для создания ритма, тамбурин сделан из дерева и пергамента с парами маленьких медных тарелок, прикрепленных по периметру его круглой рамы. Он держится за раму большим пальцем левой руки с одной стороны, а остальные пальцы распределены на другой стороне кожи. Его влияние еще можно заметить в наши дни во многих частях Европы, особенно в Испании.

## **АРХИТЕКТУРА И РЕМЕСЛО**

Любая культура строится по-своему, заимствуя из прошлого, развивая отличительный стиль, затем перенося в новую эпоху те особые достижения, которые оказались наиболее значимыми. Основой всех великих строений Ислама была Вера. Самая ранняя важная работа исламской архитектуры была создана во время жизни Пророка Мухаммеда: реконструкция храма Кааба в Мекке. С тех пор исламская архитектура создала уникальную концепцию дизайна, стиля и формы, которая сохранилась по сегодняшний день. Основными архитектурными типами исламских строений являются храмы с минаретами, мадраса (школа), гробница (мавзолей), хан (дом отдыха), форт и дворец.

Поначалу рабы использовали греческие методы дизайна и архитектурных форм для своих целей. Например, византийский круглый купол использовался в седьмом веке в Храме Умара или Куполе Скалы в Иерусалиме (685), самый ранний существующий памятник исламской архитектуры. Этот храм, построенный на месте, с которого началось восхождение Пророка Мухаммеда на небеса, является работой мастеров со всех уголков Арабской/Исламской Империи.

Метод построения куполов—отличительная черта исламских храмов—является другой архитектурной темой, которая была передана на Запад. Арабы ввели промежуточную опорную конструкцию, известную как угловой сталактит или мукарнасаат, между куполом и кубом, которая представляет собой форму храма. Эта технику успешно применялась в Палатинской Капелле в Палермо, Сицилия (1132).

Минарет, мусульманская инновация, был создан более ранними формами. Самый древний известный минарет в Карояне, Тунис (670), – это огромная зубчатая башня. Наиболее поразительный был построен в Самарии, мусульманской столице Ирака. Он возродил высокую спиралевидную структуру, называемую зиггурат, которую арабы основали в древних городах Вавилона. Минарет, в свою очередь, был принят западными архитекторами. Джиральда Севилья, которая изначально строилась как минарет, но была закончена как колокольня, была воспроизведена в Ившем, Англия. Влияние минарета также можно увидеть в бесчисленных башнях сельских средневековых английских церквей и в колокольнях Флоренции Ренессанса (Палаццо Веккио) и Венеции (Площадь Сан Марко).

Подковообразная арка была ранней исламской формой. Она стала доминирующей чертой Великого Храма Дамаска (707), Алказара в Севилье и Санта Мария ла Бланка в Толедо. Мусульмане также развили стрельчатую арку, которая присутствовала по всему Арабскому миру за два века до того, как она приобрела популярность среди строителей готических церквей в Европе. Средневековые французские, английские и итальянские архитекторы адаптировали стрельчатую арку в форме остроконечных арок, трилистников и килевидных арок, который его можно увидеть поддерживающими и украшающими величественные европейские соборы, такие как Шартрский собор и Нотр Дам во Франции и Уэллс в Англии. Таким образом, они предоставили модель для Тюдоровской арки и других арок, свойственных для английских, французских и итальянских церквей. В Великом Храме Кордоба (786) использовались парящие двойные арки, которые поднимались ввысь в форму подковы; позже даже выше, чем готические.

Веерные своды, возвышающиеся над центральной площадью, Ribbed vaults arching high over central spaces, аркады и колоннады, определяющие внутреннее пространство зданий, а также опора конструкции вдохновляли европейских строителей в дизайне и строении церквей.

Деревянные и каменные переплетающиеся решетки (машрабейя), ранняя черта арабской архитектуры, стали одной из величайших орнаментальных красот своего времени. Начавшись в Храме Ибл Тулуна в Каире, Голубом Храме в Исфахане и других памятниках в Дамаске, перфорированные резные каменные оконные решетки выкладывались в сложные геометрические схемы. Эта техника вдохновляла строителей церквей в средневековой Европе.

Альхамбра, дворец мавританских правителей Гранады, построенный Мухаммедом Ибн Аль-Ахмаром в 1230г., наверное, является

самым известным примером классической мусульманской архитектуры в Европе. Внешне он напоминает внушительную крепость; внутри он демонстрирует самый роскошный дизайн, непревзойденную победу пространства, света и воды. Он состоит из садов, внутренних дворигов, роскошных палат и храма.

Исламская техника покрытия стен захватывающими яркими узорами, украшениями из штукатурки и растянками плитки наилучшим образом воплощена в Альхамбре, чьи украшения керамической мозаики и плитки были поглощены течением западного дизайна.

Наконец, использование воды, как пейзажного элемента, для создания красивого окружения было применено мусульманами в Альхамбре; позднее эта техника имитировалась европейскими архитекторами и ландшафтными дизайнерами для создания красивых фонтанов, зеркальных водоемов и искусственных водопадов, украшающих многие открытые места и структуры западного мира, такие Вилла д'Эсте в Риме, Италия.

Классический период арабского искусства, который начался с возникновением Ислама в семнадцатом веке и продлился более тысячи лет, был отмечен видом искусства, которое было, в основном, абстрактным и геометрическим. Художественное движение в Исламе всегда отдавало предпочтение кружевной теоретизации геометрии перед реалиями природы. Его стойкий монотеизм не одобрял изображение человеческих и животных форм в любом месте или предмете, используемом в религиозных целях, так что мусульманские мастера были вынуждены ограничивать себя абстракцией и замысловатыми цветочными узорами, известными как арабеск, с арабским письмом как отличительной чертой.

На протяжении десяти веков арабской/исламской экспансии прикладные искусства расценивались в едином порядке. Исламские мастера и ремесленники концентрировались на работе по дереву, инкрустации из слоновой кости, стеклоделии, керамике, ткачестве и производстве ковров. Их чувство баланса и использование цветов были неповторимы. Они питались из воображаемых и природных ресурсов, чтобы получить чистый дизайн и формы, которыми они покрывали, как стены, так и предметы, с помощью мозаики, плитки, резьбы и живописи.

Плетенные ткани мусульман заложили основу в Сицилии для одной из наиболее важных в дальнейшем в промышленности Италии. Арабский плетенный плащ для коронации в двенадцатом веке Короля Сицилии, Роджера II, – это только один из примеров этого влияния в ремесленничестве. Хлопковая парусина (из Мосула), льняное камчат-

ное полотно (из Дамаска), шерстяная одежда (из Шираз) и фланелевая ткань (из Фустата, первой исламской столицы Египта) высоко ценились во времена европейского Возрождения.

Исламские ремесленники преуспели в искусстве книжного производства, а именно в кожаном переплете, что оставило глубокий след на Европе, иллюстрациях манускриптов, миниатюрах—особенно в книжных иллюстрациях – и более всего в искусстве производства бумаги. Их знание производства бумаги были принесено в Сицилию и Испанию, а затем в Италию и Францию, что послужило увеличению книжного производства на Западе и, следовательно, образованию.

Мусульманские ученые также сделали вклад в развитие ремесленной техники. Заимствовав в Индии искусствоковки тигельной стали, исламские ремесленники значительно развили этот процесс. Результатом было оружие и доспехи высшего порядка, названные в честь городов, в которых они произошли, а также архитектурные исламские металлоконструкции, украшения и инкрустации. Техника вставки золотых и серебряных сегментов в бронзовые и медные сосуды была развита в Персии, Сирии и Египте и влияла на западное ремесленничество в течение многих лет.

## Материал 6.

### Исламская демократическая теория:

#### Между Политической Философией и Юриспруденцией

Муктедар Хан

Историческое Развитие

Около столетия исламские политические теоретики пытались доказать, что Ислам не только совместим с современностью и демократией, но, на самом деле, приход Ислама был непосредственным началом современного просветления. Мусульманские политические теоретики – это редкое сообщество, но, несмотря на это, некоторые из них, которые на самом деле существовали и писали труды, пытались продемонстрировать, что предшественником современных политических систем стал исламский опыт. Но большая часть их вклада осталась за пределами исламского дискурса и мусульманских концепций исламского учения. Политические концепции, проникающие в мусульманские дискурсы, сегодня наиболее разработаны исламистами, такими как Маулана Маудуди и Сиед Катб, которые были исламскими политическими теоретиками в некотором смысле, но их подход был слишком идеологическим и полемическим.<sup>1</sup> Тем не менее, в то время как существуют богатые источники исламской мысли о демократии, исламская демократическая теория должна еще появиться.

Когда мусульманский мир стал независимым от колониальной оккупации и стал искать аутентичные модели для своих вновь независимых государств, мусульмане столкнулись с выбором либо имитировать современный Запад, зачастую их бывших колониалистов, либо попытаться воссоздать политические и правовые структуры, которые предшествовали колониальному периоду. Мусульманские секуляристы, в основном Аттатурк в Турции, выбрали принятие западных моделей светской демократии, а некоторые арабские государства решили воспроизвести средневековые модели королевств, основанные на племенной верности.<sup>2</sup> Только после возникновения Пакистана, как независимого государства, мусульмане выбрали создание модели мусульманской демократии, которая признавала совместимость Ислама и демократии. Обсуждения во время написания конституции Пакистана под-

---

<sup>1</sup> Муктедар Хан, “Политическая Философия Мусульманского Возрождения,” *Культурные Динамики*, 13 (2) (Лето 2001), сс. 213-231.

<sup>2</sup> Для сравнительного анализа постколониального политического развития в Турции и Арабском мире см. “Часть III Современная Трансформация,” Ира М. Липидус, *История Исламских Обществ* (Нью-Йорк: Пресса Кэмбриджского Университета, 1988), сс. 549-717.

няли интересные вопросы о том, как Ислам будет разрабатывать политику и политические структуры в современном мире.<sup>3</sup>

К сожалению, обещание обсуждений аутентичности демократии и разрешения проблемы компромиссной религии в многорелигиозном современном государстве Пакистаном не было реализовано. Две взаимно усиливающиеся тенденции в мусульманском мире проигнорировали важность возникновения этой политической теории демократии в Пакистане. В мусульманском политическом мире по-прежнему доминируют две тенденции, одна из них Политический Ислам, его высоко политизированное толкование Ислама и призыв к “Исламскому Государству” вторая тенденция – это светский авторитаризм, который возник из арабского социализма. Мусульманские дискурсы и мусульманские политики в последние пятьдесят лет имели ослабленные притязания либо на светский авторитаризм с военными репрессиями, либо на радикальный исламизм с частыми проявлениями террора и гражданскими беспорядками. Одна из наибольших непредвиденных обстоятельств этой гражданской войны было появление демократической теории исламского государства в современном мире.<sup>4</sup>

Сопоставление Исламского государства или светской демократии, Иранской модели по сравнению с Турецкой моделью, в качестве единственных двух альтернатив для мусульманского государства не только подорвало развитие Исламского демократического дискурса, но и уменьшило количество либеральных мусульман и интеллектуалов.<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> G. W. Чоудгари, *Конституционное Развитие в Пакистане* (Ванкувер: Пресс Центр, Университета Британской Колумбии, 1969). См. также Льюис Д. Хэйс, *Политика в Пакистане: Борьба за законность* (Боулдер, Колорадо: Пресса Вествью, 1984). См. также раздел “Пакистан: Многие лица Исламской Республики,” Джон Л. Эспозито и Джон О. Волл, *Ислам и Демократия* (Нью-Йорк: Пресса Оксфордского Университета, 1996).

<sup>4</sup> В то время, как споры обсуждения политической теории, связанные с демократическими элементами Ислама, стали минимальными, когда обсуждение Исламизма и Секьюларизма достигло средней стадии, споры между радикальными и умеренными мусульманами продолжались о природе Исламского государства. Для быстрого ознакомления см. Мансур Моаддель и Камран Талатоф, *Современные Споры в Исламе: Антология Модернистской и Фундаменталистской Мысли* (Нью-Йорк: Пресса Св. Мартина, 2000). Также см. Ахмад С. Муссалли, *Умеренный и Радикальный Исламский Фундаментализм: Миссия Умеренности, законности и Исламского Государства* (Гейнсвилль: Пресса Университета Флориды, 1999).

<sup>5</sup> На протяжении долгого времени запад, в целом, и США, в частности, поддерживали опыт Турции в качестве желаемой модели демократии в мусульманском мире. Членство Турции в НАТО, её близкий союз с Израилем и радикальный секьюларизм, который часто использовал недемократические средства для исключения Ислама из государственной сферы, были преимущественной альтернативой для Иранского или Пакистанского стиля исламских государств. Для Исламистов Исламская революция в Иране была главным вдохновлением, и они надеялись, что подобные революции в ключевых мусульманских государствах, таких как Саудовская Аравия, Пакистан, Египет и Алжир, повторят чудо Шии в Суннитском мире. Для

Но последние достижения в глобальной политике и самое неожиданное выступление Президента Джорджа Буша в качестве адвоката совместимости ислама и демократии и его стремление содействовать созданию такого государства в Ираке, вновь придало актуальности и важности возникающей теории исламской демократии.<sup>6</sup>

Сегодня мы наблюдаем избыток научных периодических изданий, публикующих особые вопросы Ислама и Демократии, аналитических центров, проводящих обсуждения и симпозиумы по вопросам Ислама и демократии, и даже газеты сейчас рассматривают тонкости веры и свободы.<sup>7</sup> Недавно мы также наблюдали серию книг, которые посвящены вопросам политического и теоретического развития.<sup>8</sup>

Теологи, Юристы и Философы

Новый интерес в Исламе к демократии несомненно возродит старые идеи и создаст новые толкования, тем не менее, современный импульс создается теологами, юристами и активистами, а не политическими теоретиками. Активисты убеждены, что демократизация является панацеей от всех мусульманских проблем, и они рады выступать со слоганом о том, что Ислам и демократия совместимы, и, следовательно, мы должны ускорить процесс демократизации мусульманского мира. С точки зрения политической перспективы их рвение и энтузиазм являются преимуществом, но они не сильно способствуют теоретиче-

---

обсуждения Турецкой модели см. Омар Таспинар, “Неравный подход? “Турецкая Модель” и Арабский мир, *Брукингский Аналитический Документ* (Вашингтон: Врукингский Институт 2003). Для принятия решения по Иранской модели и её влиянию, см. Джон Л. Еспосито (Ред.), *Иранская Революция и её Глобальное Влияние* (Маями: Пресса Международного Университета Флориды, 1990).

<sup>6</sup> В то же время есть несколько примеров, когда Президент Буш утверждал о совместимости Ислама и демократии, наиболее значимым случаем был в Национальном Фонде Развития Демократии 3 ноября, 2003. Он заявил “Религия, которая требует индивидуальной моральной ответственности и поощряет ответственность лица перед Богом, полностью соответствует права и обязанностям самоуправления.” Полный текст выступления можно найти по ссылке <http://www.ned.org/events/anniversary/oct1603-Bush.html>. Также см. Муктедар Хан, “Перспективы Демократии в мусульманском мире: Роль политики США,” *Средне-восточное политическое издание*, 10, 3 (Осень 2003), сс. 79-89.

<sup>7</sup> Для примеров особых вопросов см. “Ислам и Проблема Демократии,” *Бостонское Обозрение: Политический и Образовательный Форум* (апрель/май 2003). См. также Стивен Мартинович, “Ислам и демократия – не невозможный брак,” *Христианское Научное Зеркало* (8 мая, 2003).

<sup>8</sup> См. Ноа Фельдман, *После Джихада: Америка и Борьба за Исламскую Демократию* (Нью-Йорк: Фаррар, Страус и Джирукс, 2003). Муктедар Хан, *Американские мусульмане: Построение Веры и Свободы* (Бельтсвилль: Издание Амана, 2002), Лари Даймонд, Марк Платтнер и Даниель Врумберг (Ред.), *Ислам и Демократия на Среднем Востоке* (Вашингтон: Национальный Фонд Развития Демократии, 2003).

скому содержанию претензии о том, что есть существенное совпадение исламских ценностей и демократических принципов, за исключением высокопарного приравнивания демократии с Шура. Шура – это термин Корана, означающий совещание между собой, и мусульманские приверженцы демократии находят теологическое подтверждение своей цели в следующем призыве Корана советоваться:

“И их дела осуществлялись посредством взаимного консультирования,” [Коран 42:38].

Но демократическая теория не может возникнуть просто из части стиха.

Теологи подходят к вопросу, используя более обширный и систематический подход. Они обращаются к исламским корням и определяют и иллюстрируют те моменты, которые соответствуют либеральным демократическим принципам. Отличным примером является недавняя работа Абдулазиза Сачедина, которая показывает, опираясь, в основном, на коранические источники и избегая других социально созданных обсуждений, как Ислам настойчиво поддерживает плюрализм.<sup>9</sup> Работа Сачедина не является трактатом в политической теории, и он не планирует сделать её таковой. Он сам рассматривает свою работу в качестве превентивного дипломатического инструмента для мусульманских и немусульманских политиков, стремящихся продвинуть идею плюрализма.<sup>10</sup> Одно из самых главных ограничений Исламских Корней Демократического Плюрализма состоит в рассмотрении плюрализма и демократии в качестве стабильных, неопровержимых идей, пользующихся всеобщим консенсусом.

Работа также сконцентрирована на религиозном плюрализме без определения действительного различия между религиозным и политическим плюрализмом. Например, в то время как в ней можно найти отличные источники для обсуждения религиозной терпимости и равенства всех, исходя из чисто исламской позиции, тем не менее, в ней нельзя найти подтверждение терпимости в отношении соревнования политических идеологий, таких как капитализм и социализм. Разрешит ли Исламское государство существовать и бороться за власть политическим партиям, которые идеологически противостоят государственной идеологии? Могут ли коммунисты разделять власть или даже прийти к власти в исламской демократии? Если люди, исповедующие разную религию, имеют равные права согласно исламскому плюрализ-

---

<sup>9</sup> См. Абдулазиз Сачедина, *Исламские Корни Демократического Плюрализма* (Нью-Йорк: Пресса Оксфордского Университета, 2001).

<sup>10</sup> Ибид. с.13.

му, позволяет ли система еще и политический плюрализм? В качестве теолога, Сачедина фокусируется на теологических различиях и предлагает теологическое решение религиозных различий, но он не предлагает теологическое или политическое решение политическим различиям. Может ли политическая теоретическая угроза работы Сачедина выступать в качестве ресурса для создания исламской теории политического плюрализма? Возможно. Работа Сачедина является не только новаторской, но также определяет новые пути и определяет необходимость полноценной мусульманской/исламской демократической теории.

Все аргументы, которые поддерживают исламские демократии или совместимость Ислама и демократии, ссылаются на Коран, текст которого независимый, но значения открыты для альтернативного толкования. Даже существует кораническая основа для заявления о независимости текста и относительности значений [Коран 3:7]. Коран выступает в качестве основы, абсолютной точки, с которой мусульманские мыслители начинают и заканчивают свои размышления. Следовательно, когда мы говорим о плюрализме и демократии, важно уточнять, о какой демократии – либеральной, радикальной, социалистической и совещательной – и какой плюрализм – политический, теоретико-познавательный, культурный или политический. Обсуждая совместимость Ислама с плюрализмом, современностью или демократией, признаки этих понятий не могут приниматься за допустимые по умолчанию. Они должны быть расшифрованы, их правильность должна быть рассмотрена с точки зрения моральной и этнической основы Корана.<sup>11</sup> Это является ответственностью мусульманских политических теоретиков.<sup>12</sup>

В то время, как теологи и их работы могут стать фундаментальным источником для исламских политических теоретиков, Фатва [религиозный указ]<sup>13</sup>, умело используемый исламскими юристами, кото-

---

<sup>11</sup> Глубокое исследование соответствия и желательности либеральных идей и ценностей из исламской перспективы провел Саба Махмуд, См. Саба Махмуд, „Изучение Либерализма: Ответ на “Ислам и Проблема Демократии” *Бостонский Журнал: Политический и Литературный Форум* (апрель/май 2003).

<sup>12</sup> Абдул Карим Соруш, современный иранский философ и политический теоретик пытается ответить на некоторые вопросы, см. раздел девятый: „Терпимость и Управление: Обсуждение Религии и Демократии” Махмуд Садри и Ахмад Садри (Пер. и Ред.), *Причина, Свобода и Демократия в Исламе: Основополагающие Труды Абдула Карим Соруша* (Нью-Йорк: Пресса Оксфордского Университета, 2000), сс. 131-15

<sup>13</sup> Технически *Фатва* правовым мнением, которое обязательно только для юриста, который заявляет о нем, тем не менее, сегодня мусульманские клирики используют его в качестве указа. Это является самым главным предметом в их арсенале. См. Джон Л. Еспосито (Ред.), *Оксфордский Словарь Ислама* (Нью-Йорк: Пресса Оксфордского Университета, 2003), с. 85.

рые одним ударом могут делать демократию Халал [разрешенное в Исламе] и политическую философию Харам [запрещенное в Исламе], остаются важным препятствием для развития исламской политической теории. Показательным является пример того, как даже благонамеренные исламские правовые ученые не могут выйти за пределы своего правового кругозора, может подрвать исламские корни демократии, в то время как настоящим поддержанием исламской демократии является недавняя статья по вопросу Халида Эль Фадл. В этой статье Эль Фадл соединяет этническое и философское мировоззрение для определения различных источников сострадания, терпимости, равенства и справедливости в исламских источниках, и в отличие от Сачедина он не ограничивает себя исключительно Кораном, а исследует также и второстепенные источники. Но в выводах к статье он допускает колониальную тенденцию исламской законности для разрушения его поиска исламской демократии.<sup>14</sup>

Исламская интеллектуальная традиция, которая включает исламскую правовую мысль (Усуль аль-фикх и фикх), теологию (Калам), мистицизм (Тасаввуф) и философию (Фальсафа), бесспорно является одной из наиболее развитых и совершенных традиций человеческих знаний. Тем не менее, по различным историческим причинам это интеллектуальное наследие Ислама остается поразительно недоработанным в сфере политической философии. Одной из причин этого пробела в исламской мысли является колониальная тенденция исламской правовой мысли. Многие исламские юристы приравнивают Ислам с исламским правом и отдают предпочтение изучению и исследованию Шариа [расширенно понимаемому как исламское право] и таким образом колонизируют исламскую мысль и преуменьшают другие сферы запроса. Это доминирование правовых учений привело только к эпизодическому использованию идеи государства в Исламе. Сегодня по всему мусульманскому миру действуют сотни исламских школ и университетов, которые выпускают сотни тысяч исламских правовых ученых, но ни одна традиционная школа не выпускает политических теоретиков или философов. За исключением редких исключений, эта интеллектуальная бедность уменьшила исламскую мысль до статуса средневековой правовой традиции.<sup>15</sup>

---

<sup>14</sup> См. Халид Абу эль Фадл, "Ислам и Проблема Демократии, *Бостонский Журнал: Политический и Литературный Форум* (апрель/май 2003).

<sup>15</sup> Я не единственный, кто приводит этот аргумент о доминировании правовой мысли. Фазлур Рахман рассматривает его в своем анализе Исламской Правовой Мысли и развития Шариата в работе *Ислам* (Чикаго, Пресса Университета Чикаго, 1966), сс. 100116.

Вопреки интеллектуальному империализму исламских юристов, исламская политическая теория смогла выжить в некоторой форме. В двадцатом столетии мы столкнулись с возникновением двух отличных подходов к исламской политической теории.<sup>16</sup> Исламисты, которые поддерживают создание Исламского Государства, авторитарного и идеологического образование, центральными концепциями которого являются аль-Хакия (суверенитет Бога) и Шариа (закон Бога),<sup>17</sup> и либеральные мусульманские политические теоретики, которые поддерживают исламскую демократию, которая опирается на Шура (совещание) и Машаф аль Маина (Конституционализм а ля Договор Медины).<sup>18</sup>

Политические исламисты на самом деле опираются на принцип Шура в качестве важного элемента их Исламского Государства, но их концепция Шура ограничена и, по большому счету, не поддерживает искренне идею совещания. Для них совещательное управление не обязательно для законности, поскольку законность вытекает из внедрения Шариа, независимо от воли народа. Таким образом, если Шура противоречит их мнению относительно того, что представляет собой Шариа, их Исламское Государство немедленно покинет свой совещательный статус и станет тоталитарным идеологическим образованием, готовым поощрить Джихад исполнять их видение закона Бога, даже против воли народа. Именно здесь политические теоретики исламской тенденции становятся авторитетными юристами, чье понимание того, что воля Бога является законом и всегда выше воли народа. Нет необходимости говорить, что для либеральных мусульманских теоретиков Шура является первостепенным, а Шариа также должна достигаться посредством консультативных процессов и не приниматься в качестве должного.<sup>19</sup>

---

<sup>16</sup> Ахмад С. Муссалли, *Умеренный и Радикальный Исламский Фундаментализм: Поиск Современности, Законности и Исламского Государства* (Гейнсвилль: Пресса Университета Флориды, 1999). См. также Муктедар Хан “Исламские Государства”, *Энциклопедия Политической Науки Рутледжа* (2004).

<sup>17</sup> См. С.Абул Ала Маудуди, *Исламское Право и Конституция* (Лахор: Исламское Издание Pvt. Ltd., 1955). См. также Ванесса Мартин, *Создание Исламского Государства: Хомейни и Создание Нового Ирана* (Лондон: И. Б. Таурас, 2000). Асгар Али Инжинер, *Исламское Государство* (Нью-Дели: Издательский Дом Викас, 1996).

<sup>18</sup> См. Муктедар Хан, “Договор Медины: Конституционная Теория Исламского государства,” *Ijtihad.org* (май 30, 2001). <http://www.ijtihad.org/compact.htm>.

<sup>19</sup> Для изучения идей исламского либерализма в отношении демократии см. Чарльз Курцман (Ред.) *Либеральный Ислам: Собрание Документов* (Нью-Йорк: Пресса Оксфордского Университета, 1998). См. специальный выпуск *Журнала Демократии* (апрель 2003) на тему либерального Ислама.

Чрезвычайное влияние идеи “Ислам как Шариа” придало низкий приоритет государству. Потому что сначала идет закон, а затем политическая структура, структура и форма государства становится подчиненной применению закона. Государство создает законность из своей способности применять Шариа, а не из самой идеи закона/Шариа, возникшего для служения воли народа. Эта философская ошибка, которая состоит в том, что ставит телегу впереди коня, также поддерживает другое научное обсуждение Эль Фадла о совместимости Ислама и демократии. Это, в частности, вмешивается в его выводы. Я предполагал, что его трактат должен закончиться каким-то определением исламской демократии. Наоборот, он завершает применением, априори, Шариа, основанном на ограничениях демократии. Он четко утверждает, что аргументация в пользу демократии в пределах Ислама не должна заменять народный суверенитет на теологический суверенитет и необходимо признать, что демократический процесс создания законов уважает эту априорную природу Шариа. Он начинает свое исследование в качестве политического философа и заканчивает его в качестве Аятолла, заявляющего указ – вы можете иметь демократию, но только до тех пор, пока народ не суверенный и Шариа не нарушается.

Исследование Проф. Эль Фадла гениально в обсуждении моральных и этических принципов в рамках Ислама, которые могут служить аргументами демократии в рамках Ислама, тем не менее, он укрепляет традиционные барьеры, а не снимает их. Один из наиболее выдающихся исламских теологов Шейх Ибн Таймия (1263–1328 НЭ), который во многих случаях является источником вдохновения для консервативных мусульман, которые поддерживают авторитаризм, выступал в пользу исламского левиафана, который защитит исламский мир от внешних военных угроз и исламские доктрины от внутренней ереси.<sup>20</sup> Он заявлял, что целью Исламского Государства было внедрение Шариа. Эль Фадл также поддерживает, что исламская демократия должна признавать центральную роль Шариа в жизни мусульманина. Это тревожно. Это поднимает несколько вопросов. Кто может четко определить, что представляет Шариа? Исламские юристы? Кто определит, кто является исламским юристом? Кто определит, какие школы могут предоставить образование, которое выпустит юристов? Кто определит, когда определенный принятый демократическим путем закон нарушает Шариа? Кто определит вопросы, по которым народ име-

---

<sup>20</sup> См. Камаруддин Хан, *Политическая Мысль Ибн Таймия* (Делфи: Издание Адама, 1982), сс. 23-51. также см. Муктедар Хан “Исламские Государства”, *Энциклопедия Политической Науки Рутледжа* (2004).

ет свободу мысли и действия, и вопросы, по которым так называемое Шариа неоспорим? Ответ на все эти вопросы тот же – мусульманский юрист. Тщательное изучение аргументов Эль Фадла показывает, что исламская демократия – это, по сути, диктатура мусульманских юристов. Звучит очень похоже на современную иранскую демократию, которая часто держится в заложниках клириками.

Демократии не будет, если только юристы не захотят разрешить демократизацию толкования. Разрешить каждому гражданину быть юристом и разрешить ему толковать Ислам и Шариа, когда он голосует. При демократии голос/мнение/фатва каждого гражданина должен рассматриваться, как равный, поскольку изначально все люди равны. Необходимость Шариа вместе с сопутствующим утверждением его неоспоримой центральности является рецептом авторитаризма. Конечно, я признаю, что Эль Фадл по интерпретации более либеральный, чем его традиционные коллеги, и его видение того, что составляет Шариа, определенно более исчерпывающее, но до тех пор, пока мы не отменим авторитарную власть юристов и не демократизируем Иджити-хад, не может быть исламской демократии. Конечно, моральное качество этой исламской демократии будет зависеть от пределов исламского знания граждан и их обязательств перед Исламом; мы должны принять это и жить с этим. Любые попытки гарантировать “исламскую эффективность” посредством любых других положений наподобие “неоспоримое Шариа должно применяться” безусловно повлекут за собой свержение демократии. Кроме этого, Пророк Ислама, мир и благословение ему, сказал "Мой Уммах не будет объединяться по ошибке";<sup>21</sup> нет доказательств безошибочности мнений юристов, четко предполагающих, что Ислам только дает привилегии всеобщей воле народа.

Суть проста и состоит в том, что определение сущности Шариа и Исламского Закона должно определяться в результате демократических обсуждений в демократическом обществе. При отсутствии этого свободного и открытого обсуждения исламская демократия будет процессуальной фикцией, которая использует механизм голосования выборочно по не слишком важным вопросам. Понятно, что до тех пор, пока политические философы и теоретики не разработают всеобщую существенную тему демократической теории в Исламе, чем меньше юристы будут вмешиваться, тем лучше. На самом деле, поиск демократии в Мусульманском Мире – это двойной проект, он стремится освободить человеческое сознание от политической тирании диктаторов, а

---

<sup>21</sup> Истинная [*сахих*] традиция Пророка Мухаммеда, изложенная в аль Тирмидхи [4/2167]. Также изложена в Хаким [1/116].

также человеческую душу и интеллект от правовой тирании исламских юристов. Исламские юристы посредством монополизации права понимания и толкования Ислама лишают всех других мусульман их основной гуманности – права реализовывать свой интеллект и быть свободными мусульманами.<sup>22</sup>

В то время как теологический подход полезен, подход юристов контрпродуктивен; политические философы проводят широкие обсуждения демократии и, если им разрешить развивать эту традицию, они могут способствовать развитию прогрессивной, постоянно актуальной исламской демократической теории, которая может помочь создавать и развивать исламские государства, способствуя закреплению веры и свободы. В этом обсуждении я должен исследовать работу иранского философа Соруша, но до этого я должен изучить работу величайшего исламского политического философа Аль Фараби, который также был первым мусульманином, который систематически оценил преимущества и ограничения демократических государств.

Аль Фараби ставит демократию в категорию несведущих городов. Несведущие города – это те города, которые коллективно не осознают Бога (Первая Причина). Они также не имеют единую цель. Он признает, что поскольку демократии являются свободными обществами, будет существовать множество целей, к которым будут стремиться граждане демократии. Интересно, что он также считает, что если народ, который стремится к безопасности, доминирует в государстве, то демократия может стать государством национальной безопасности (Аль Фараби говорит, исходя из понятий войны и мира). Он также делает очень интересное наблюдение, которое, возможно, является наиболее важным уроком, который могут извлечь из него современные мусульманские мыслители. Аль Фараби предполагает, что, поскольку демократии являются свободными и неоднородными обществами, будут те, которые будут делать добро, и те, которые будут делать зло. Но поскольку можно найти стремление к совершенству в рамках демократии, то демократия имеет наибольшие шансы из всех несведущих городов стать добродетельным городом. Это назидательная, но мощная поддержка демократии, особенно во время, когда варианты, доступные

---

<sup>22</sup> Моё обсуждение и критика работы Халида Абу Эль Фадла, в первую очередь, основывается на моем ответе на его статью “Ислам и Проблема Демократии.” См. Муктедар Хан, “Приоритетность Политики: Ответ Исламу и Проблеме Демократии,” *Журнал Бостона: Политический и Научный Форум* (апрель/май 2003).

мусульманским обществам, в большинстве своем попадают в категорию несведущих (монархии, диктатуры и т.п.).<sup>23</sup>

Подход Соруша к совместимости Ислама и демократии очень отличается от Сачедина и Эль Фадла. Он не рассматривает Ислам, как стабильную непроблематичную концепцию, также как он и не рассматривает современность или демократию в качестве решенных вопросов. В истинном философском духе он считает все концепции и утверждения ценностей открытыми для обсуждения, отражения и понимания. Для Эль Фадла Исламский закон или Шариа является важнейшим критерием, как и Коран, неоспоримое слово Бога, для Сачедина. Для Соруша единственная вещь, которая должна приниматься во внимание, это человеческая способность определять, что является моральным, что обоснованным, что этическим и что достойно соблюдения в качестве ценности. Для Соруша важнейшим критерием является его основание и его понимание воли Бога, и слова, по сути, являются результатом взаимодействия понимания (акл) и вдохновения (вахи). Следовательно, над Исламом или демократией для АбдулКарима Соруша находится понимание.

Все мусульманские интеллектуалы начинают с утвержденного или неутвержденного предположения о том, что исламские принципы или исламские законы являются абсолютными истинами, открытыми Богом, и, следовательно, не могут содержать ошибку. Если есть любой видимый недостаток, он должен быть истолкован, и, следовательно, мы должны дать новое толкование или возродить традицию Иджитихад – независимое интерпретирующее мышление. Но Соруш начинает свои аргументы непосредственно с утверждения понимания в качестве определяющей характеристики человечности и свободы, в качестве жизненного условия для процветания этой человечности. Первоначальным для философа является участие человека в качестве «мыслящего существа», в то время как для теолога и юристов участие человека – это «смирненное существо». Теологические утверждения: вот Правда, понимай её. Юрист приказывает: вот Правда, подчиняйся ей. Философ говорит: ты можешь думать, и, если ты свободен мыслить, размышляй и ты можешь узнать Правду. Соруш четко заявляет об этой философской позиции. И, следовательно, реализация человечности

---

<sup>23</sup> Для полного обсуждения понимания демократии Аль Фараби см. Мухсин Махди, “Аль Фараби,” *История Политической Философии* (Чикаго, ИЛ: Пресса Университета Чикаго, 1987), сс. 224-226. См. Аль Фараби, *Об идеальном государстве*, с. 315. Также см. Мухсин Махди, *Аль Фараби и Создание Исламской Политической Философии* (Чикаго, ИЛ: Пресса Университета Чикаго, 2001), сс. 144-146. Также см. Муктедар Хан “Исламские Государства.”

зависит от достижения понимания, а понимание не может процветать, развиваться или реализовываться без свободы. Пожалуй, соединением понимания и свободы, Соруш очень четко это определяет, свобода необходима для понимания, а понимание ведет к вере и правде.<sup>24</sup>

Определив необходимость свободы для развития понимания, затем Соруш доказывает, что неправильно предполагать или даже считать, что понимание [акл] и вдохновение [вахи] являются в некотором смысле дополняющими друг для друга. Он доказывает, и это было положение на протяжении долгого времени в исламской философской традиции, что вдохновение достигается посредством понимания. Понимание является инструментом, который позволяет осознать вдохновение. Невозможно понять волю Бога без обладания способностью понимания.<sup>25</sup> Таким образом, он стремится опровергнуть широко создаваемую напряженность между верой, свободой, пониманием и религией. Если Ислам совместим со свободой и пониманием – составляющими элементами демократии – то Ислам должен быть совместим с демократией. Далее Соруш доказывает, что демократии являются основным средством достижения цели, и до тех пор, пока Ислам воспринимается, как обоснованное оправдание прав Бога над человечностью, религиозное общество не должно иметь проблем с созданием демократии в качестве средства правильного и справедливого управления.

Идеи Соруша высоко провокационные, учитывая культурный контекст, из которого они возникли. Но, тем не менее, они остаются высоко абстрактными и должны быть переведены в политические теоретические концепции, которые могут быть введены в действие. Как мы интегрируем понимание в общее понимание религии? Как мы начнем использовать свободу в качестве предварительного условия к вере и управлению? Как мы разбираемся с существующим сводом исламского закона, который нелегко поддается критике, которая ограничивает предел его действия и полномочия тех, кто его насаждают? Демократия – это не только свобода от тирании политической власти, но также и от тирании традиционной власти? Как мы разрушим подавляющее действие “Шариа всепоглощающего Ислама” на понимание?

До этого момента в обсуждении я изложил перспективы исламской демократической теории в контексте трех направлений дискурса – теологическое, юридическое и философское. Мои выводы следующие:

---

<sup>24</sup> См. Раздел “Понимание и Свобода” в Садри и Садри, *Понимание, свобода и демократия в Исламе* сс. 88-104.

<sup>25</sup> См. Муктедар Хан, “Понимание и Личное Обоснование,” *Американский Журнал Исламских Социальных Наук*, 16, 3 (Осень 1999), сс. v-xi.

теологическое понимание необходимо, но не достаточно, философское толкование является ответом, но требует дальнейшего развития, а юриспруденция – скорее проблема, чем помощник исламской демократической теории. Моей целью в данном трактате было подчеркнуть важность политической философии и теории. Боюсь, что быстрое определение решений, как пытались сделать в Афганистане и Ираке, не даст развитие аутентичной исламской демократии. Также как и простое новое толкование Ислама, с выделением тех элементов, которые необходимо развивать, и исключением тех, которые разрушают демократию, не даст нужного результата.

В мусульманском мире существуют как идеологические, так и материальные препятствия для демократии. В то время как для установления демократии могут понадобиться политические демонстрации и даже революционные изменения, исламская демократическая теория должна идти раньше политических изменений для первоначального преодоления идеологических препятствий. Если должна появиться подлинная исламская демократия, то сначала она должна стать вдохновением для мусульманских умов и должна доминировать в их обсуждении. Затем после создания идеи последует форма. Это задание исламской политической теории.

Муктедар Хан является Приглашенным Научным Сотрудником Брукингского Института и Директором Международных Исследований Адрианского Колледжа. Он также является членом Института Социальной Политики и Понимания и действующим Президентом Ассоциации Мусульманских Социальных Ученых. Он является автором трудов Американские Мусульмане: Объединяющая Вера и Свобода (Окт, 2002) и Джихад для Иерусалим: Идентичность и Стратегия в Международной Политике (Февр, 2004).

## **Материал 7.**

# **Саудовский Акт Национальной Реформы**

**Саудовский Акт Национальной Реформы был отправлен Наследному Принцу Абдулле в январе 2003. Позже 34 стороны, подписавшие акт, встретились с Принцем Абдуллой в его дворце 20 января.**

Во имя Аллаха, Самого Милосердного, Самого Милостивого

Его Королевское Величество Принц Абдулла Бин Абдалазиз, Наследный Принц, Заместитель Премьер-министра и Командир Национальной Гвардии, Дай Бог ему мира и благословения;

Мы передаем вам преклонении интеллигентов этой страны, ваших братьев и сыновей различных убеждений и религий и их признательность за ваш призыв ко всеобщему участию.

Они передают высшую степень уважения за эту инициативу, и они считают её шагом в правильном направлении, который страна ожидала, и они считают это величайшим доказательством глубоких взаимоотношений между обществом и его управлением. Они передают своё намерение бороться вместе с лидерами со всеми опасностями и заговорами против страны.

С сентября 2002 ваши братья и сыновья начали разрабатывать стратегическое видение настоящего и будущего нашей страны. Они надеются, что это поможет вам, вместе с другими усилиями, в достижении желаемых целей, единства, стабильности и силы для этой страны.

Они пытались передать этот документ непосредственно вашему Величеству различными способами, но не смогли сделать этого, так что почта была единственным способом для его передачи, желаем, чтобы он помог вам в достижении благородных целей. С наилучшими пожеланиями.

### **Видение Настоящего и Будущего Нашей Родины:**

Его Королевское Величество Принц Абдулла Бин Абдалазиз, Наследный Принц, Заместитель Премьер-министра и Командир Национальной Гвардии;

Граждане были довольны прозрачным путем, который вы избрали для рассмотрения и разрешения проблем страны посредством проведения открытых встреч с различными слоями общества и интеллигенцией, и вашим публичным заявлением о вашем желании услышать голос народа. Это похвальный курс, который получил поддержку среди

ваших братьев и сыновей из числа граждан, которые обеспокоены опасностями, с которыми столкнулась их страна с 11 сентября, 2001. Например, международные и региональные условия, которые создают для нашей страны, угрожают военными действиями, вмешательством во внутренние дела и переделкой региональной карты, в целом.

Стороны, подписавшие настоящий документ, хотя и имеют различные убеждения и взгляды, они все верят в единство своей страны "Королевства Саудовской Аравии" и её руководства, и они заявляют о своей готовности со своими лидерами сталкиваться со всеми трудностями, которые угрожают будущему и настоящему нашей страны. Они считают, что преодоление этих опасностей требует серьезных реформ для усиления взаимоотношений между руководством и обществом.

Следуя пророку "Да придут с ним молитвы Господа", говорящему (Религия необходима для совета ... мусульманским лидерам и обществу), стороны, подписавшие настоящий документ, борются за участие во всеобщем национальном диалоге. Они надеются, что их документ поможет посредством своего первого направления и других четырех направлений вместе с правительственными и общественными усилиями в определении проблем и их разрешении.

### **Первое / Первостепенное Направление:**

Больше Шагов к Построению Страны Конституционных Институтов,

Законность правительства в Коране и Сунне, которые являются основой народной конституции, обусловлена двумя моментами. Во-первых, осуществление действий, определенных Исламом в вопросах ритуалов и поведения с людьми. Во-вторых, удовлетворенность граждан способом управления ими их правителями, поскольку правители представляют общество для обеспечения их прав и реализации их обязанностей.

Поскольку справедливость – это основа правления, Бог предписывает социальную справедливость и считает его одной из основ веры. И поскольку справедливость не может быть достигнута без обязательного шура, Бог обязал своего пророка Мухаммеда использовать шура в политических вопросах. Он сказал в своей святой книге "и консультировать их по вопросам".

В то же время, шура не может реализовываться без принятия серьезных шагов в этом направлении: институциональная и конституционная система. И это вновь выдвигает важность развития основной правовой системы для усиления конституционных концепций, которая основывается на Коране и Сунне, зависит от разделения на исполнительную, судеб-

ную и законодательную власть и от обеспечения основных прав граждан на справедливость, равенство и равные возможности.

Также, применение парламентского шура, который отражает участие общества; побуждая социальный контакт между лидерами и обществом; и построение национального единства в отношениях принятия, выбора и сотрудничества, которые будут основой стабильности и прогресса.

### **Избранный Парламент (избранный совет шура):**

Стороны, подписавшие настоящий документ, формируют своё стратегическое видение в первом направлении в следующем:

1. Формирование совета Шура посредством прямых выборов всеми гражданами для отражения власти законодателей, которым переданы дела, согласно книге Бога и указаниям Его Пророка, потому что они представляют соглашение и доверие нации в их решениях, с целью создания условий для совета в осуществлении его законодательных и контролирующих обязанностей в отношении других органов правительства.

2. Формирование региональных законодателей посредством прямых выборов для управления региональными делами и обеспечения надзора граждан над исполнительными органами власти.

3. Поддержание концепции независимости судебной власти, которая установлена теоретически, но не может быть реализована, пока все правоохранительные органы не будут обязаны применять эту концепцию, например, расширяя её полномочия в управлении всеми видами специальных юридических комитетов, которые уже существуют в некоторых министерствах, расследованиями и тюремными условиями, переводя Генеральную Прокуратуру в подчинение Высокого Совета Справедливости или под его надзор. Отмена всех привилегий и вмешательств, которые ограничивают независимость и эффективность судебной системы или уменьшают неприкосновенность судей. Создание механизма исполнения судебных постановлений исполнительными органами в порядке, который обеспечит уважение и статус судебной системы. Занесение в реестр судебных постановлений и их унификация для развития письменного национального судебного кодекса для обеспечения последовательности судебных приговоров. Расширения власти высокого суда и развитие системы обучения судей для предоставления им возможностей в принятии наилучших решений растущих и сложных проблем.

4. Королевское заявление, которое обеспечивает права граждан, особенно в сфере свободы выражения, собраний, избирательных прав и

всех прав человека, которые одобряет Ислам, до тех пор, пока они не стали международными резолюциями, которые наша страна ратифицировала наравне с другими.

5. Объявление права создания гражданских институтов, таких как клубы, комитеты, образовательные, экономические, социальные и трудовые союзы, которые будут выполнять роль привлечения экспертов и лидеров мнений для общественного участия в принятии решений. Разрешение гражданскому обществу и активистам по правам человека действовать, поскольку эта деятельность распространит культуру диалога и мирных обсуждений вместо культуры исключения и недопущения, в дополнение к насильственной борьбе, которая угрожает нашему будущему.

### **Экономическая Информация:**

Второе направление, на Пути к Разрешению Экономических Проблем,

Видение сторон, подписавших настоящий документ, в отношении проблем экономики и того, что её усилит, следующее:

1. Поддержание концепции справедливости экономических планов и распределения богатства между различными регионами.

2. Введение необходимых ограничений для контроля государственных расходов и определения приоритетов расходов. В то же время, борьба с коррупцией и предотвращение распространения взяточничества и экспроприации государственной земли.

3. Усиление и поддержание надзора и подотчетности институтов, таких как Директорат Государственного Надзора, и связи его с советом шура.

4. Рассмотрение национального долга как объекта национального внимания и главной ответственности, которая требует эффективного решения для его выплаты согласно строгому временному графику. Также накопление части доходов страны для будущих поколений, которые подвергаются опасности развития альтернативных источников энергии, иных, чем нефть.

5. Уменьшение однообразной природы экономики посредством развития других источников дохода и способствование национальным и международным инвестициям, и разработка правовых положений для контроля над их деятельностью и защиты их прав.

### **Опасности и Национальное Единство:**

Третье Направление: Способствование Взаимодействию между Обществом и Правителями.

Для усиления нашего внутреннего фронта для борьбы с внешними угрозами и обеспечения его единства, они видят следующее:

1. Утверждение роли правительства и общества в распространении культуры прав человека, которые предписывает наша религия, таких как терпимость, объективность, справедливость, уважение права на иное мнение.

И способствование национальному единству и смещение всех элементов дискриминации, конфессиональной, этнической, региональной или социальной.

2. Реформирование системы государственной службы для удовлетворения минимальных потребностей каждого гражданина в занятости, жилье, образовании, здравоохранения и справедливом судебном разбирательстве.

3. Разработка программ для разрешения проблем увеличивающейся безработицы. Определение минимальной заработной платы для рабочих и пенсионных выплат с целью обеспечения им достойной жизни, учреждение программ помощи безработным.

#### **Более значимая Роль для Женщин:**

4. Женщина представляет собой половину общества и первичный элемент его структуры, поэтому ей должны быть предоставлены все права, которые одобряет Ислам, для выполнения её обязанностей и усиления её роли в государственных делах согласно нормам Ислама.

#### **Четвертое Направление, Реформирование Инициатив:**

Для правительства для обеспечения обществу его намерений проводить серьезные реформы для избегания дальнейших угроз, стороны, подписавшие настоящий документ, считают, что правительство должно предпринять некоторые шаги, которые приведут к положительным результатам, усилят патриотизм, внушат общественное доверие и определяют пути разрешения внутренних проблем посредством следующих шагов:

1. Объявление общей амнистии для политических заключенных или предоставление им справедливого и открытого судебного разбирательства.

2. Восстановление гражданских прав для реформаторов, которые заинтересованы в положении страны, таких как университетских профессоров и судей, и восстановление их на работе, если они были уволены.

3. Предоставление правовых свобод всем социальным элементам, особенно ученым и интеллигентам, для обсуждения государственных дел, таких как: запрет путешествий, угроза тюрьмой, увольнение с работы, принудительное заявление о прекращении писательства или выражения мнения.

## Пятое Направление: Приглашение на Конвенцию Национального Диалога

Стороны, подписавшие настоящий документ, считают, что вершиной этих инициатив является созыв правительством конвенции национального диалога для обсуждения основных вопросов с участием представителей всех регионов, культурных и социальных сторон с различными взглядами. В дополнение к группе интеллигентов, заинтересованных в государственных делах, обсудить опасности и проблемы и заложить конституционную основу для договорной формы государства институтов.

Наконец, в то время, как мы повторно заявляем о своей солидарности с правлением в преодолении опасностей, грозящих нашей стране, мы верим, что оно понимает, что преодоление трудностей невозможно без серьезных реформ, которые отражают общественное участие.

Бог поддерживает наши усилия, он Проводник к правильному пути, Благослови вас Бог.

**103 СТОРОНЫ, ПОДПИСАВШИЕ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ**

**\*\* Полный список сторон, подписавших документ и их звания доступен по запросу.**

## **Материал 8.**

### **Принципы организации власти в Исламском государстве**

Данные принципы разработаны в 1951 году на Всепакистанской конференции улемов и одобрены основными исламскими движениями Пакистана:

1. Высший суверенитет над природой и законами принадлежит Всевышнему.

2. Законы страны должны основываться на Коране и Сунне. Законы и административные распоряжения, вступающие в противоречие с Кораном и Сунной, не могут быть приняты.

3. В основе государственности должны лежать не географические, лингвистические или какие-то другие материалистические концепции, но принципы и цели исламского образа жизни.

4. Долг государства будет состоять в поддержании добра и подавлении зла, как это предписывается Кораном и Сунной, в принятии всех необходимых для мер для возрождения и торжества канонов ислама, в создании условий для исламского образования в соответствии с требованиями различных признанных философских школ.

5. Долг государства будет состоять в том, чтобы укреплять узы единства и братства среди всех мусульман мира, препятствовать росту среди граждан-мусульман тенденций по различению по расовым, лингвистическим, территориальным или другим материалистическим признакам, появляющимся в результате неисламских предрассудков. Это будет способствовать сохранению и укреплению единства мусульманской общины.

6. В обязанность правительства будет входить гарантированное удовлетворение всех главных человеческих потребностей – в продовольствии, одежде, жилье, медицинском обслуживании и образовании. Это будет распространяться на всех граждан, кто в связи с безработицей, болезнью или другими обстоятельствами временного или постоянного характера оказался не в состоянии зарабатывать на жизнь. И это вне зависимости от того, к какой религии или расе он принадлежит.

7. Граждане будут обладать всеми правами, которыми наделяют их исламские законы. Это означает, что в рамках закона им будет гарантирована полная безопасность жизни, имущества и чести, свобода религии и веры, свобода отправления обрядов, личная свобода, свобода высказываний, передвижения, ассоциаций и занятий, равенство возможностей и право пользоваться общественными услугами.

8. Ни один из граждан не может быть лишен этих прав, если это не продиктовано законом. Никто не понесет наказаний по каким бы то ни было обвинениям без соответствующего решения суда и без предоставления ему полной возможности защитить себя.

9. Признанные мусульманские школы религиозной мысли будут обладать в рамках закона полной религиозной свободой, правом объяснять суть их религиозных доктрин своим последователям, свободой пропагандировать свои взгляды. Дела, относящиеся к сфере их статуса, будут решаться в соответствии с требованиями их фикхов. Желательно будет предусмотреть возможность решения подобных вопросов с помощью кази, принадлежащих к соответствующим фикхам.

10. Граждане-немусульмане в соответствии с законом будут иметь полную свободу вероисповедания и отправления обрядов, образа жизни, культуры и религиозного образования. Они будут иметь право решать дела, касающиеся их личного статуса в соответствии с их собственными религиозными законами, традициями и привычками.

11. Вес обязательства, которые по законам шариата берет на себя государства в отношении граждан-немусульман, будут полностью соблюдаться. Они будут располагать равными с гражданами-мусульманами правами гражданами, как это предусмотрено параграфом 7.

12. Главой государства должен быть мужчина-мусульманин, в набожность и здравость суждений которого верит народ и его избранные представители.

13. Ответственность за государственные дела ложится в первую очередь на главу государства, хотя он может и делегировать часть своих полномочий любому человеку или организации.

14. Правление главы государства не будет авторитарным. Оно будет осуществляться путем консультаций с людьми, занимающими ответственные посты в правительстве, и с представителями народа.

15. Глава государства не будет обладать правом приостанавливать действие конституции или каких-либо ее статей или руководить администрацией иначе, чем на консультативной основе.

16. Орган, полномочный выбрать главу государства, может также отстранить его от власти большинством голосов.

17. В отношении гражданских прав глава государства не будет стоять над законом.

18. Все граждане, включая членов правительства, официальных или частных лиц, будут одинаково ответственны перед законами, которыми руководствуются суды страны.

19. Судебная система при исполнении ею своих функций будет действовать отдельно и независимо от исполнительной власти.

20. Пропаганда и распространение взглядов и идеологий, имеющих целью подрыв основополагающих принципов и устоев исламского государства, будут запрещены.

21. Различные зоны или регионы страны будут рассматриваться как административные единицы единого государства. Они не будут выделяться по расовому, лингвистическому или племенному признаку, но будут рассматриваться лишь как административные районы, которые наделены полномочиями, необходимыми для нужд администрирования по усмотрению центра. Они не будут иметь права выхода из состава государства.

22. Толкования конституции, противоречащие положениям Корана и Сунны, не будут иметь силы.

# **Материал 9.**

## **Проект Конституции**

### **Исламского государства**

Проект разработан Организацией прогрессивных мусульман Великобритании.

Мы разработали средство, которое превратит монотеистическую систему, заложенную в Коране, из "теории" в "практику". Ниже приводится фактическая конституция, которая написана, используя структуру правительства, взятую из Корана, а также общие права, данные народу. Данная конституция готова для применения в любом географическом пункте, где народ желает принять и уважать её реализацию.

Мы, народ [наименование страны / города], данной Конституцией, вступаем в соглашение с Господом для установления республики справедливости, правосудия, равенства и стремления к безопасности и счастья для всех. (Коран 16:90–91)

#### **Статья I**

1. Данная Конституция перекрывает и превосходит все существующие конституции, законодательные акты или законы в республике.

2. Коран должен быть основой этой республики и источником всего законодательства..

3. Данная Конституция должна вступить в силу во всех провинциях и географических районах, на данный момент известных как [наименование страны / города] и которые должны быть определены взаимно согласованными границами.

4. Все люди и единицы в пределах республики обязаны придерживаться и защищать конституцию во все времена.

5. [Наименование страны / города] долж(е)н(а,о) быть назначен(а,о) постоянным капитолием республики [наименование страны / города].

6. [Наименование языка] должен быть официальным языком республики.

7. Гражданами считаются лица, которые носят [наименование гражданства] национальность во время реализации данной Конституции. Закон должен давать [наименование гражданства] гражданство любому лицу, легально проживающему в пределах республики и подающему заявку на такое гражданство.

## **Статья II**

Свободы и права даются данной Конституцией каждому лицу в республике и не могут быть отменены, изменены или затруднены. (Коран 17:70)

### **1. Свобода речи**

Весь народ имеет право свободы речи, свободы прессы, право собираться, право мирно протестовать, право учреждать союзы, и право учреждать политические партии. (Коран 71:8–9)

### **2. Свобода вероисповедания**

Весь народ имеет право верить в любое исповедание или религию, которую они считают подходящей. Свобода вероисповедания включает учреждение храмов, мечетей, синагог, церквей или любых других сооружений, используемых с этой целью. (Коран 2:256)

### **3. Свобода передвижения**

Все люди могут свободно путешествовать по общественным землям республики и покидать её границы без препятствий, ограничений и задержки. Такое право распространяется и на передвижение товаров. (Коран 29:56)

### **4. Право на тайну частной жизни**

Все люди имеют право на тайну частной жизни в защиту от шпионажа, нарушения прав владения, проникновения в дома без согласия владельца, получение и / или распространение частной информации. (Корна 24:27–29, 49:12)

### **5. Право на владение имуществом**

Все люди имеют право на владение имуществом и / или землёй и / или занятие торговлей, развитием и / или коммерцией. (Коран 3:14)

### **6. Право на благосостояние**

Республика обязана обеспечивать еду, убежище и медицинское обслуживание для нуждающихся. Все люди имеют право на получение безопасности, образования и равных возможностей для трудоустройства в пределах возможностей республики. (Коран 2:126)

### **7. Право на равенство**

Все мужчины и женщины имеют равные права и возможности независимо от расы, цвета кожи, веры или других признаков дискриминации. (Коран 49:13)

### **8. Право на правосудие**

Все люди и / или единицы имеют право на требование правосудия при любом нарушении или преступлении, которое должно быть реализовано беспрепятственно и без необоснованных задержек. (Коран 4:148)

## **9. Право на представительство в правительстве**

Все граждане имеют право выдвигать своего избранного представителя в национальный совет и искать решения у такого избранного представителя и / или национального совета. (Коран 58:1)

### **Статья III**

Законодательная власть республики должна быть возложена на избираемый национальный совет, который должен быть представителем народа и вести свои дела в процессе открытой дискуссии и консультации по всем вопросам.

Выборы должны основываться на округах, причем каждый округ определяется как район с населением граждан один процент от общего населения республики. Районы, имеющие население меньше одного процента должны причисляться к ближайшему географическому району, пока количество не достигнет или не превысит один процент. Кресла в национальный совет должны распределяться по принципу – минимум одно кресло от каждого округа, причем округа превышающие один процент в разы, должны получать одно дополнительное кресло за каждый раз..

Лица, имеющие право заседать в национальном совете, должны быть гражданами, мужчинами или женщинами, сорока лет или старше, в здравом уме и твёрдой памяти и должны проживать в округе, от которого они избираются.

Имеют право голоса граждане, мужчины и женщины, достигшие возраста восемнадцати лет и старше, и присутствующие в пределах республики во время голосования.

Кресла в национальный совет даются тем кандидатам, которые получают большинство голосов в округе, в котором они проживают. Голоса в округах с одним членом отдаются на основе альтернативно голосования, а голоса в округах с несколькими членами отдаются на основе голосования с указанием кандидатов в порядке предпочтения

Члены национального совета до переизбрания должны служить один срок из пяти лет, начиная с первого дня первого месяца нового года.

Выборы должны завершаться за 90 дней до конца срока службы существующих членов национального совета, для плавного перехода и передачи обязанностей и ответственности.

В случае смерти или отставки, новый член национального совета должен быть избран из того же самого округа для службы в оставшийся срок члена национального совета, ушедшего в отставку.

Каждый член национального совета имеет один голос, причём решения совета становятся законом, основываясь на голосовании двух третей (2/3) или более в пользу вопроса.

Национальный совет имеет следующие полномочия:

1. Полномочие составлять, рассматривать, изменять и отменять законы в соответствии с принципами правосудия. (Коран 4:58)

2. Полномочие определять политику и стратегии, необходимые для четкого функционирования республик. (Коран 4:59)

3. Полномочие определённых схем выплат и компенсаций на всех уровнях правительства, включая национальный совет. (Коран 28:26)

4. Полномочие определять налогообложение для лиц и корпораций при условии, что налоги не превышают 20 процентов. (Коран 8:41)

5. Полномочие устанавливать стандарты для веса, мер, отсчёта времени и минимальной зарплаты в пределах республик. (Коран 6:152, 7:85)

6. Полномочие выпускать деньги как средство платежа лишь, если такие деньги чеканятся из золота или серебра или обеспечены золотом или серебром. (Коран 9:34)

7. Полномочие давать займы и / или занимать деньги, без процентов от имени республики. (Коран 2:282, 275)

8. Полномочие сдавать государственные земли в аренду с целью развития и улучшения. (Коран 7:74)

9. Полномочие сохранять и защищать флору и фауну, и природный экологический баланс. (Коран 5:1–2, 30:41)

10. Полномочие на распределение средств, одобрение бюджетов и инвестиций для республики. (Коран 2:195)

11. Полномочие инициировать аудит или проверку в любом отделе или департаменте правительства. (Коран 17:36)

12. Полномочие инициировать судебные иски и / или процессы от имени республики. (Коран 42:39)

13. Полномочие вступать в соглашения и / или договоры с иностранными нациями / народами. (Коран 8:72)

14. Полномочие учреждать военные сухопутные, морские и воздушные силы (Коран 8:60)

15. Полномочие учреждать силы безопасности для защиты людей и их прав в пределах республики. (Коран 6:82)

16. Полномочие заканчивать вооружённый конфликт в / или между иностранными нациями. (Коран 49:9–10)

17. Полномочие помогать подавленному народу в других нациях предоставляя ему убежище и / или ведя переговоры от его имени при условии, что он попросил о подобной помощи. (Qurān 4:75, 8:72)

18. Полномочие обеспечить гуманитарной помощью при кризисной ситуации любую иностранную нацию и / или нуждающийся народ. (Коран 2:177)

19. Полномочие объявлять войну и создать военный кабинет лишь в случае, если на республику совершено нападение или она находится под неизбежной и видимой угрозой нападения. (Коран 2:190–193)

20. Полномочие призвать общественность в защиту республики и её земель (Коран 8:65)

Все члены национального совета должны собираться 15ого дня каждого месяца на срок три дня для обсуждения законодательных и /и или организационных и / или других вопросов, касающихся благополучия республики и её граждан. Национальный совет может голосовать за сокращение или продление своего собрания при условии, что собрание длится не менее одного дня и проходит не реже, чем раз в квартал. Национальный Совет также может созвать собрание в любое другое время года по просьбе по крайней мере шести членов национального совета.

#### **Статья IV**

Исполнительные полномочия республики должны возлагаться на премьер-министра, который должен быть назначен национальным советом. (Коран 2:124)

Премьер-министр должен служить срок четыре года и может быть переизбран лишь единожды.

Премьер-министр должен нести ответственность за реализацию одобренной политики и стратегий национального совета. Премьер-министр должен также нести ответственность за администрацию и управление республикой, установление правил и нормативных актов, необходимых для чёткого функционирования всех отделов правительства, подготовку бюджета и рекомендацию, а также назначение министров.

Премьер-министр должен также нести ответственность за установление инфраструктуры республики – дороги, электричество, вода, почта, канализация, государственные учреждения / здания, библиотеки, школы, больницы и любые другие сооружения, необходимые для общественных услуг или улучшения жизни народа в республике.

Премьер-министр должен представлять республику перед иностранными высокими должностными лицами / нациями и может вступать в не имеющие обязательной силы переговоры / дискуссии касательно всех вопросов, затрагивающих республику.

#### **Статья V**

Судебная власть должна быть возложена на независимый высший суд и его подчинённые низшие суды, которые должны выносить

приговоры согласно законам, принятым национальным советом. (Коран 2:150)

Высший суд должен состоять из двенадцати высших судей, которые должны назначаться национальным советом и занимать пост до тех пор, пока поддерживают подобающее поведение и следуют законам. Высший суд должен нести ответственность за назначение судей суда, рассмотрение случаев измены, импичмента премьер-министра или членов совета и иметь окончательную судебную власть над низшими судами.

Решения высшего суда имеют обязательную силу, после принятия 2/3 или более голосами (Коран 42:38)

## **Статья VI**

Все лица, обвиняемые в определённом преступлении, что должно быть подкреплено распоряжением суда, временно лишаются своих конституционных прав, закреплённых Статьёй II, причём последние заменяются следующими правами:

### **1. Право на презумпцию невиновности**

Все обвиняемые люди считаются невиновными, пока их вина не будет доказана. Обязанность предъявлять доказательства ложится на обвинителя. Ни одного задержанного не могут удерживать дольше 24 часов, пока не получено распоряжение суда, основанное на оценке достоверных улик касательно выдвинутых обвинений. Ни одного задержанного нельзя подвергать физическим или психологическим пыткам, и / или унижениям и / или принудительному признанию и / или любой другой форме физического или психологического ущерба или насилия. Если суд признаёт обвиняемого невиновным по выдвинутым обвинениям, нельзя инициировать дальнейший судебный процесс или обвинения по тому же делу. (Коран 2:49, 12:50–51, 49:12)

### **2. Право на справедливый и скорый суд**

Все люди, обвиняемые в преступлении, имеют право на справедливый суд, свободный от предубеждений, влияния или любых внешних факторов, которые могут повлечь за собой несправедливость. Обвиняемый также имеет право на скорый суд без безосновательных задержек. (Коран 4:58)

### **3. Право на адвоката**

Все люди, обвиняемые в преступлении, должны иметь право на представление специализированным адвокатом по своему выбору. Если обвиняемый не может найти или позволить себе адвоката, тогда обязанностью республики является обеспечение адвоката без расходов для обвиняемого (Коран 26:12–14)

#### **4. Наказание не должно превышать совершённое преступление**

Суд несёт ответственность за то, чтобы все наказания и приговоры, вынесенные её служащими, меньше или равны по характеру совершённому преступлению. Тем не менее, нельзя требовать чрезмерно большого залога, облагать чрезмерно большими штрафами, или приговаривать к жестоким и необоснованным наказаниям. (Коран 16:126)

#### **5. Право на очную ставку**

Любое обвиняемое лицо имеет право встретиться лицом к лицу со своими обвинителями в зале суда. (Коран 49:12)

#### **6. Право на апелляцию**

Все люди имеют право подать апелляцию касательно приговора не в их пользу, попросив о назначении нового процесса с другим председательствующим судьёй. Апелляцию можно подавать лишь единожды если только не доказано достоверными данными, что оба суда не были справедливыми или не представляли полный анализ фактов, в случае чего высший суд должен рассмотреть дело, а его приговор перекрывает все другие приговоры и является финальным. (Коран 21:78–79)

#### **Статья VI**

Правительство должно финансироваться из доходов, получаемых от легальной продажи продуктов [наименование страны / города], природных общественных ресурсов (т.е., свежей воды, рыбы, урожая, нефти, газа, угля, металлов, драгоценных камней), а также доходов, получаемых правительством от услуг и / или налогообложения.

#### **Статья VII**

Все ветви правительства республики должны функционировать в абсолютной прозрачности и открытости. Архивы должны быть открыты, а заседания совета должны быть открыты для посещения публикой и / или транслироваться по телевидению. (Коран 58:10)

Единственным исключением этому требованию прозрачности являются дела, считающиеся угрозой для безопасности республики (Коран 58:9), и в таких случаях записи могут быть скрыты от общественности на максимальный период пяти лет или пока национальный совет считает, что есть явная угроза для республики от разглашения такой информации.

#### **Статья VIII**

Правительственные чиновники, правительственные служащие и избранные члены национального совета не могут занимать какую-либо иную должность или титул во время службы в правительстве или в национальном совете.

Все правительственные чиновники, правительственные служащие и избранные члены национального совета должны обязательно принять присягу республике, записанную ниже, и должны быть связаны ей юридически.

Присяга республике: “Я [имя лица] торжественно клянусь перед Господом и перед гражданами данной республики в качестве свидетелей выполнять роль [должность] наилучшим образом для защиты целостности конституции и республики. Я клянусь жить в соответствии с законами и нормативными актами республики и придерживаться высших моральных принципов. Я клянусь работать в интересах республики и постоянно стремиться улучшать жизнь её граждан. Я клянусь никогда не злоупотреблять своим постом или авторитетом в никакой форме для личного блага. Я клянусь никогда не оказывать благосклонность какому-либо лицу или лицам или группе, даже если они члены семьи или знакомые, если это не является справедливым. Я клянусь защищать и развивать законы мира и справедливости и равенства, где бы я ни был. Я беру Господа в свидетели своей клятвы, пусть Он смиляется над моей душой и направляет меня на правильные дела.”

### **Статья IX**

Ни одна ветвь правительства или лицо из республики не может прямо или косвенно финансировать, спонсировать или участвовать в дестабилизации или подрыве какой-либо страны или нации планами, убежищем или какими-либо вооружёнными операциями (Коран 2:204–205, 38:28)

### **Статья X**

Правительство должно поощрять и поддерживать стремление к творчеству, искусствам, наукам, исследованию и техническим инновациям в пределах республики (Коран 27:40, 34:13, 55:33)

Правительство также должно обеспечить защиту интеллектуальных прав от посягательств и неразрешённого копирования (Коран 3:188)

### **Статья XI**

Исправления для улучшения данной Конституции могут быть сделаны (Коран 11:88), основываясь на 5/6 голосов национального совета и единодушном одобрении судей высшего суда легальности исправлений, учитывая существующие статьи конституции. Все исправления должны перечисляться, но не вставляться в оригинальный текст конституции.

На Бога уповаем...

## **ИСКАНИЯ УММЫ**

**Всеобщая исламская декларация и другие документы**

**Составитель Р.В. Пашков**

Подписано в печать 19.02.2018.  
Формат 60×90/16. Усл. печ. л. 8,0.  
Тираж 1000 экз.

ООО «Русайнс».  
117218, г. Москва, ул. Кедрова, д. 14, корп. 2.  
Тел.: +7 (495) 741-46-28.  
E-mail: [autor@ru-science.com](mailto:autor@ru-science.com)  
<http://ru-science.com>

